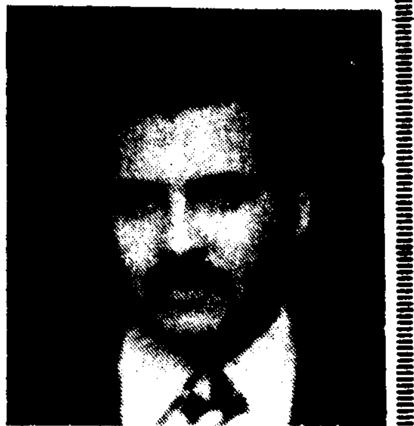


Amigoe

Vandaag



RON GOMES CASSERES
informatie nodig . . . .

96STE JAARGANG – No.: 81 ZATERDAG 7 APRIL 1979

ACTIES GEVAAR VOOR GEHELE AMERIKAANSE ECONOMIE

Teamsters Union verwacht geen afkoelingsperiode

Staking treft VS-transport

WASHINGTON. — In de Verenigde Staten zijn er in de transportsector drie stakingen aan de gang, welke ook voor de andere sectoren van de economie ernstige gevolgen kunnen hebben. Het overleg tussen werkgevers en de vakbonden in de sector van het wegvervoer zijn gisteren afgebroken. Bij een langer voortduren van de stakingen dreigen veel werknemers op straat komen te staan.

Sinds zondag zijn 300.000 vrachtwagenchauffeurs door hun werkgevers uitgesloten nadat ze een stiptheidsactie hadden gehouden om hun looneisen kracht bij te zetten. Door het uitvallen van het wegvervoer zijn 140.000 werknemers in de automobielindustrie geheel of gedeeltelijk zonder werk.

Chrysler, de op twee na grootste autofabrikant, zal maandag zelfs alle bedrijven in de Verenigde Staten sluiten als het wegtransport dan nog niet is hersteld.

De luchtvaart kampt met een staking van 18.000 man technisch personeel. United Airlines, de grootste Amerikaanse luchtvaartmaatschappij, heeft tot pasen alle vluchten afgelast en de vliegtuigbemanningen naar huis gestuurd.

Tot slot ondervindt het zeetransport langs de oostkust hinder van een staking van het sleepbootpersoneel, van Maine tot Virginia.

In alle gevallen eisen de vakbondsonderhandelaars een loonsverhoging die aanzienlijk ligt boven de zeven procent, die door president Carter is aanbevolen als plafond voor de loonstijging, terwille van de inflatiebestrijding.

De onderhandelingen bij het Amerikaanse wegvervoer ter beeindiging van de uitsluiting door de ondernemers nadat met stakingen was gedreigd, zijn vrijdag afgebroken. Na afloop zei ondernemerswoordvoerder Curtis Counts dat de eisen van de Teamsters Union te kostbaar voor de industrie zijn en de richtlijnen van de regering te boven gaan.

Teamsters voorzitter Frank Fitzsimmons zei nog niet te verwachten dat de regering een afkoelingsperiode zal afkondigen. Het wegvervoer kwam zes dagen geleden stil te liggen toen de Teamsters Union selectieve stakingen afgekondigde en daarna de ondernemingen tot volledige uitsluiting overgingen.

Proefwerk

WILLEMSTAD — Het is direct te merken geweest dat Juancho Evertsz terug is op het politieke vlak. Melvin Vornis van Tele-Curacao vroeg de ex-premier, die weer zal meedingen bij de verkiezingen voor de Staten op 6 juli, welke puntenwaardering hij kon geven aan het kabinet Rozendal. Juancho had meteen zijn antwoord klaar: ,,Miguel Pourier krijgt een acht en een half. Larmonie een zesje. De rest komt nog niet eens aan een vier. En de proefwerken van Winklaar en Rogers kijk ik niet eens na".

Kabinet stelt portefeuilles ter beschikking

WILLEMSTAD — De minister van het kabinet-Rozendal hebben gisteren vroeg in de middag hun portefeuille ter beschikking gesteld van de gouverneur, drs Ben Leito. Dit vernam de Amigoe uit doorgaans goedingelichte kringen in het Fort Amsterdam. Zoals algemeen bekend werd in de loop van eergisteravond al besloten tot ontbinding van de Staten. In de loop van gistermorgen hebben alle ministers getoond un portefeuille ter beschikking te willen stellen. Niet bekend is of de gouverneur al gereageerd heeft daarop.

Normaal neemt hij dergelijke verzoeken eerst in beraad. Vervolgens doet hij een beroep op hen om in het algemeen belang aan te blijven, totdat de nieuwe regering kan overnemen, en om de lopende zaken te blijven afhandelen.

De mogelijkheid bestaat dat alle ministers of enkele ministers er de voorkeur aan geven niet langer aan te blijven (bv om politieke campagne te voeren) en direct minister-af willen zijn. Dit zal pas blijken wanneer de reactie van de gouverneur binnen is. In zo'n geval kan de gouverneur een interim-kabinet benoemen die de lopende zaken afhandelt tot aan de installatie van de nieuwe regering. Tevens bestaat de mogelijkheid tot benoeming van een zakenkabinet, een regering die aan de hand van een door de Staten goedgekeurd regeerplan bepaalde maatregelen neemt en zekere orde op zaken stelt, waarna het bewind wordt overgeleverd aan de volgende regering.

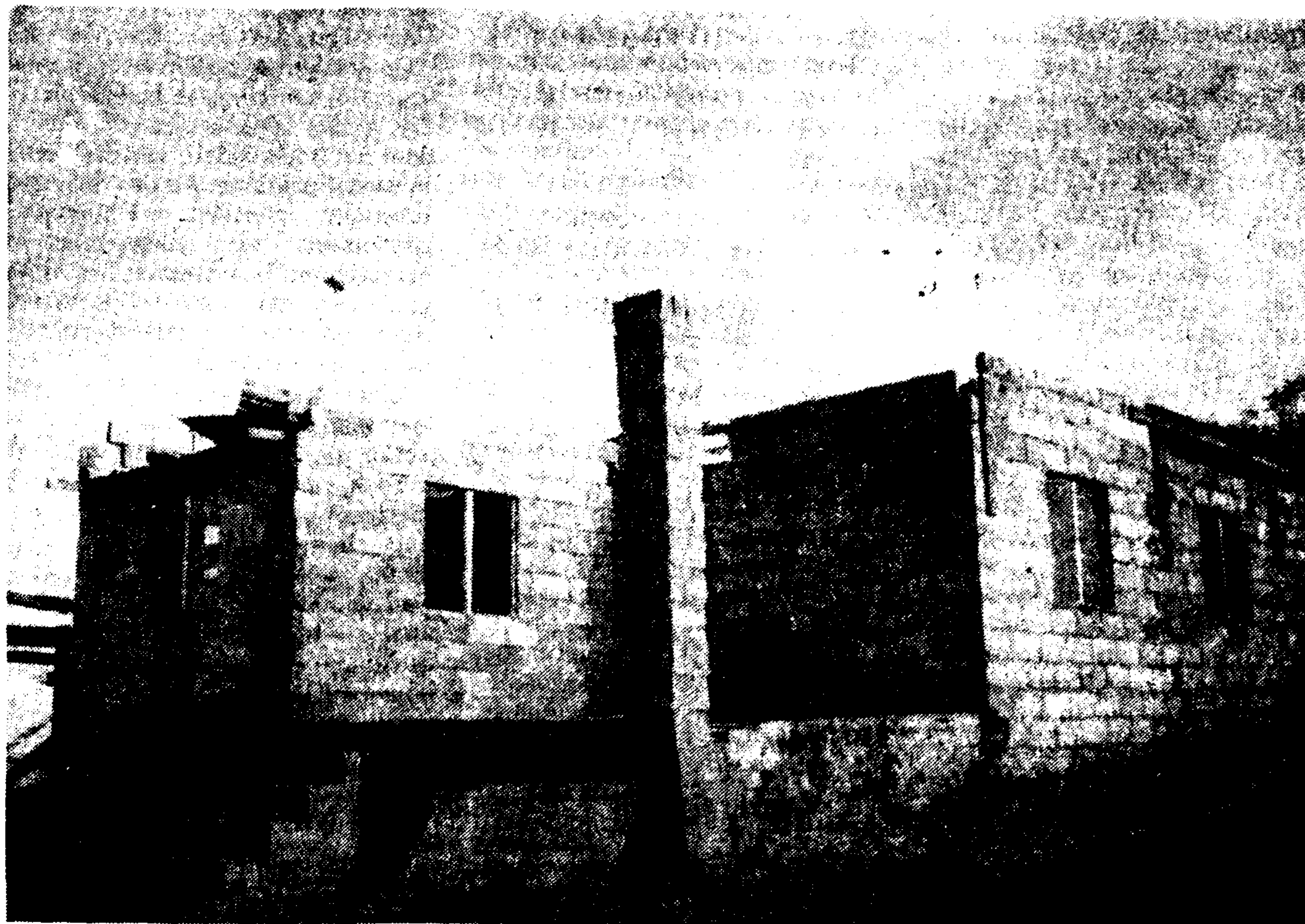
In juli in Pakistan verkiezingen

TEHERAN — Het dagblad Ayendegan in Teheran heeft zaterdag gemeld dat op 1 juni verkiezingen zullen worden gehouden in Iran voor een grondwettelijk parlement. Het blad haalt als bron de minister van Binnenlandse zaken Ahmad Sadr Hah Seyed Javadi aan.

De krant meldt dat alle politieke partijen en groeperingen kandidaten kunnen aanmelden.

Kernsabotage in Frankrijk

TOULON — Bij een metaalbedrijf in het Zuidfranse Seyne-sur-Mer bij Toulon is in de nacht van donderdag op vrijdag zware schade aangericht aan grote kernreactors, zo heeft de politie bekendgemaakt.



WILLEMSTAD — Drie maanden geleden woei het dak van dit huis van de familie Gijsbertha (Seroe Loraweg 202) weg door een hevige rukwind. De dienst Sociale zaken kwam een studie maken van de opgelopen schade en stuurde het rapport daarover door naar het Woningbedrijf. Die zou dat verder moeten afhandelen. Tot op heden is er niets aan het dak van het huis gedaan. De bewoonster is bij het Woningbedrijf en ten einde raad naar het bestuurskantoor geweest. Haar was beloofd dat deze kwestie uiterlijk deze week zou zijn verholpen. Mevr. Gijsbertha vertelde de Amigoe dat nog steeds niets is gebeurd.

Ze is tijdelijk ingetrokken bij een dochter waar ze nu met nog eens acht kinderen in een klein huis zitten. De situatie in het huis is vooral bij regen gevaarlijk, ook al door de electriciteitsdraden. Mevr Gijsbertha vertelde 's avonds het licht niet te durven aandoen en vermoedt dat de ijskast van haar is kapot gegaan door een stroomschok toen een kabel brak bij het wegwaaien van het dak. Met andere woorden een totaal ontredderde moeder, die niet weet waarheen te gaan. Een zeil dat haar door de heer Milton Yarzagarai ter beschikking was gesteld is reeds aan flarden gescheurd door het weer van de afgelopen dagen.

Executie Bhoetto lokt almaar protesten uit

ISLAMABAD — In verscheidene Pakistaanse steden is het gisteren opnieuw tot hevige botsingen gekomen tussen de politie en aanhangers van ex-premier Bhoetto, die protesteerden tegen zijn terechtstelling. In Karatsji gooide de politie traangas in een huis van de familie Bhoetto, waar zich honderden mensen hadden verzameld voor een rouwplechtigheid. Nadat de politie met stenen was bekogeld is een aantal mensen gearresteerd.

Bij een moskee in Karatsji, waar betogers aanplakbiljetten tegen de regering van president Zia Ul Haq aanbrachten, heeft de politie 50 demonstranten gearresteeru. In verscheidene steden kwam het tot straatgevechten, maar de grote aantallen oproerpolitie die overal op de been waren, leken de situatie wel meester.

In Rawalpindi werden twaalf vrouwen, die een bevel om door te lopen negeerden, door tientallen politiemannen in een politie-auto gesleurd. Ook elders leek de politie nogal willekeurig mensen te arresteren.

Ook donderdag zijn al honderden mensen bij protestbijeenkomsten opgepakt. Volgens onbevestigde berichten zijn in Karatsji en Sjikarpoer zes mensen om het leven gekomen toen de politie het vuur opende op demonstranten.

Bhoetto's vrouw Nusrat en zijn dochter Benazir zijn gisteren in de gelegenheid gestel een bezoek aan het graf van de ex-premier in Larkana te brengen. De twee vrouwen worden al sinds enkele weekn in hechtenis gehouden.

Sinds Bhoetto zelf in 1977 gevangen werd genomen hebben zij een actief aandeel gehad in de leiding van de Pakistaanse Volkspartij.

In Srinagar, hoofdstad van de Indiase deelstaat Kasjmir heeft een menigte die tegen Bhoetto's executie demonstreerde, gisteren een christelijke kerk verwoest. Ook werd brand gesticht in een voormalige Britse club.

In Calcutta demonstreerden duizenden islamitische Indiers tegen de ophanging van Bhoetto. In veel moskeeën zijn gebedsdiensten voor hem gehouden.

Connie Mulder gezet uit regeringspartij

JOHANNESBURG — De regerende Nationale Partij in Zuid-Afrika heeft vrijdag Connie Mulder uit de partij gestoten vanwege zijn rol in het informatieschandaal, het zogenaamde Muldergate.

De maatregel volgde na de weigering van Mulder beschuldigingen in te trekken tegen president Vorster en minister van Financien Horwood die volgens hem afwisten van geheime regeringsfondsen om een Engelstalig dagblad in Johannesburg te financieren.

Mulder is al eerder uit het kabinet en het parlement gezet vanwege deze kwestie.

SOESTERBERG — De Koninklijke Luchtmacht gaat een luchtbrug openen op Libanon. Dinsdag vertrekt een F-27 Friendship vanaf de vliegbasis Soesterberg met post, medicamenten en materiaal.

Tot het instellen van de luchtbrug is besloten omdat gebleken is dat het materieel van het Nederlandse VN-detachement in Libanon ernstig te lijden heeft van de slechte omstandigheden daar.

Feestvreugde

ORANJESTAD — De val van het kabinet Rozendal is door de overgrote meerderheid van de Arubaanse bevolking met instemming begroet. AVP en RUBA maakten dit in extra radiospots duidelijk terwijl de gisteravond gehouden vergadering van de MEP in het teken van het aftreden van de regering stond.

Er heerste een ware feestvreugde in kringen, die zich nog eens demonstreerde in het feit dat er op het toch al "geel uitziende" Aruba nog meer MEP-vlaggen en autostickers bij kwamen.

Vanmiddag om vier uur houdt de MEP een grote vergadering met wijkleiders om de laatste ontwikkelingen in de Antilliaanse politieke wereld te bespreken en de nodige uitleg te geven.

Geen der partijen vond het bezwaarlijk dat 7 mei al een kandidatenlijst moet worden ingediend voor de komende statenverkiezingen. Men verwacht daarmede weinig problemen te hebben.

Wat de verkiezingscampagne betreft bestaan plannen om na de eilandsraadsverkiezingen maar ,,gewoon door te gaan" met de campagnes.

Denen tegen kerncentrales

KOPENHAGEN — Meer dan 12.000 Denen zijn gisteren naar het parlementsgebouw in Kopenhagen getrokken om er bij de regering op aan te dringen van Zweden sluiting te eisen van twee kerncentrales, die 25 km van Kopenhagen liggen.

Denemarken heeft zelf geen kerncentrales.

Burgemeester sluit kerncentrale Belgie

"Station levert blijvend gevaar op"

BRUSSEL — De waarnemend burgemeester van Hoei in Belgie, de Waals-socialistische senator Fernand Dubin, heeft gisteren op een persconferentie meegedeeld dath dat hij bevolen heeft de kerncentrale te Tihange (een Belgisch-Frans project) stil te leggen. De centrale moet buiten werking blijven, aldus Dubin, tot er dringende en nodige maatregelen zijn getroffen om het vastgesteld gevaar uit te schakelen.

Dubin is van oordeel dat op dit moment de kerncentrale Tihange 1 (er zijn plannen voor de bouw van een tweede en een derde kerncentrale aldaar) de gezondheid van arbeiders en bevolking in gevaar brengt. De waarnemend burgemeester is van mening dat zowel de Belgische regering als de electriciteitsmaatschappij eerst maatregelen moeten treffen die zijn voorgesteld door de Belgische commissie voor kernenergie en door de hoge raad voor de volksgezondheid, plus de provinciale inspectie voor brandpreventie.

De Belgische kernenergiecommissie en de hoge raad voor volksgezondheid wilden de oprichting van een onafhankelijk controle-orgaan, waarvoor al medio vorig jaar voorstellen hadden moeten worden gedaan. De burgemeester is ook van mening dat ,,ernstige en duidelijke nalatigheid hebben verhinderd dat een hulpplan dat van toepassing moest zijn op Tihange 1, operatief werd".

Het college van burgemeester en schepenen (wethouders) en evenmin de politiecommissaris of de brandweercommandant beschikken over een juist schema van maatregelen; die ingeval van gevaar genomen moeten worden, aldus Dubin. Hij hekelde voorts het feit dat er nooit een alarmoefening gehouden is. Het is ontoelaatbaar, aldus de waarnemend burgemeester, dat de beoordeling of er van een alarmtoestand sprake is, alleen bij de directie van de centrale ligt.

Volgens Dubin hebben de gebeurtenissen in Harrisburg in de Verenigde Staten aangetoond dat een kerncentrale een blijvend gevaar oplevert en dat geen enkele kerninstallatie werkelijk goed beschermd is tegen materiele ongevallen of menselijke fouten.

Washington stopt hulp aan Pakistan

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben besloten alle economische en militaire hulp aan Pakistan stop te zetten na berichten dat dit land een kerncentrale bouwt waarin materiaal kan worden vervaardigd voor atoomwapens. Dit heeft woordvoerder Hodding Carter van het ministerie van Buitenlandse Zaken gisteravond in Washington meegedeeld.

De Verenigde Staten kwamen tot hun beslissing nadat de Pakistaanse overheid geweigerd had een internationale inspectie van de centrale toe te staan.

Woordvoerder Carter zei dat Pakistan een centrifuge bouwt voor de verrijking van uranium op een manier zodat deze stof kan dienen als basis voor een atoomwapen.

De Verenigde Staten hadden Pakistan voor het lopende jaar een bedrag van 40 miljoen dollar toegezegd.

TOKIO — Zeven van de acht lichtwater-kerncentrales in Japan liggen stil. Men heeft er defecten in ontdekt en verwacht wordt dat het herstel lang zal duren.

Dit wordt officieel in Tokio meegedeeld. Deze reactors zijn van dezelfde soort als de in het Amerikaanse Harrisburg, die vorige week in het ongerede raakte.

Men vreest in Japan een tekort aan elektriciteit in de zomermaanden door het stopzetten van de centrales.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Stella Kuwas (hoofd), Wi. Steynis, Ingrid de Maayer.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent: David Christiaan, tel. 3194.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondentie: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222.
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 40 cent.
Abonnementen op Antillen negen gulden per maand.
(Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE–DIENST: eilandsgeneeskundigen t/m april 1979 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J. Hilverdink, Spreekkamer Scharlooweg 3, spreekuren: 11.00-12.00/18.00-19.00 uur, spoedgevallen bereikbaar op tel.: 14815.
In 2de distrikt West: dokter M.J.M. Swart, spreekkamer van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. Spoedgevallen: tel.: 82367.
In het derde distrikt: Dr. B. Botero-Duque, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

* * *

WIT GELE KRUIS: (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Mourillon, tel.: 82025; ook te bereiken op pageboy 027-149. (Maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

* * *

BOTICA BANDABAO: geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.
BOTICA'S (weekeindedienst)
Zat.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634
Punda. 1968, tel.: 79098 of 79567.

Zon.: Otrabanda: Curacao, tel.: 23575;
Punda: Cerrito, tel.: 35084.

* * *

VERLOF BEGRAFENIS: 7 april: de heer R.C. Rafael, Berg Altena 135; 8 april: de heer P.A. J. Scherptong Paradijs 8.

* * *

POMPSTATIONS: (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Craz - de Ruyterkade; Isa-Salinja: Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Coop. Transport - Colon; de Jongh - Mundo Nobo; Galmeijer - Cerito; de Lanoi - Santa Rosa; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena.

* * *

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige
april 1979 om 07.30 uur: dokter Welvaart, tel.: 8316–8333.

ZONDAG
DIVERSEN
SPORT
BON: LITTLE LEAGUE: 11.00 Bon Car vs KTBB/Bomadeco - Stadion Playa.

* * *

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

POSTSLUITING: (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag): 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON: MUSEUM: (oud politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LANDFILL: te Lagoen: Geopend van maandag t/m. vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN:
RINCON: 08.00 ds W. Baart.
KRALENDIJK: 09.30 doopdienst.

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Grease; 24.00 Ericka.
WEST–END: 19.00-21.00 Gangsters; 24.00 the mountain of the Cannibal God.
CINELANDIA: 19.00-21.00 The killers snakes; 24.00 The savage five.
ZATERDAG

DRIVE–IN: 19.00-21.00 The boys from Brasil; 24.00 Hot girls.

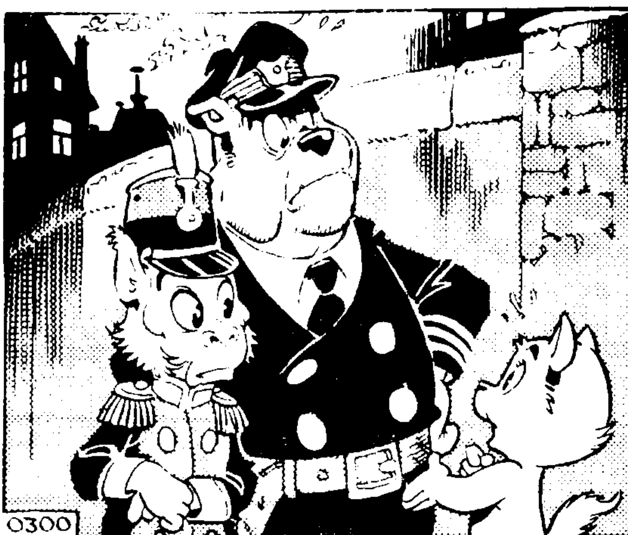
CINE–TRUCK: Zaterdagavond te Seroe Fortuna, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Jan Boos.
ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Grease.
WEST–END: 10.30-20.30 Gangster; 18.30 Romio bus en Remus.
CINELANDIA: 19.00 The dragon and the tiger; 21.00 the killer snakes.
DRIVE–IN: 19.00 Asterix verovert Rome, 21.00 The boys from Brazil.

* * *

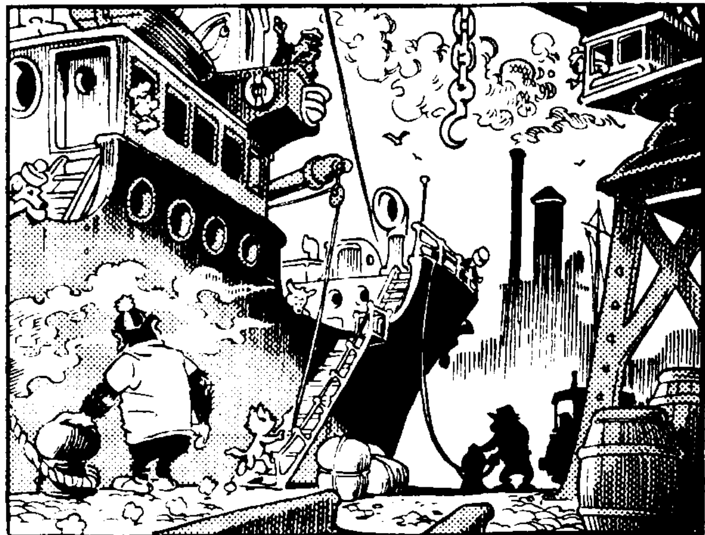
TELECURACAO:
ZATERDAG: 16.00 telefiesta; 16.55 Sinbad jr.; 17.15 dept. Cult. en Opvoeding; 18.15 the pink panter; 18.40 bulletin tele-8; 18.50 deporte tele-8; 19.00 spec. progr.; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 soap; 21.00 spec. progr.; 22.00 horoscoop cu Saida; 22.30 estreno; 24.00 notisiero tele-8(repeat).

ZONDAG: 13.00 club PTL; 14.00 day of discovery; 14.30 progr. Cult en Opvoeding; 15.00 deporte tele-8; 17.00 studio sport; 18.00 wide world of sports; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 progr. RVD; 19.30 operation petticoat; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Barney Miller; 21.00 Kojak; 22.00 300 milliones; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

Heer Bommel en de geweldige wiswassen







0300 – Bulle Bas en de overste bleven verbaasd staan, en de eerste vroeg bars
„Wat heb je, ventje?"
„Ik weet, hoe de wiswassen onschadelijk gemaakt kunnen worden", zei Tom Poes. „Gewoon met natriumdinges. Als u dat even aan die vergadering van politiechefs zegt, kunnen we aan het werk gaan".
„Onzin", gromde de commissaris. „Natriumdinges! Wat heb jij daar voor verstand van? Ik heb je nu wel meegenomen, maar je moet je niet te veel verbeelden".
„Waarom klom je over dat hek?" vroeg overste Fonck. „Dit is een veilig land en dat gaat zo maar niet. We houden ons hier aan de orders. En de onze zijn om de conclusie van de geleerden af te wachten. Wie ben jij eigenlijk?"
Tom Poes gaf geen antwoord, maar holde weg. Hij begreep, dat er van deze kant niet op hulp te rekenen viel en daarom besloot hij om die maar ergens anders te zoeken. En omdat hij zich herinnerde, dat de Albatros die middag weer af zou varen, rende hij naar de haven, waar het goede schip op vertrek lag. Toen hij op de kade kwam, hoorde hij juist de stem van Wal Rus tussen de kranen schallen en hij versnelde zijn draf.
„Losgooien!" riep de kapitein. „Voor en achter. Valreep binnenhalen".
„Wacht even", hijgde Tom Poes. Met een sprong belandde hij op de loopplank; juist toen die ratelend binnenboord werd gehesen en de Albatros door het aflopend tij naar het midden van de haven werd gedreven.



KRALENDIJK — Heel gelukkig was men toen er weer brood verkrijgbaar was op Bonaire. Zoals men weet heeft Bonaire deze week te kampen gehad met een brood tekort. Op de foto ziet men de drukte toen woensdagavond bekend werd dat er weer brood was. Helemaal rechts op de foto de bekende voetbalscheidsrechter Chaco Selberie. Duidelijk laat hij zien dat het onderhand wel tijd werd dat er brood te krijgen was. ***Zijn buik liegt er niet om.***

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg) zondag 10 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H.Joseph): zon. 05.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned.), zon.: 10.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00, zon.: 09.00 en 19.00; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30, zon.: 09.00 en 18.00; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30, zon.: 11 en 18 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 5.15, 08.30 en 19.00 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30, zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (Ned.), zon.: 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zat.: 18.30, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zat.: 19.00, zon.: 08,00; SOTO: zat.: 19.00, zon.: 09.00; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00, zon.: 08.00, 10.00 en 18.00; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18.00, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees); WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 en zon.: 08.30; Hulpkerk Lagoen (H.Johannes): zon.: 10.00; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00, zon.: 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zat.: 18.30, zon.: 08.30 en 17.30.

* * *

KAPEL:
KAPEL: Marinebasis Parera, iedere zaterdagavond om 18.30 uur. rk. eucharistieviering.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER. PROTESTANTSE GEMEENSTE
Fortkerk: 09.00 ds V. Buizen (kinderdienst); 19.00 jeugddienst.

EMMAKERK: 09.30 ds Saraber (kinderdienst); 19.30 ds Saraber.
Ebenzer Chruch: 10.15 ds Smith (kinderdienst); 19.00 ds Smith:
Tijdens de ochtenddiensten in de Fortkerk en Emmakerk is er chréche.

GEREFORMEERDE kerk (vrijgemaakt)
Arowakkenweg 28, 09.00 en 17.00 uur ds J.J. Schreuder.

WILLEMSTAD — In de Fortkerk wordt morgen (zondag) avond een jeugddienst gehouden met als thema In de greep van het idool.
Voorgangers zijn de dominees Paul Saraber en Rob van Buiren. Medewerking wordt verleend door het jeugdkoor onder leiding van de heer A. Breur. De dienst begint om zeven uur.



KRALENDIJK — Donderdag had de oplevering plaats van de vijftig doorgangswoningen op Bonaire te Rincon. Deze doorgangswoningen zijn gebouwd door de Antillen n.v. Op de foto is duidelijk zichtbaar de gezaghebber St. Jago, de heer Rudi Ellis, statenlid, eilandsraadslid F.G. Janga en de heer A van Wijngaarde van de Antillen n.v.

Arubaanse studenten in Suriname

PARAMARIBO — Een groep Arubaanse studenten is gisteravond in Suriname aangekomen. Het zijn studenten aan de middelbare technische school van de afdeling werktuigbouw.
Het is de eerste buitenlandse groep, die door de NAKS-Volkshogeschool dit jaar wordt ontvangen in het kader van de uitwisseling van jongeren in de Caribbean.
De studenten zullen bezoeken brengen aan diverse bedrijven. Zij zullen ontvangen worden door het bouwbedrijf van Kessel in west-Suriname, de firma Kersten, Suralco, Elgawa, Bruynzeel, de scheepvaartmaatschappij Suriname, het ingenieursbureau Rustwijk en Rustwijk, Polva en de energiebedrijven Suriname.
Het programma van de Arubaanse studenten ziet er als volgt uit: 7 april: 10.00 uur - bezoek aan natuur technish instituut, 16.00 - sight - séeing and shopping in Paramaribo, 20.00 - bezoek kermis-terrein Pad van Wanica. 8 april t/m 11 april: bezoek aan West Suriname, aangeboden door het bouwbedrijf Van Kessel. 12 april: 9.00 uur - bezoek aan firma Bruynzeel hout maatschappij, 14.00 - bezoek aan Aluminium fabriek (Liesdek), 17.00 - bezoek plastic fabriek polva.
13-14 april: Culturele activiteiten en excursies in en om de stad 15-16 april: bezoek aan NW. Amsterdam, Marienburg, Alkmaar, Moengo, Albina, St. Laurent, Bigi Ston. 17-18 april: bezoek aan Paranam en Afobakka - aangeboden door de Surinam aluminium company (Suralco). 19 april: bezoek aan beton - en cementfabriek en Alginco, bezoek aan firma C. Kersen en co. 20 april: bezoek aan Elgawa, shopping. 21 april: vertrek naar Aruba.

Zaken-varia

** De heer Tom Josefa, die directeur was van het Aerovista restaurant heeft deze functie met ingang van 31 maart neergelegd. Hij was er sinds 1976 in dienst. Na een korte vakantie hoopt hij met een geheel nieuwe zaak voor de dag te komen, waar "fijne momenten kunnen worden doorgebracht".
** Zes jaar lang is de heer Th. Lendering voorzitter geweest van de Curacaose Aannemersbond. Hij overhandigde kort geleden de voorzittershamer aan zijn opvolger, de heer J. Vreekamp. De andere nieuwe bestuursleden van CAB zijn de heren J. den Hartog, J. Goderie (secr), E.J. Panjab (penningm), D. van der Woude, P. Dijk, H. Pilon, J. Kleyn, Th. van Bergen, G. de Bruyn, P.L. de Haseth (jur. adv.) en J.J. Jimenez.
** Deze zelfde heer Vreekamp, die directeur is van de Bouwmaatschappij Curacao NV liet per brief weten dat gistermiddag om 15.30 uur spantenbier was vanwege het hoogste punt bij de bouw van „kantine/cafetaria Manschappen". Er staat niet bij waar dat is en de brief bereikte de Amigoe pas vanmorgen.

DPB gelukkig met statenontbinding

KRALENDIJK — Bij monde van de heer Jopi Abraham heeft de DPB verklaard dat zij gelukkig zijn met het feit dat de staten ontbonden zijn: Nu is het mogelijk voor de DP-Bonaire om eindelijk schoon schip te houden, of zoals de heer Soliana het formuleerde een „totale clean up" te maken om Bonaire weer eindelijk na tien jaar een deugdelijke regering aan te bieden. Categorisch verklaarde men dat de DP-Bonaire geen enkele binding heeft met de DP-Curacao, getuige het feit dat wij tien jaar geen regeringsverantwoordelijkheid hebben gedragen. De regering Rozendal, gesteund door onder meer Rudi Ellis van UPB is verantwoordelijk voor de zeer slechte situatie, waarin de Antillen in het algemeen en Bonaire in het bijzonder verkeren. Op 25 april en 6 juli zal het Bonaireaans volk ook duidelijk hun afkeuring uitspreken tegen de partij van Rudi Ellis en én masse stemmen op de DP. Tot zover de verklaring van de DP.—Bonaire omtrent de onstane situatie na de beslissing van ontbinding van de Staten.

Het R.K. Schoolbestuur BONAIRE
roept sollicitanten op voor
HOOFD van de Ludovicusschool te Rincon;
en
HOOOFD van de Dominicusschool te Kralendijk.
In dienstreding per 1—8—1979
Belangstellenden moeten belijdend Rooms Katholiek zijn en uit overtuiging het R.K. Onderwijs willen dienen.
Sollicitaties s.v.p. schriftelijk vóór 21 april 1979 a.s. richten aan de Voorzitter van het R.K. Schoolbestuur Bonaire, per adres **P.O.B. 141 Curacao.**

Sprekend...

HET WAS NIET ZOZEER Boy Rozendal, als wel Juancho Evertsz, oud-NVPU-voorzitter, die danig werd aangevallen op het podium van de NVPU gisteravond op Mahuma. De terugkeer van de heer Evertsz in de politieke arena heeft de politieke gemoederen direct aangewakkerd.....
Grappig is nog te vernemen dat de NVP-U-sprekers dan wel zo fel uithalen in de richting van de oud-lijsttrekker, maar dat kunnen zij met veel volume doen dankzij - zo werd vernomen - de geluidsinstallatie van diezelfde heer Evertsz..........

Over de kabinetscrisis onder meer het volgende: „De DP verwijt ons dat wij de regering hebben laten vallen. Godzijdank dat we dat gedaan hebben".....
"Rozendal had aanvankelijk een klein probleem dat heel gemakkelijk opgelost kon worden". Onmiddellijk rijst de vraag waarom de NVP-U als medeverantwoordelijke voor het kabinet-Rozendal dan niet eerder zijn mond heeft opengedaan.....
"Op het moment dat de NVP-U de beruchte brief wilde laten bezorgen in het Fort Amsterdam, bleek dat niet te kunnen vanwege een (loze) bommelding". Ja, die brief was de grote bom en een nog grotere bom zal er barsten op 25 april".....

"De regering is afgetreden en meteen zijn de stakingen achter de rug. Ze wachten nu op een verantwoordelijke regering".....
Een zucht van verlichting werd gehoord bij de bekendmaking dat de posterijen weer werken en de bereidheid hebben getoond in het weekeinde de stem-oproepen rond te delen.
Tussen de luisteraars langs de Rooseveltweg sprong op dat moment een waterleiding kapot, waardoor de rest van de avond een fontein bestond.....
Vermoedelijk om de gemoederen binnen de partij te bekoelen.....
"Niemand kan ons verwijten dat we geen goed beleid hebben gevoerd".....
Heer „goddem" werd aangekondigd als de politicus die op de eerste dag van zijn lidmaatschap van de Eilandsraad al zijn tanden ontblootte..... Zelf begon hij: „Ik val nooit iemand persoonlijk aan".....
"Als je niet met de NVP—U bent, bent je tegen ons. Onze vijand ben je dan". Een bekend geluid uit de rode kringen, die blijkbaar ook groen is aangeslagen.....
"Geen Juancho Evertsz en geen Lucina da Costa Gomes kunnen de NVP—U niet breken. We hebben hem minister-president gemaakt en ervoor gezorgd dat hij veel geld kan verdienen. Foei, moet je horen hoe ze praten over christen-democraten, in de vastentijd, vlak voor de Goede Week". Vervolgens een publieke biecht waarbij God om vergiffenis werd gevraagd voor de gemaakte fouten.....
"We hebben niemand verplicht om weg te gaan, maar we laten ook niet over ons heenlopen".....
"Schaamteloos zijn zij die we commissaris hebben gemaakt, die raadslid zijn, die lid zijn van de Staten en die namens ons zitting hebben in allerlei commissies, dat ze ons nu een schop na geven..... als je geen karakter hebt moet je wegblijven".....
„Niemand haalt ons uit de Kas di Pweblo. Ons adres blijft Penstraat 24".....
"Eerst zetten zij Rufo buiten en nu zweren ze samen met Rufo om ons uit de Kas di Pweblo te zetten"..... Schaamteloos werd ook gevonden dat Rufo gaat zwemmen in het zwembad van Juancho. "Nu zoenen ze elkaar overal. Dat is politieke prostitutie".....
"Wij maken als bestuur de richting uit van de partij. Als je die niet op wil, dan moet je maar weg".....
Sinds de bestuursverkiezingen binnen de NVP-U op 29 maart 1978 zou de democratie binnen de partij zijn intrede hebben gedaan, zonder dat maar één man de dienst uitmaakt.....
Een duidelijke hint: „Maria Liberia-Pieters is in de NVP—U om er in te blijven".....
"Vandaag zal doktor in zijn graf zijn omgedraaid".....
Tot slot nog iets heel anders: „Zij die het sportbeleid moeten bepalen, denken dat, dat alleen maar inhoudt het uitreiken van bekers en het zoenen van missen".....

R. GOMES CASSERES: INFORMATIE HARD NODIG

Vrees van VBC en KvK:

Lange periode van besluiteloosheid

WILLEMSTAD. — „Als, zoals premier Rozendal zei, de bevolking zich bij de komende Statenverkiezingen moet uitspreken over de te nemen maatregelen door de overheid op financieel-economisch terrein, dan moet daar een gedegen voorlichting aan vooraf gaan". Dat zei de voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC), de heer Ron Casseres, vanmorgen tegen de Amigoe. De voorzitter van de Kamer van Koophandel, Hubert Salas jr, zei dat de VBC en KvK beiden vrezen dat de tijd dat er geen overheidsbeslissingen worden genomen, juist op een moment dat die dringend zijn, door de laatste politieke ontwikkelingen is verlengd. Voor hen is het nog niet exact duidelijk geworden op welke gronden de regering heeft besloten tot ontbinding van de Staten.

De KvK en VBC kwamen gistermiddag bijeen voor een bespreking over de laatste ontwikkelingen op politiek gebied. Uit gesprekken met de voorzitters van beide werkgeversorganisaties bleek dat betreurd wordt dat er een verlenging is ontstaan van de tijd dat er geen besluiten worden genomen over de financieel-economische problemen van de Antillen. De heer Gomes Casseres zei dat zijn organisatie al eerder had laten weten dat niet tot de verkiezingen gewacht moest worden met het nemen van de nodige maatregelen.

Suggesties zijn er voor maatregelen, zowel van lokale instellingen als vanuit Nederland. Met de laatste ontwikkelingen vreest hij dat die besluiten nu niet genomen worden. Allereerst zijn er de verkiezingen van 25 april, vervolgens die van 6 juli en daarna nog geruime tijd voor dat de formatie wordt uitgetrokken. Hij is het eens waar premier Andries van Agt (zie elders op deze pagina) verklaart dat er geen sociale problemen zijn te verwachten op de Antillen, maar voegt daar aan toe dat de financieel-economische problemen tegelijkertijd niet worden opgelost en alleen groter worden.

Premier Boy Rozendal verklaarde gisteravond dat de bevolking zich over de te nemen maatregelen moet uitspreken bij de komende Statenverkiezingen. Een voorwaarde daarvoor is dan wel, zo zei de heer Gomes Casseres, dat die bevolking ook de nodige informatie krijgt over de algehele situatie en over de maatregelen die daartegen genomen kunnen worden.

SCHOON SCHIP

De heer Salas zei dat door deze politieke ontwikkelingen en de aandacht die dat krijgt in de buitenlandse pers dit het investeringsklimaat niet ten goede komt. Er wordt mogelijk de indruk gewekt dat het hier erg onrustig is en een mate van instabiliteit ontstaat. Als er meer klaarheid gebracht kon worden in de hele situatie zou dat positief kunnen uitwerken op potentiele investeringen en op het toerisme. Hij noemde de tijd tot nu toe niet instabiel, hoewel zijn organisatie zich wel bezorgd had uitgelaten sinds medio vorig jaar over de richting waarop vooral de overheidsfinancien zich ontwikkelde. Daarover zijn gesprekken geweest met de overheid. De maatregelen die daartegen genomen werden kort geleden waren in feite al erg laat. Maar er waren nog meer ingrepen aangekondigd, voor deze en volgende maand vermoedelijk, die nu waarschijnlijk niet zullen worden toegepast.

Desgevraagd leek het hem op het eerste gezicht wel positief als er een zakenkabinet kwam die een regeringsplan opstelt, dat voorlegt aan de Staten en dan met de goedkeuring van de Staten deze gedurende een bepaalde tijd uitvoert. Dat wil zeggen: schoon schip maakt.

Maar hij sprak er zich niet expliciet voor uit - zoals de Kamer van Vakbonden gisteren wel deed - maar beperkte zich tot de mededeling dat als maar de nodige maatregelen worden genomen op korte termijn. Bovendien bestaat bij hen de indruk dat in de gemeenschap gedacht wordt dat een zakenkabinet een regering is bestaande uit zakenmensen, hetgeen geenszins het geval hoeft te zijn. Zij spreken liever van een interim-kabinet (ter overbrugging van een bepaalde periode), als er maar maatregelen worden genomen.

UITSPRAAK

Onduidelijk is voor hen nog, ook na de tv- en radio-toespraak van de minister-president, wat er precies toe geleid heeft dat het kabinet besloten heeft tot ontbinding van de Staten en bepaling van een datum voor verkiezingen voor de Staten. Bekend is dat er ministers zijn die hun ontslagbrief al klaar hadden en één minister (M.C. Pourier) had die al ingediend bij het secretariaat, nog niet bij de gouverneur. Mogelijk is dat het besluit genomen is toen er niet voldoende zekerheid meer was over de steun van de coalitie-genoten, hetgeen dan op zuiver politieke grondslagen gebaseerd zou zijn. En premier Rozendal zei dat de regering in verband met de drastische maatregelen die genomen moeten gaan worden, liever een duidelijke uitspraak van de bevolking te willen hebben.

Waar in werkgeverskringen ook belangstelling voor staat is over de interpretatie dat de regering tot het besluit is gekomen na druk daartoe van de zijde van de vakbonden, zonder dat er nog maar zelfs een dreiging bestond van een algemene staking. Als de regering namelijk was gevallen op politieke gronden, dan lost het probleem zich in het politieke kader weer op. Als het gebeurd is door de druk van de bonden, dan is de rechtszekerheid in het geding volgens die kringen ongeacht namelijk een oordeel over het beleid van de regering, zou dat inhouden dat buitenparlementaire groeperingen een overheid tot een dergelijk vergaand besluit hebben gedwongen, hetgeen gevolgen kan hebben voor de toekomst. Hierover bestaat zekere vrees in werkgeversorganisaties. Daarom hopen zij dat deze zaak duidelijk uit de doeken kan worden gedaan op zo kort mogelijk termijn.

Als een positief bij-effect wordt beschouwd het feit dat de verkiezingen voor de Eilandsraad en de Staten ditmaal practisch gelijk vallen. Dit houdt evenwel geen zekerheid in dat dit zo blijft, aangezien de Staten de centrale regering kunnen heensturen, maar verkiezingen voor de eilandsraad vinden om de vier jaar plaats. Dus een eventuele val tussendoor van een volgend kabinet, kan de situatie weer brengen in de toestand zoals die tot nu toe was, namelijk verkiezingen om de twee jaar.

Van Agt: weinig kans op sociale onrust op Antillen

DEN HAAG — Premier Van Agt meent dat er voorshands geen maatschappelijke onrust valt te duchten als gevolg van de kabinetskrisis op de Nederlandse Antillen.

Wel is hij bezorgd dat de Nederlandse Antillen in steeds grotere economische problemen komen doordat de achtereenvolgende regeringen al te rap hebben toegegeven aan de aandrang om steeds meer mensen in overheidsdienst aan te stellen en ze steeds beter te honoreren. „Naar Caribische begrippen buitengewoon hoog", zei de bewindsman tijdens zijn wekelijkse persconferentie.

De minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken, Van der Stee, zal vasthouden aan het strakke beleid waarop hij heeft ingestoken, aldus Van Agt, volgens wie de laatste weken al sprake was van wat sociale onrust, vooral op Curacao, en dat de crisis daarmee te maken heeft.

VLC studiedag over politiek en nieuwsmedia

WILLEMSTAD — De VLC organiseert op zaterdag 21 april een vormingsdag voor haar leden over de politiek en de rol van de nieuwsmedia daarbij. Voor de politieke aspecten zijn uitgenodigd om een voordracht te houden de ex-premiers Juancho Evertsz en Ronchi Isa. Voor de nieuwsmedia nemen plaats in een panel Melvin Vornis (TeleCuracao), Robbie Visser (La Prensa), Orlanda Cuales (Curom 850) en Frans Heiligers (Amigoe). 's Morgens worden de inleidingen gegeven, waarna een discussie in kleine groepen volgt voordat aan het eind van de middag een plenaire discussie wordt gehouden. Discussieleider is de heer Harold Hollander en de studiedag vindt plaats in het technisch college St Paulus. Deze dag is bedoeld voor de leden en er zullen enkele uitnodigingen worden verstuurd.

WILLEMSTAD — In het Thalia clubhuis "Djogodo" heeft gisteravond de balletschool van Lucia Schnog een dansdemonstratie gehouden voor Thalialeden. Na afloop van de demonstratie reikte Lucia Schnog de Dance Awards uit, die ieder jaar door de firma Bechers beschikbaar worden gesteld voor de beste baletdanseressen. De awards gingen naar Melissa Kalkman, Patricia Strijbosch, Sharline Malacia en Monica Rossi. Het viertal is actief sinds de oprichting van de Ecole de dance in 1971. Zij behoren nu tot de kerngroep en dansten bijvoorbeeld mee in al de 30 schoolvoorstellingen die door de Ecole de dance op Curacao en de Bovenwinden werden verzorgd.

Op de foto een momentopname tijdens de demonstratie in Djogodo, toen Elis Juliana besloot ook mee te gaan doen.



Staten: waarom voor ons geen uitnodigingen?

WILLEMSTAD — De staten hebben zichzelf en de regering de vraag gesteld waarom men nimmer of zelden wordt uitgenodigd tot bijwoning van internationale conferenties, terwijl het bekend is, dat Nederlandse parlementariers deze conferenties wel plegen bij te wonen.

Deze zaak heeft men aan de orde gesteld bij de behandeling van de landsbegroting voor 1979 in de centrale commissie. Men vroeg zich trouwens af wat het aandeel van de Antilliaanse regering is met betrekking tot de koninkrijksdelegaties bij dit soort vergaderingen.

Ook zou men ingelicht willen worden over de manier waarop de ambtenaren die voor deze vergaderingen worden aangewezen hun instructies krijgen.

Raadsvergadering

WILLEMSTAD — Voor donderdag om zes uur 's avonds is een openbare vergadering van de Eilandsraad opgeroepen in de vergaderzaal van de Staten. Agendapunten zijn ondermeer het algemeen beleid van het BC. (vooral inzake DWD, PZ en Woningbedrijf) en ook de kwestie van de schadeloosstelling zal ter sprake komen. De vergadring is opgeroepen door de Frenteleden Thode, Godett en Pietersz.

Wantrouwen in demissionair kabinet

Bonden actief op politiek terrein

WILLEMSTAD — De gezamenlijke vakbonden van Curacao hebben gisteren tijdens de vergadering van de Kamer van Vakbonden besloten zich actief op politiek terrein te gaan bewegen. In een vergadering op 11 en 12 april zullen de bonden beslissen in welke vorm dit zal gebeuren. Tevens is de taak van de Kamercommissie geformaliseerd waarbij de commissie naar buiten toe kan optreden als coordinerende instantie namens alle vakbonden.

De voorzitter van de Kamercommissie Jubi Evertsz vertelde de Amigoe dat de bonden gisteren lieten blijken het huidig demissionair kabinet volledig te wantrouwen en de incapaciteit van de bewindslieden afwezen.

Hij zei dat door de ontbinding van de Staten door de gouverneur, de periode van de politieke campagnes is verlengd wat desastreuze gevolgen kan hebben voor de gemeenschap. „Van een demissionair kabinet kan van alles worden verwacht tijdens een politieke campagne", aldus de heer Evertsz die zei dat de Kamer op grond daarvan aan de gouverneur verzocht een zakenkabinet aan te stellen.

„De meeste vakbonden", zo vertelde hij, „vonden dat de getoonde eenheid binnen het vakbondswezen moest worden voortgezet". Voorbeelden werden aangehaald van 10 jaar terug toen de bonden eenzelfde eenheid toonden maar deze later lieten verslappen waardoor anderen een oncontroleerbaar beleid konden uitvoeren op politiek gebied. Unaniem waren de bondsbesturen het erover eens dat de eenheid moest worden doorgetrokken in de politieke sfeer.

Hoewel diverse bondsleden benadrukten dat de fouten die gemaakt zijn 10 jaar geleden niet herhaald moesten worden, werden de diverse mogelijkheden tijdens de vergadering gisteren even aangestipt.

De heer Evertsz vertelde dat als mogelijkheden werden geopperd de oprichting van een politieke partij, de vorming van een politieke beweging, het geven van een stemadvies of deelname van bondsleiders aan bestaande politieke partijen.

De commissievoorzitter vertelde dat besloten werd dat de bonden de getoonde eenheid niet moeten loslaten om de traditionele politieke partijen weer de kans te geven de bonden tegen elkaar uit te spelen in eigen belang en tegen het algemeen belang. De bonden waren het er tenslotte met elkaar eens dat de beslissing niet onmiddellijk genomen kon worden over de wijze waarop het vakbondswezen zich moet bewegen op politiek terrein en besloten eerst de leden te consulteren. Op 11 en 12 april zal dan de definitieve beslissing worden genomen.

Verder gaven de bondsbesturen een mandaat aan de Kamercommissie die voortaan naar buiten toe kan optreden als coordinerend orgaan van alle vakbonden op Curacao.

Ontslag George en Kleinmoedig uit de NVP-U

WILLEMSTAD — De statenleden voor de NVP-U, de heren ir Herman George en Ronnie Kleimoedig zullen maandag hun ontslag indienen als lid van de nationale Volkspartij Unie. Dit wordt uit goede bron vernomen.

Zoals de Amigoe gisteren berichtte hebben deze twee politici zich aangesloten bij de groep die oud-premier en NVP-U-voorzitter Juancho Evertsz omringt. De bedoeling is dat door deze lieden een nieuwe partij wordt opgericht die gaat meedoen aan de verkiezingen voor de Staten op 6 juli. In NVP-U-kringen wordt de houding van de twee Statenleden vreemd gevonden, te meer daar gisteren een van hen nog namens de partij aanzat tijdens een vergadering van de Centrale Commissie van de Staten. Van de andere kant wordt niet al te veel schade verwacht van deze stap aangezien beiden niet voorkomen op de lijst voor de komende Eilandsraadsverkiezingen.

Het weer

WILLEMSTAD De weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur Overwegend half bewolkt met voornamelijk in de nachtelijke en ochtenduren kans op een lichte plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weeroverzicht:

Door aanhoudende vochtigheid en onstabiliteit in de onderste luchtlagen, bestaat er nog de kans dat een enkele lichte bui tot ontwikkeling kan komen. In de komende 24 uur wordt er dus weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Premier Rozendal:

Geen zekerheid over steun van parlement

WILLEMSTAD — „Geen enkele regering zou dan de eisen van de Abvo tegemoet kunnen komen omdat dit zou betekenen dat er geld op tafel moest komen dat er niet is." Dit verklaarde de demissionaire premier S.G.M. Rozendal gisteravond tijdens een t.v.-rede die in samenwerking met alle radiostations werd uitgezonden. Hij zei dat besloten werd de Staten te ontbinden nadat onzekerheid ontstond over de totale steun van de samenwerkende partijen aan het huidig kabinet.

Uitvoerig ging premier Rozendal in op de ontwikkelingen rond de Abvo-staking en stelde met klem dat de regering niet in kon gaan op de Abvo-eis dat er een bedrag genoemd moest worden over een eventuele gevarenpremie. Niet alleen was er voor de hoogte van dit bedrag geen criterium vastgesteld maar ook met de huidige financiele situatie van de Antillen moest rekening worden gehouden.

De bewindsman legde uit dat de brief van het partijbestuur van de NVP—U, eiste dat de regering zou blijven praten met de ABVO ondanks de staking. Hij zei dat het regeringsvoorstel waarin de ministers stellen niet te zullen spreken dan nadat de akties zijn opgehouden, gebaseerd was op het feit dat er reeds een dialoog gaande was waarin een oplossing van het geschil kon worden gevonden. Na ontvangst van de brief trok de regering haar conclusies en ontstond de onzekerheid over de steun van de meerderheid van het parlement aan het kabinet, waarop besloten werd de Staten te ontbinden. Premier Rozendal zei dat nu het juiste moment was gekomen waarop de bevolking zich diende uit te spreken.

De verkiezingen voor een nieuw Statencollege zijn vanwege de wettelijke bepalingen, vastgesteld op 6 juli. Ook de verkiezingen voor de eilandsraad konden niet meer worden verschoven vanwege de wet, zo deelde de bewindsman mee, maar zei dat wellicht over vier jaar de twee verkiezingen samen zouden kunnen vallen. Op de bevolking deed hij een beroep om met gezamenlijke inspanning te werken aan de verbetering van de situatie.

Commentaar

Onvrede

DAT HET OOK binnen de DP al geruime tijd niet botert is in de afgelopen maanden langzaam aan duidelijk geworden. In de laatste weken heeft de Amigoe contact gehad met diverse personen uit de gemeenschap die voorheen nauw verbonden waren aan de DP maar die het vertrouwen in het kabinet-Rozendal en de partij volkomen verloren hebben. Deze onvrede is direct gestart bij de formatie, waarbij uitverkoop van ministerzetels werd gehouden ten gunste van de PPA, die nauwelijks nog bestaat. Daarna de flaters op rij van de centrale regering: het financiele debacle, de gratificatie, de gevarenpremie, de ICT/LTU, de ontwikkelingshulp uit Nederland enzovoorts. Bovendien hebben de bestuurders zich van die partij zich omringd met ja-bazen, die niet capabel zijn voor hun functie, maar uitsluitend uit zijn op eigen verrijking. Aldus deze ontevreden DP-ers, die zich bovendien bijzonder ontstemd toonden door een nieuwe uitverkoop van ministerzetels die was gepland voor na de verkiezingen ditmaal aan de MEP van Aruba. Daarover zijn maanden geleden al besprekingen gevoerd.

In de afgelopen tijd hebben zij onderlinge gesprekken gevoerd en hebben daarbij ook oud-politici, zakenlui en andere indirect bij de zaak betrokkenen de geëngageerden erbij gehaald.

Deze praatgroepen liepen dwars door alle bestaande partijen heen. Het had in de bedoeling gelegen om in de laatste weken vóór de verkiezingen met bepaalde kant en klare verklaringen uit te komen over concrete punten uit het overheidsbeleid. Het is nu niet bekend of dat voornemen wordt doorgezet. Er bestaat duidelijk niet de wens in de groep om over te gaan tot oprichting van een nieuwe politieke partij, vooral niet na de oprichting van andere nieuwe partijen ondertussen.

Motie

ZELFS AFTREDEN kan het kabinet-Rozendal niet vlekkeloos. Ook daarbij - karakteristiek voor de gehele rit van anderhalf jaar - worden de Staten uitgesloten. Er bestond geen conflict met de Staten, toch wordt het college ontbonden. De Staten, het hoogste orgaan, kreeg niet eens van de regering de gelegenheid om hun zegje te doen over het overheidsbeleid inzake personeelszaken, waaronder de gevarenpremie-kwestie valt. In plaats daarvan wordt besloten tot ontbinding van de volksvertegenwoordiging en uitschrijving van nieuwe verkiezingen. Zogenaamd om de wens van de bevolking te laten weerspiegelen in dit college. Maar in feite heeft de minister-president de Staten niet durven confronteren, uit angst voor een motie van wantrouwen tegen zijn regering, wat voor de komende verkiezingen in elk geval als een minpunt moet worden aangetekend, gezichtsverlies. Hij was niet verzekerd van de houding van de NVP—U-statenleden: van George en Kleinmoedig niet nadat die hun pikante vragen hadden gesteld over het personeelsbeleid en van Thomas evenmin, omdat die de brief van de NVP-U over de eis tot verder praten met ABVO mede had ondertekend. Bovendien hadden enkele politici op het moment van stemming over een eventuele motie van wantrouwen zich even kunnen terugtrekken. Politiek gezien misschien dus geen slechte zet, van premier Rozendal hoe dan ook wellicht een belediging van de Staten.

Mogelijk was ook geweest dat de regering normaal zijn ontslag indiende en aftrad. De gouverneur had dan een nieuwe formateur kunnen benoemen die de mogelijkheden zou uitzoeken voor de vorming van een nieuw kabinet.

Nu dat niet is gebeurd worden in feite de andere eilanden - waarbij vooral gedacht wordt aan de grootste Arubaanse partij MEP - in feite gedupeerd.

WILLEMSTAD — In samenwerking met de dienstgroep der posterijen, heeft de staf van het postkantoor een schema opgesteld, waarbij de brievenbestellers dit weekeinde de stembiljetten zullen rondbrengen.

Zoals bekend konden die niet worden rondgebracht door de staking door de Abvo uitgeroepen in de afgelopen maandag en die gisteren werd opgeheven.

De brievenbestellers zullen dit weekeinde overwerk verrichten om de biljetten tijdig te bezorgen.

DRIVE-IN

April 8 at 7.00 p.m.

MATINEE

"THE MAN CALLED FLINTSTONE"

CARTOONS

ENTRANCE: FLS. 1,50
ADMISSION: ALL AGES

BONN — De Westduitse regering heeft donderdag bekendgemaakt dat bondskanselier Helmut Schmidt van 2 tot 4 mei een bezoek brengt aan Bulgarije.
In Sofia zal Schmidt de gast zijn van president en partijleider Todor Zjivkov.

Op verzoek van diverse cliënten

TE KOOP GEVRAAGD

woonhuizen en terreinen op Aruba in iedere prijsklasse

Aanbiedingen worden gaarne ingewacht ten kantore van

Mr. E. L. Leslie
Notaris
Zoutmanstraat no. 6
Tel.: 1871 - 2011
1871 - 3891

Voor de komende COMMUNIEFEESTEN verzorgen wij gaarne Uw

CATERING

voor die dag.

BESTEL TIJDIG

Josselyne Hobrega

Telefoon 4766

Weest niet bang!
Stem op Kamp
Voor een gezonde economie en
bestrijding van het amateurism
Nummer 8 P.P.A. (oranje)
ing. B. Kamp

Zeg 't met bloemen voor geboorte, huwelijk, verjaardag, begrafenis

Elsa's Flowershop

Sta Cruz 22-B
Telefoon 8128

ORBO. ORBO.
K.T.

THE ARUBAN EXPERIENCE

every MONDAY from 7 to 10 p.m.
on the CAYENA TERRACE
of the ARUBA BEACH CLUB

featuring
Aruba's Outstanding FOLKLORIC BALLET GROUP
"SIMADANZA"
directed by DEPRIMA BALLERINA
ASTRID SALAZAR

SHOWTIME 8.30 p.m.
and
of course you're treated to a FANTASTIC BARBEQUE BUFFET
with delicious ARUBAN ... CARE ... STOBA ...

aruba beach club

PARTIDO DI PUEBLO ARUBANO
ARUBAN PEOPLE'S PARTY

PA BIEN ARUBA

dat U niet alleen op ... voor de Eilandsraad maar ook op 6 juli ... uitbrengen.

Terwijl de Arubaanse Statenleden sliepen ... de Gouverneur de Staten en schreef nieuwe ...

De regering kreeg de rekening aangeboden ...

Presenteer op 25 april 1979 aan het huidige Arubaanse Bestuur eenzelfde rekening voor het slechte bestuur van de afgelopen jaren.
Dat kunt U doen door
Uw stem uit te brengen
OP DE GROENE LIJST VAN DE A.V.P.
de lijst van mensen die niet uit ... Arubaanse bevolking kunnen en ...

VERSCHENEN UITGEVERIJ DE WIT STORES N.

BELASTINGWETGEVING EN SOCIALE WETGEVING V.D. N.A. — A. Kochifi
een handig naslagwerk o.a. bij het invullen van Uw belastingaangifte
HOE ONS LAND GEREGEERD WORDT — H.L. BRAAM
geheel herziene en aangevulde 6e druk
HISTORY OF ST. MAARTEN SABA ST. EUSTATIUS — J. Hartog
geheel herziene en aangevulde 5de druk
HISTORY OF BONAIRE — J. Hartog
geheel herziene en aangevulde 3de druk
SNELTYPEN TYPEMETHODE — P. van Spreng
7de herdruk
THIS IS THE WAY WE COOK — Dovale/Fenzi
3de herdruk populaire antilliaanse recepten - engels
distributie voor Curaçao: Boekhandel Salas
CUSHINA CRIOYO — T. Roemer
3de herdruk populaire antilliaanse recepten - papiamentu
gezamenlijke uitgave Boekhandel Salas - Curaçao
VERKRIJGBAAR BIJ ALLE BOEKHANDELS OP DE ANTILLEN

Premier Rozendal:

Geen zekerheid over steun van parlement

... de AVVO onderkke de staking ...

Mogelijk was een gevoel ... de regering formeel zijn ... inderdaad ... Nu dat niet is gebeurd ...

WILLEMSTAD — ...

Het weer

TOPCAR

GEDURENDE DE MAAND APRIL

"SPECIAL DISCOUNT"

OP ALLE MODELLEN

160-J
180-B

DATSUN

BOERHAVESTRAAT 21
TEL. 3633 - 3733

AGENDA ARUBA

OSSE NUMMERS op Aruba agelijks verkrijgbaar bij:

RANJESTAD: Zepp Wever, grid, La Fama, Popular en iet Sodafountain.

AN NICOLAS: Nicolas store.

e Wit stores in Aruba Caribean en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday an drugstore.

Kantooruren: 08.15-2.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 8.15-10.00 uur.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclay's ank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, el.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

Kunt U tussen de middag niet thuis gaan eten. Loop dan even DE DISSEL binnen, waar U een goed verzorgde zakenlunch krijgt. Iedere donderdag: ERWTENSOEP.

IOSCOPEN
RANJESTAD: Boulevard: 0.30 Fist (14jr); 24.00 Sex 0.30 Fist (14jr); 24.00 Sex rou-e in Bangkok (18jr); Rialto: Crazy nights at the honeymoon otel (18jr): BALASHI: Drive nn: 20.30 en 24.00 The swarm 14jr); SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Rulers of the ity (18jr): 24.00 Tokyo manuelle (18jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: el.: 3425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S
Oranjestad: Aruba, tel.: 1081
San Nicolaas: San Nicolas, 5712.

FATUM
De Nederlanden van 1845 verzekert 't wel... en goed.
TELEFOON 4888
Nationale Nederlanden

WACHTREGELING DOKTOREN: Spreekuren: zat en zondag van 09.30-10.30/17.30-18.30 uur Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 1522; San Nicolaas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

WEEKEINDEDIENST: tandarts van zat. 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste dr Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 4800.

* * *

DIVERSEN
CAS DI CULTURA: 19.30-21.00 tentoonstelling-keramische kunstwerken - Cas di Cultura.

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulebard theater: 18.00 Thank god it's friday (all); 20.30 First (14jr); Rialto: 18.00 Last remake of beau ceste (all); 20.30 Patrullero 777 (all); BALASHI: Drive inn: 19.00 Man called flintstone (all); 24.00 The swarm (14jr); SAN NICOLAAS: Principal: 18.00 Close encounters of the third kind (all); 20.30 Rulers of the city (18jr)

DIVERSEN
CAS DI CULTURA: 19.30-21.00 tentoonstelling keramische kunstwerken.

SPORT
ARUBA LITTLE LEAGUE: 10.00 aanvang kamp - little league ballpark, Dakota.
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

Ruime keuze in geschenken
VAN DEN BERGH GIFTSHOP
(naast Boulevard Theater)

Culturele adviesraad beraadt zich op taak

ORANJESTAD — De Adviesraad voor culturele samenwerking tussen de landen van het koninkrijk heeft zijn op 26 maart onder presidium van dr R.A. Romer op Aruba aangevangen 18e zitting gistermiddag besloten met een persconferentie in Cas di cultura, waar de afgelopen tien dagen 8 werkvergaderingen werden gehouden. Tussendoor werden op alle eilanden besprekingen gehouden met eilandsbesturen en vertegenwoordigers van particuliere organisaties op cultureel en sociaal-educatief terrein en werden werkbezoeken aan de projecten gebracht. De raad heeft zich gedurende deze zitting opnieuw beraden over zijn taak en plaats in het geheel van adviserende en uitvoerende instanties op cultureel en sociaal-educatief terrein.

Teneinde meer duidelijkheid te verschaffen aan instellingen aan de basis over de aanvraagen communicatielijnen zal binnenkort een brochure verschijnen in het Nederlands, Papiamento en Engels. Van groot belang heeft de adviesraad het geacht dat een centrale registrerende instantie op de Nederlandse Antillen wordt gecreeerd, die ingediende voorstellen kan doorgeleiden naar de meest gerede instantie en de aanvrager inlichtingen kan verschaffen over de verder te volgen weg.

Tijdens de zitting is speciale aandacht besteed aan de verhouding van de Adviesraad tot de eilandsbesturen. De raad is van mening dat het de laatste jaren steeds duidelijker is geworden dat het cultureel en sociaal-educatief werk voor een zeer belangrijk deel juist gestalte krijgt binnen de bevolkingen van de eilandgebieden. Ook de staatkundige verhoudingen van de Nederlandse Antillen zijn in discussie. Voor de Adviesraad lijkt het daarom zeer gewenst dat hij reeds nu in zijn werkwijze rekening houdt met het feit dat de centrale regering en de zes eilandsbesturen van elkaar onderscheiden instanties zijn, die elk een eigen rol spelen en dat het voorts gewenst is in de toekomst een onderscheid te maken tussen problemen van algemeen Antilliaanse aard en die van meer eilandelijk belang.

De raad is van mening dat de eilandsbesturen in de gelegenheid zullen moeten zijn eigen projecten voor advies aan de raad voor te leggen.

Wat het sociaal-cultureel werk betreft beveelt de raad aan, aan de universiteit van de Nederlandse Antillen te verzoeken, de organisatie en begeleiding op zich te nemen van een onderzoek met betrekking tot de eilandelijke inventarisatie, evaluatie, begripsomschrijving en behoeftepeiling van dit werk. Dit onderzoek zal door Antilliaanse instanties moeten worden uitgevoerd. Van groot belang acht de raad voor het sociaal-cultureel werk en voor andere vormen van cultureel en educatief werk de instelling van eilandelijk overlegorganen, terwijl ook een versnelling van de procedures wordt bepleit.

Wat de projecten betreft beveelt de raad aan dat op korte termijn onderzoek plaats vindt en plannen worden opgesteld voor de bouw van een buurthuis voor het woongebied Otrabanda op Curacao en voor een Community centre op Saba. De raad heeft aandacht gevraagd voor het Stadhuis Julianaplein/Scharlooweg te Willemstad en beveelt de restauratie van dit pand als onderdeel van een beschermd stadsgezicht aan. De noodzaak van de bouw van een gehoorzaal annex bibliotheek op Bonaire is aan de raad duidelijk gebleken, de uitvoering van de projekt is aanbevolen. Hetzelfde geldt voor het buurthuis te Rincon op Bonaire. De uitbreiding van het Community centre op St. Eustatius wordt eveneens noodzakelijk geacht, waarbij uit gesproken voor een door de raad de voorkeur wordt multi-purpose gebouw. In alle gevallen van het buurt-en clubhuiswerk is de raad van mening dat de activiteiten op dit terrein noodzakelijk dienen te worden geleid en gestimuleerd door een aan te stellen bevoegde jeugd-of vormingsleider.

Vlooienmarkt te Sta Helena

ORANJESTAD — Aanstaande zondag, 8 april, organiseert het oudercomité van Anglo-kleuterschool en Colegio Bon Bini een vlooienmarkt te Santa Helena.

Deze vlooienmarkt, waarbij goedkope artikelen te koop zijn, zal beginnen vanaf 10 uur 's morgens.

Demonstratie wedstrijd bij begin LL-strijd

ORANJESTAD — De kampioenen van South league en North league respektievelijk Barclays bank en Cauchos general, zullen morgenochtend na de officiele opening van de nieuwe little league baseballcompetitie een demonstratiewedstrijd spelen. De opening is vastgelegd op half tien met een defilé, hijsen van vlaggen, het Arubaans volkslied, gezongen door de jeugdige Riko Steba, toespraken van gedeputeerde John van der Kuyp, ASU voorzitter Alfredo Bareño, ABBA-voorzitter Sylvan Paul en de eerste worp door een van de batboys in het kader van het Jaar van het kind.

CA-gebaksverkoop

ORANJESTAD — Klas V5-1 van het Colegio Arubano organiseert morgen een bakesale, waarvan de opbrengst is voor de studiereis van deze klas naar Venezuela. De gebaksverkoop wordt van tien tot vier uur 's middags gehouden bij de markthalletjes te Oranjestad.

Vlooienmarkt bij kleine steiger

ORANJESTAD — Bij de kleine steiger te Oranjestad wordt morgenochtend een vlooienmarkt gehouden door de Women's club of Aruba. Er zal er zo'n beetje van alles te krijgen zijn op het gebied van kleding, huishoudartikelen, planten, speelgoed, grabbelton voor de kleintjes en lekkere hapjes. De opbrengst van de vlooienmarkt die van tien tot vijf uur 's middags wordt gehouden, is bestemd voor liefdadigheidsdoeleinden.

SPORT

MARLBOROBANEN: openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 15.00-23.00 uur; zat. van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 15.00-20.00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

BASEBALL: 10.30 AAkl.: Marlboro vs Amstel - Wilhelminastadion; 14.30 White Label vs Sta Cruz Royals - LSP.

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 Jana of the jungle;; 16.30 Hey it's the king; 17.00 Petula Clark; 17.30 Bonkers; 18.00 pink panter; 18.30 CB bears; 18.45 Eng. news; 19.00 facts are these; 19.15 RVD progr.; 19.30 in search of... 20.00 telenoticias; 20.30 progr. MEP; 21.00 love boat; 22.00 soap; 22.30 teleteatro.

ZONDAG: 15.00 music & spoken world; 15.30 club PTL; 16.30 witness to yesterday; 17.00 sportprogr.; 18.45 Eng. news; 19.00 living tomorrow; 19.15 politiek progr.; M 19.30 instituto di cultura; 20.00 telenoticias; 20.30 progr. RVBA; 21.00 wide world of sports: 22.00 Kojak.

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00;
DAKOTA: (zat.: 19.00) 08.00 en 19.00
EMANUELKAPEL: 07.30;
NOORD: (zat.: 19.00) 07.30 en 18.00;
ORANJESTAD: (zat.: 19.00); 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00;
PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30.
POS CHIKITO: 08.00
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 19.00;
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30;
SAVANETA: (zat.: 19.00); 17.30.
TANKI LEENDERT: 09.00

* * *

protestantse kerkdiensten
oranjestad: 10.00 ds G. Renting (geref. kerk Cur)
Piedra Plat: 10.30 ds H. Hessen (doopdienst);
San Nicolas: 09.00 ds H. Hessen.
In Oranjestad en San Nicolas is er créche en zondagsschool op dezelfde tijd.



ORANJESTAD — Onlangs was de huldiging van agent eerste klasse E.C. Thielman in verband met zijn 25 dienstjaren bij het politiekorps. Op de foto ontvangt de heer Thielman, die bij de Centrale post is ingedeeld, de gebruikelijke envelop uit handen van commissaris Fred Wiel en in bijzijn van hoofdcommissaris J. Oldenboom en andere politie-officieren.

Kamperen met Pasen mogelijk op stranden

ORANJESTAD — Vernomen wordt dat de commissaris van politie een algemene vergunning heeft verleend aan het publiek om van 6 tot en met 20 april tenten, caravans te plaatsen op en nabij de stranden, een en ander in verband van de viering van de Paasdagen. Aan deze vergunning zijn wel voorwaarden gesteld, zoals dat tenten niet achter particuliere erven van hotels, en niet binnen een afstand van minder dan 10 meter van de rijbaan geplaatst mogen worden.

De voorwaarden en andere bijzonderheden hierover zullen in de komende dagen door middel van advertenties worden bekendgemaakt.

ORANJESTAD — Tijdens een informele ontvangst in Trocadero overhandigde gedeputeerde van Voorlichting ing. Roland Lacle aan de nieuwe ANP, directeur C. van Ditshuizen in bijzijn van heren E. Henstra, Jos van der Schoot en pers vertegenwoordigers vlag en volkslied van Aruba uit dank voor positieve bijdrage van de ANP, voor de nieuwslevering de afgelopen 28 jaar van en naar Aruba.

Toerist bij aanrijding gewond

ORANJESTAD — Bij het Basiruti-hotel had een aanrijding plaats tussen een personenauto en een taxi. De personenauto remde te laat en reed tegen de achterzijde van de taxi. Een inzittende toerist kreeg een schaafwond aan zijn linker knie en werd per auto naar een hospitaal gebracht. De materiele schade bedroeg 2000 gulden.

Toerist bestolen

ORANJESTAD — Een Amerikaanse toerist verblijvende in een der grote hotels deed bij de recherche aangifte van plus minus 3000 gulden uit zijn hotelkamer. In een bergplaats aan de Fergusonstraat werd ingebroken waarbij een hoeveelheid camera's cartridges en levensmiddelen werd meegenomen.

Verkiezing

DE VERKIEZINGSTRIJD op Aruba is in volle gang. Overal ziet men borden, vlaggen, stickers en aansporingen om op bepaalde kandidaten te stemmen. Vooral in de buitendistricten voert geel de boventoon. Opmerkelijk is het ditmaal wel dat blijkbaar iedere kandidaat van de MEP zijn eigen persoonlijke campagne voert. Dit blijkt b.v. uit de vele gezichten die de voorbijganger vanaf verkiezingsborden toelachen en aansporen op hen te stemmen.

Het ziet er naar uit dat na deze eilandsraadsverkiezingen bij de MEP duidelijk moet worden gemaakt, wie nu wel de sterkste kandidaten zijn, waarbij lijsttrekker Betico zeker wel de boventoon zal voeren. En toch geloven wij, dat al deze persoonlijke campagnes uiteindelijk niet goed zijn voor de partij zelf. Jaren geleden had de PPA eenzelfde soort campagne. Wat het resultaat van al deze persoonlijke campagnes is, blijkt daar nu wel. Het wordt de hoogste tijd, dat de kiezer zich nog meer stembewust gaat opstellen en niet op een lijst stemt vanwege de persoon, doch vanwege de partij, het programma en wat gepresteerd werd.

Wanneer op dergelijke wijze gestemd wordt zal dit alleen de partij maar sterker maken, nu loopt men de grote kans dat men „partijen in een parij" krijgt.

Commentaar

Voorbij

DE STAKING BIJ de aannemersbedrijven op het Lago is na drie weken en een dag -- weer voorbij. Het werk werd hervat, een protocol getekend en een cao uitgewerkt. Vast staat, dat de ruim vierhonderd werknemers bij deze bedrijven belangrijke vooruitgang hebben geboekt, dat blijkt wel uit wat overeengekomen werd. Voor de landsbemiddelaar kan men alleen maar waardering hebben voor de wijze waarop deze zich ook ditmaal heeft ingezet. Enigszins begrijpelijk, want hij is zelf van huis uit een vakbondsleider. Wij herinneren nog hoe een kwart eeuw geleden hij de leidende persoon van de vakbond OCTA was met zijn kantoor in de bovenverdieping van het S.N. Ecurypand aan de Nassaustraat. Jammer, dat het zolang moest duren voordat zijn voorstel -- reeds in de eerste dagen van de staking gedaan -- pas weken later werd aangenomen.

Waardering verdient ook de FTA, Arubas grootste vakbond, die opnieuw getoond heeft verantwoordelijkheid te bezitten. Immers toen de rechter de FTA in het gelijk stelde ten aanzien van de staking, had de FTA in casu Clarence Richardson er de boel bij neer kunnen gooien en de staking kunnen laten escaleren, waarbij hij zeker de nodige steun zou hebben gekregen. De FTA heeft dit niet gedaan en is mede blijven zoeken naar een oplossing door de landsbemiddelaar alle medewerking te geven.

Het heeft ons wel bevreemd, dat de olie-vakbond slechts zijdelings iets van zich liet horen over deze staking. Men kon de grootheid niet opbrengen -- SEPA, GABA en SIMAR deden dit wel --- om openlijk de FTA adhaesie te betuigen. En dat juist van de vakbond, die altijd kritiek heeft op de omstandigheden waarop de wernemers bij deze aannemers werkzaam zijn.

Catoochi

COMMISSARIS WIEL waarschuwde enige weken geleden tijdens een persconferentie, dat een speciale brigade zich zal gaan bezig houden met bepaalde wantoestanden" in onze gemeenschap. Het bleek geen aprilmop, want afgelopen week werd de eerste inval in Vietnam gedaan, die nog wel door meerdere gevolgd zullen worden.

Weliswaar verklaarde de commissaris dat hij geen "heksenjacht" tegen verkopers van verboden loterijen gaat houden, maar dat vooral de grote verkopers, die soms tot dertig mensen in dienst hebben en een dikke boterham verdienen, terug gedrongen zullen worden.

Dat is allemaal goed en wel, de politie treedt op tegen een strafbaar feit. Maar wij geloven dat we er daarmee niet zijn. Oogluikend heeft de overheid jarenlang toegestaan dat verboden loterijen waarbij zelfs wagens en huizen verloot werden -- werden gehouden. Af en toe trad men eens op en hield een razia, maar daar bleef het bij. Er werd stevig catoochi gekocht, waardoor ook de nodige excessen in onze maatschappij ontstonden, zoals huishoudgeld dat daarvan opgemaakt werd, diefstal, verduistering enz. Maar wat heeft de overheid nu werkelijk gedaan om een einde aan deze excessen te maken? We zijn er niet met het houden van razzias.

Diezelfde overheid die nu meent invallen te moeten doen, heeft jarenlang een en ander toegelaten, erger nog heeft gezorgd dat vele mensen in deze verboden loterijen hun dagelijks brood verdienen en er een gezin van onderhouden.

Men kan dat nu niet afdoen met het houden van razzias. Het wordt de hoogste tijd dat onze heren zich met deze taak gaan bemoeien. Waarom wordt de verboden loterij niet gelegaliseerd?

Of in de decentralisatie gedachten, waarom laat men de eilanden Aruba en Curacao de eilandelijke overheden niet een eilandelijke loterij opzetten? Men zal op deze wijze --mits aantrekkelijke prijzen de verboden loterijen de kop kunnen indrukken en een loterij organiseren waarvan het geld voor honderd procent op Aruba blijft. Nu worden die met stille toestemming van de overheid verboden loterij verkochten brodeloos gemaakt, dat noemen wij --- ondanks in - en overvallen door de gewapende macht de weg van de minste weerstand.



Restaurant
PAPIAMENTO
WEEKEND SPECIAL
*S*P*E*C*I*A*L* *M*E*N*U*
SATURDAY - APRIL 7, 1979
CREPES SOUFFLES AU GRUYERE
***
KOTI DE PORC AU FOUR
***
GARNITURE PAYSANNE
***
POIRE MARTINIQUAISE
$ 20,00 plus 15% service charges
JACKETS REQUIRED
*S*P*E*C*I*A*L* *M*E*N*U*
SUNDAY - APRIL 8, 1979
HUEVOS RELLENOS CHIMAY
***
COTES D'AGNEAU PROVENCAL
***
POMMES FONDANTES
***
COUPE ALEXANDRA
$ 20,00 plus 15% service charges
TEL. 4544
RESERVATIONS SUGGESTED

Delegatie Nederlands onderwijs op Statia

Problemen doorgepraat

ST. EUSTATIUS — Afgevaardigden van het ministerie van Onderwijs, de heren J.A. van Boven, plv secretaris generaal. De heer A.J.A.H. Scherpenhuyzen, stafmedewerker van de afdeling van het bureau secretaris generaal en H.J. Kruithof, medewerker van de afdeling Pers- en Publiciteitszaken van de Centrale directie Voorlichting, bezochten dezer dagen St Eustatius in gezelschap van de heer A.P.M. Spapens, direkteur departement van Onderwijs voor de Bovenwindse Eilanden.

In het Old Gin House werd vergaderd met administrateur Oswald G. Bell, gedeputeerde Ch.A. Woodley, de beide hoofden der lagere scholen en met twee onderwijskrachten. Voor vertrek naar St. Maarten had de Amigoe een interview met de Nederlandse gasten.

De heer Van Boven merkte op dat zij in de schaduw van de Culturele adviesraad - die de zaken van Cultuur, onderwijs en wetenschappen behartigt - op aansporing van minister van Onderwijs Pais, alle eilanden van de Antillen aandoen om over onderwijszaken te discussieren. Min. Pais heeft gesprekken gevoerd met zijn Antilliaanse ambtgenote, mej F. Frank, die onder meer resulteerden in een aantal extra plaatsen voor Antilliaanse studenten op Nederlandse universiteiten: er waren jaarlijks twaalf plaatsen, het worden er nu achttien. De extra zes plaatsen zijn bedoeld voor Antilliaanse meisjes. Het is gebleken dat er een aantal punten zijn met name op het gebied van studie-financiering en planning, die nadere uitwerking behoeven, waarvoor een werkgroep in het leven is geroepen bestaande uit vertegenwoordigers van het Antilliaanse departement van Onderwijs en dit van Nederland. Deze zal een rapport gaan uitbrengen aan beide ministers.

Met het idee alle eilanden aan te doen waren ook Saba en St. Eustatius „gepland". Het bezoek aan Saba kon geen doorgang vinden omdat de Win-Air vanwege te sterke wind niet op dat eiland kon landen. Statius lukte wel. Het was de bedoeling met mensen uit het onderwijs te spreken, hetgeen geschied is, om in Nederland begrip te kweken voor de problemen waarmee het onderwijzend personeel op dit eiland te kampen heeft. Tevens om pogingen te ondernemen oplossingen te zoeken voor deze eventuele problemen.

Van de besprekingen heeft de delegatie kunnen opmerken dat eerder pogingen gedaan werden oplossingen te zoekn voor Statiaanse problemen zonder gewenste resultaten. Gesproken werd in dit verband over de deplorabele toestand op de gov. de Graafschool een totaal gemis aan leermiddelen. De delegatie heeft het op zich genomen deze zaak te willen behartigen en dit in Nederland naar voren te willen brengen.

De heer Kruithof zal van de bevindingen op de Antillen in Nederland artikelen schrijven in oa het tijdschrift van het ministerie van Onderwijs „Uitleg", waardoor men in Nederland basismateriaal verkrijgt. De delegatie is verder van mening dat er in Nederland meer bronnen aangeboord kunnen worden die Statius onderwijshulp kunnen geven. Ook hiertoe werden toezeggingen gedaan.

De gesprekken op Statius hebben de heren als plezierig ervaren. De gastvrijheid en de historische achtergrond van het eiland heeft hen erg aangesproken. Hopelijk zal het met name voor de Gov de Graaffschool positieve vruchten afwerpen.

BC is ANP dankbaar voor nieuwsvoorziening

ORANJESTAD — In de bovenzaal van Trocadero werd gistermiddag een informele bijeenkomst gehouden in verband met het kennismakingbezoek van de nieuwe ANP-directeur C. van Ditshuizen aan Aruba. Hierbij waren aanwezig gedeputeerde van Voorlichting ing. Roland Lacle, hoofd Arubaanse voorlichtingsdienst Efrain de Kort, waarnemend hoofd Albert Eman, directe leden van radiostations en redacteuren van de dagbladpers.

De heer Van Ditshuizen stelde in een kort welkomstwoord dat hij niet naar Aruba was gekomen om "eventjes" een beslissing te helpen nemen over de nieuwsvoorziening in de toekomst, doch dat hij van de Antillen wilde horen wat men daar denkt hoe de nieuwsvoorziening moet worden, gezien in de plannen van de staatkundige toekomst, waarover in de koninkrijkswerkgroep overleg wordt gepleegd.

Hij verwachtte dat van Antilliaanse zijde voorstellen in deze richting komen, waarna het ANP kan nagaan in hoeverre hier geholpen kan worden. Daarna kan men weer aan tafel gaan zitten om de zaken verder te bespreken en uit te werken.

Ged. ing. Roland Lacle bracht hierna dank aan het ANP voor de positieve wijze, waarop de afgelopen achtentwintig jaar het nieuws van en naar Aruba verzorgd werd. Bijzonder ent-[illegible] was de gedeputeerde dat mede hierdoor het streven van Aruba voor haar toekomst meer aandacht kreeg en werd uitgedragen.

Dankbaar was hij dat steeds bij bezoeken van Arubaanse bewindslieden of delegaties het ANP altijd voor een gesprek bereid was.

Uit dank bood hij namens de Arubaanse bevolking de heer Van Ditshuizen een Arubaanse vlag, het volkslied en een fotoboek aan. De heer Van Ditshuizen dankte voor deze geste en merkte op dat hij het volkslied wel niet iedere dag zal spelen, maar er zeker wel eens naar luisteren, maar dat de Arubaanse vlag in Den Haag hem zal herinneren aan de gastvrije en hartelijke ontvangst op dit vriendelijke eiland.

Hierna bleef het gezelschap - mede dank zij de goede zorgen van Trocadero - nog geruime tijd bijeen, waarbij de heer Van Ditshuizen, die vergezeld was van de heer Egbert Henstra, nog eens in persoonlijke gesprekken met de gasten zich een inzicht kon verschaffen over de Arubaanse wensen. Duidelijk bleek hierbij dat men op Aruba dankbaar is voor de positieve wijze waarop het ANP de afgelopen jaren het nieuws van en naar Aruba verzorgde.

DACCA — In Bangladesh is gisteren na 43 maanden de staat van beleg opgeheven. Dit heeft staatsleider generaal Ziaur Rahman voor de nationale televisie bekendgemaakt.



"Huzga pa bo mes" vota



Pa un Aruba INDEPENDIENTE

Grace Bareño no. 10

Ta bo candidata cu ya a demostra.

Paas-concert Crescendo

WILLEMSTAD — Dinsdagavond presenteert Orféon „Crecendo" een concert in de kerk van Brievengat om half negen 's avonds. Voor de pauze brengt het koor het "Stabat Mater" van Giovanni Battista Pergolesi (1710-1736); een van de twee meesterwerken waardoor deze componist bij het nageslacht bekend bleef. Het eerste is zijn opera La serva padrona. Het Stabat Mater is geschreven voor vrouwenkoor, twee solisten (sopraan-alt) en strijkorkest.

De solistenpartijen zullen gezongen worden door Sue Williamson (geen onbekende meer; men heeft haar prachtige sopraanstem kunnen beluisteren bij het Kerstconcert van het vorig jaar) en haar vriendin Lydia Hines die net als Sue ook afkomstig is uit Michigan, maar woonachtig op Bonaire.

De orkestbegeleiding geschiedt nu weer door het Curacaos jeugdorkest van Eric Gorsira.

Na de pauze kan men beluisteren: "De Profundis" van Christoph Willibald von Gluck. Dit is het enige religieuze werk van de componist die in de muziekgeschiedenis bekend is geworden als de reformator van de opera. Ook in zijn "De Profundis" is hij trouw gebleven aan zijn artistiek Credo: het dienen van het woord bij het uitbeelden van de gevoelens in muziek.

De orgelbegeleiding is in handen van dr. Robert Rojer.

ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT

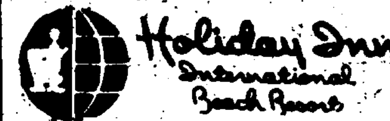
DE BESTE STEAKS VAN ARUBA GEZELLIGE EN UITSTEKENDE SERVICE
STEAKHOUSE CATTLE BARON
IN DAKOTA SHOPPING PARADISE.
GEOPEND VAN 6.00 - 11.00.
MAANDAG GESLOTEN.
VOOR RESERVERINGEN BEL 2977/2202/2203.

Alfredo's
Ristorante Italiano
for BREAKFAST, BR... LUNCH and DINN...
at the Basi Ruti Beach
EXQUISITE NORTH... ITALIAN CUISINE
For Reservations Call Tel.: 2222

Aruba Sheraton Hotel & Casino
The Fabulous CYNTHIA WHITE
with Argentine Express and Sound S. Harmony
Showtime: 8.30 - 11.30 p.m.

SAN NIC... STO...
genuine Chinese f... & international di... in the center of San Nicolas
Telephone 5132

EVERY SUNDAY LIVE MUSIC
AT POOLSIDE 1:00 — 4:00 p.m.
PALM BEACH ROOM
ANTILLIAN FOLKLORIC NIGHT FEATURING COMBO TIPICO NOS JUBENTUD
ENJOY YOUR ARUBA SEAFOOD PLATTERS & DRINKS





RIJSTTAFEL
DE LEKKERSTE GERECHTEN ZIJN VAN MOESJE NAGE... ONZE INDISCHE KOKKIE
FLOATING RESTAURANT BALI
TEL. 2131 OF 3006
Open dagelijks van 12 a.m. t/m. 11 p.m.
en zondags van 4 p.m. tot 11 p.m.

Americana Aruba Hotel & Casino
STELLARIS — GOURMET DINNERSHOW
SPECIAL DISCOUNT PRICE
$ 15.95 p.p. plus 10% service charge by presenting this coupon to the Headwaiter when seated.
For reservations call: 4600
THE GENE FERRARI SHOW till April 27
SHOWTIME: 9.00 P.M.

Talk of the To... "PLAZA DI NEGOSHI"
Buyers and Sellers Mart weekday evening betwee... 6 - 7 p.m. at
MOONLIGHT C...
beginning October 23rd. Our Louis will be runni... show — come join the fun!

boulevard theatre
April 7 thru 12 at 8.30 p.m.
SYLVESTER STALLONE F.I.S.T.
ENGLISH - SPANISH SUBTITLES
DRAMA
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 14 YRS

DRIVE-I...
April 7 at 8.30 & 12.00 ...
"THE SWAR..."
ENGLISH - SPAN... SUBTITLES
SUSPENSE - DRA...
ENTRANCE: FLS. ...
ADMISSION: 14 Y...

• Geen vervelende muggen, vliegen of vliegende mieren, die U zo lastig vallen.
• Geen slapeloze nachten meer.
• Geen reuk van flit of ander verdelgingsmiddel.
• Wél een gezellige verlichting met
"BANG" BUG KILLER



Vraag vrijblijvende inlichtingen bij



...vestraat 21 — Oranjestad
Tel.: 3633 - 3733

Het ST. ROSE HOSPITAAL SINT MAARTEN
heeft per 1 juli aanstaande plaats voor
EEN GEDIPLOMEERDE VERPLEEGSTER A met KRAAMAANTEKENING
Schriftelijke sollicitaties met vermelding van referenties worden ingewacht bij
STICHTING 't WIT GELE KRUIS
Postbus 217 — Philipsburg
SINT MAARTEN

boulevard theatre
April 6 & 7 at 12.00 p.m.
Midnightshow
"SIX ROUTE IN BANGKOK
Corell Lancaster
Karine Cambier
SEX - MOVIE
IN ENGLISH
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 18 YRS

April 6, 7 & at 6.00 p.m.



ENGLISH - SPANISH SUBTITLES
DISCO-WORLD COMEDY
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: ALL AGES

LIBERTAD DI NOS PUEBLO TA GRANDEZA DI ARUBA
M.E.P. TRAHANDO RIBA TERRENO CULTURAL
ESTADISTA STAATSMAN
KENDE SU EXPRESIONAN MESTER WORDU PISA DEN BALANZA DI ORO
1. INSTITUTO DI CULTURA
2. CAPACITACION CULTURAL
3. HIMNO Y BANDERA
4. ORTOGRAFIA
5. MUSEONAN: A) NUMISMATICO B) ARCHEOLOGICO C) ARTE SELECTO
6. ARTESANIA: EXHIBICION DEN PARQUE DILANTI CORTE
7. BIBLIOTECA NOBO
25 DI APRIL — VOTA M.E.P.
GARANTIA PA NOS LIBERTAD

Arston Corporation N.V.
requires immediately
ACCOUNTING CLERK
and
CLERK/TYPIST
Minimum starting salary — Nafls. 6... per month.
Candidates with HAVO schooling ... preference.
Good knowledge of English is a must.
Apply in person at Dieselstraat 2, ... Mondays thru Fridays during office hours.

Het Bestuurscollege v... het Eilandgebied Aruba
maakt hierbij bekend, dat alle deklaraties inza... uitvoering van werken en het doen van lever... en dienstverrichtingen door derden ten behoeve... het eilandgebied gedurende het jaar 1978 vóór 30... 1979 bij de afdeling Financiën ten Bestuurska... moeten worden ingediend, zulks in verband... afsluiting van de dienst 1978.
Voorts wordt U eraan herinnerd dat bovenbedoelde deklaraties, welke na 30 juni 1979 worden ingediend verjaard zijn ingevolge de Comptabiliteitsverordening (PB 1963 no. 174) en niet betaalbaar zullen gesteld.

Uiterst fraai doelpunt van Winnie Jansen beslissend

Undeba verrast J.H.

WILLEMSTAD. — Met een van de fraaiste doelpunten die totnutoe in de competitie gescoord werden deed het dit jaar naar de eerste divisie gepromoveerde Undeba de formatie van Jong Holland struikelen. De Bandabaose ploeg was gisteravond conditioneel beter dan de tricoloren en had zijn taktiek ook helemaal hierop afgestemd: aanvallend werd steeds zonder veel omhaal de diepte gezocht om de rapheid van de voorwaartsen uit te buiten. Bandabao registreerde gisteravond overigens een dubbele triomf omdat Centro Barber in de eerste wedstrijd van de avond eveneens had gewonnen (met 3-0 van Canisius Boys).

De nederlaag van Jong Holland wordt als een grote verrassing beschouwd en de verwachting is dan ook dat het aantal Bolatoto-winnaars zeer klein, zo niet nihil, zal zijn. De tricoloren maakten zich slechts gedurende de eerste 20 minuten enigszins waar als favorieten. In deze beginfase waren zij inderdaad de ploeg die zijn spel beter leek te kunnen organiseren.

Het doelpunt van Undeba, in de 26ste minuut, bracht echter een definitieve wending in de strijd.

Undeba's zege is dan ook volkomen verdiend. De beslissende treffer was het werk van Winnie Jansen die keeper Gino Costino met een geraffineerde boogbal verraste. Het schot werd van behoorlijke afstand gelost (Jansen bevond zich buiten het strafschopgebied) maar was toch verrassend omdat Jansen zich in een moeilijke positie bevond toen de bal bij hem terecht kwam. Om zijn as draaiend nam hij echter de bal die met een boog naar hem toegespeeld was, meteen op de (linker) wreef. Voor de resterende speeltijd in de eerste helft bleef Undeba overwegend in de aanval.

Na de pauze verspeelde Jong Holland kostbare tijd met verward en ineffectief spel. Ook Undeba had moeite om na de hervatting zijn cadans te hervinden. Bij de tricoloren draaide het middenveld nog slechter dan in de eerste periode zodat het aanvalsspel niet uit de verf kwam. Bij het teleur ten minste bij incidentele pogingen zodat de Undeba-verdediging steeds ruim de gelegenheid kreeg om zich te hergroeperen en -organiseren.

Met dit succes veroverde Undeba zich een plaatsje in de kopgroep: een gedeelde tweede plaats met Jong Holland en Jong Colombia. De drie ploegen hebben nu 5 punten; SUBT heeft de leiding met 6. Door de nederlaag van Jong Holland is het aantal ploegen dat nog ongeslagen is teruggebracht tot 2, te weten SUBT en Jong Colombia.

Jong Colombia moet dit morgen trachten te verdedigen tegen Victory Boys in de 16de wedstrijd van de competitie van de eerste divisie.

In de tweede divisie treden Hubentud Korsow en Veendam tegen elkaar aan.

Premier in stadion

WILLEMSTAD — In het SUBT-stadion hebben we gisteravond even de aandacht moeten verdelen tussen het spel op het veld en de man achter de microfoon.

Laatstgenoemde was namelijk premier Boy Rozendal, die zich via tv en de radio richtte tot de Antilliaanse bevolking. Omdat de man naast ons een behoorlijk groot transsistor radiotoestel had meegebracht moesten we wel luisteren naar de premier, of we wilden of niet. Het toestel, leek wel een amplifier, zo 'n krachtig geluid kwam eruit. Aanvankelijk dachten we dat het een service was van de stadion-directie. We keken ervan op, want we vinden het een pijnlijk gebrek, dat behoudens het spelen van het volkslied, de aankondiging van de wedstrijd met vermelding van de opstellingen en de oproep, dat er overmorgen weer een fedeprofwedstrijd is, er geen enkele verstrooiing wordt geboden tijdens de pauze en bv voor en vlak na de wedstrijd. Om nu de heer Rozendal te gebruiken als verstrooiing vonden we meteen het andere uiterste. Hoe dan ook: we hebben hem gehoord en nog wel nagenoeg op de plaats, waar hij twee maanden geleden nog zat als premier bij het Tumba-festival toen zijn voornaam-genoot Dap won. Ja dat waren andere tijden voor de andere Boy. Het zal hem echter plezier doen, dat er na zijn toespraak een ontzaglijk applaus losbrak in het stadion gisteravond. Maar dat had misschien toch wel meer te maken met een heel goede aanval van Undeba, en minder met de woorden van de premier.

AGENDA SPORT

ZATERDAG

KARATE: open toernooi om 20.00 uur te CSC

JEUGD TENNIS: Prijsuitreiking 16.00 uur te Asiento

BASEBALL AA Seguros Campagnard vs Royal Scorpions-20.00 uur -Rifstadion.

SCHAKEN: S.V. Janwe A klasse wedstrijden te buurtcentrum Janwe.

ZONDAG

ORFIC: wandelmars start op Princess Isle Hotel

BASKETBAL: tweede ronde 18.00 te S.W.R.C.

Opening Jeugd-baseball competitie 21.30 Rifstadion.

JUDO: selectie wedstrijden voor senioren; 10.00 Sportzaal te Rust en Burgh Baseball AA: Mennen vs Amalie 14.30 Rifstadion.

Voetbal toernooi van Independiente; 10.00 terrein Brievengat,.

Finale: voetbaltoernooi van Botafogo; 10.00 te Scherpenheuvel.

Hymne

WILLEMSTAD — Voor de wedstrijd Undeba-Jong Holland, welke zijn entreeprijs meer dan waard was en tot het laatste ogenblik spannend bleef, stonden we weer netjes op voor ons aller hymne. De spelers stonden er, het scheidsrechterlijke trio en het publiek. Het begon ook allemaal goed, tot er iets onverklaarbaars gebeurde met de plaat, de geluidsinstallatie of wat dan ook: van een hymne in het Papiamento veranderde het in een lied in het Grieks, een taal welke de meeste mensen op Curacao niet bezigen. De stilte verdween, hoewel iedereen nog wel bleef staan in afwachting van het herstellen van de technische perikelen. De meneer van de microfoon bood zijn excuses aan voor het foutje en nog bleef men staan, totdat de scheidrechter de fluit trok en de spelers in actie bracht. Een goede daad van hem. Want anders hadden we nu nog misschien wel gestaan, in afwachting van ons aller hymne.

Volley-selectie niet naar Cuba

WILLEMSTAD — Het bestuur van de NAVOBO (Nederlandse Antilliaanse Volleyball Bond) en CUVOBO (Curacaose Volleyball Bond) hebben samen met de twee selectietrainers besloten dat de Antilliaanse selectie niet meedoet aan de kampioenschappen van Norceca (Norte y Centro Americano) op Cuba.

Dit besluit werd genomen, omdat naar de mening van de bestuursleden en trainers, de selectie niet voldoende is voorbereid.

Op het programma van de selectie-training stonden enige internationale wedstrijden die zijn komen te vervallen, omdat de uitgenodigde landen zich op het laatste moment hebben teruggetrokken.

Het bestuur van Cuvobo wijst er alle teams op dat de inschrijving voor de competitie op 14 april om één uur 's middags wordt gesloten.

Hervatting basketbal competitie

WILLEMSTAD — Zondag 8 april gaat de tweede ronde van de basketbal competitie van start. De wedstrijden van de eerste ronde die niet werden gespeeld, zullen gedurende deze ronde gespeeld worden.

De eerste wedstrijd in de heren-hoofdklasse begint om zes uur en gaat tussen Sithoc en Riverside. De tweede wedstrijd gaat tussen Olympic en Nightingales, het is een wedstrijd van de dames die in de eerste ronde niet werd gespeeld. Deze begint om zeven uur. De derde wedstrijd van het programma gaat tussen de veteranen aller tijden en die van de heren van Olympic en Athene. Alle wedstrijden worden op de baan van Shell werknemers recreatie centrum gespeeld, iedereen is welkom.

BRUSSEL — De delegatie van de Europese gemeenschap is uit Kampala geëvacueerd, zo is uit welingelichte bron in Brussel vernomen. De leden van de delegatie zijn naar Nairobi gebracht.

WILLEMSTAD — De vrije zaterdag, welke door een enkeling ook wel wordt gebruikt om een gat in de dag te slapen, biedt een ander deel der Curacaose bevolking de mogelijkheid om eens vroeg uit de veren te komen om samen met anderen te trimmen. Dit gebeurt dan in de vorm van een lekker rondje hardlopen, namelijk van de waterfabriek te Mundo Nobo naar het Hilton hotel, en via Arthur Frommer terug. Dit gebeurt als voorbereiding op de schottegatloop in juni. Maar ook degenen die niet aan deze loop meedoen zijn welkom. Om zeven uur begint men aan het rondje, zodat men de rest van de zaterdag nog tot zijn beschikking heeft om andere belangrijke zaken af te werken.



Papia un, papia dos

"Interes general"

ASINA TANTU KOS por pasa den un siman. Y hopi kos a pasa den esun ku a pasa.

E konflikto entre ABVO y Gobiernu Central a eskalá y a kulminá finalmente ku e gobiernu Rozendal ta baha y Gobernador a dekretá pa disolbé Staten y bini ku elekshonnan nobo pa e Parlamento Antiyano na luna di Juli. Esei ke men, ku no ta bai bini, promé ku e elekshonnan ei, na Juli, y e gobiernu ku sinta atrobe un luna of más despues, un kontinuashon, of kuminsamentu nobo atrobe di e negosiashonnan.

E kaida di gobiernu, mesora a komberti den e topiko di dia, y ta bai bira, natural, e "issue" grandi den e restu di e kampanja pa e elekshon pa Eilandsraad, ku tin di bai promé – 25 di e luna aki – ku esun pa Staten.

Siendo ku ABVO no ta un entidat politiko, e mes ku ta e leitmotif pa tur e asuntu, tin di keda na banda por lo pronto, mientras ku e gladiadornan politiko ta bai mira kwá lo por konvensé e publiko votador, ku ta manera nan a aktua ta mihó pa **interes general**.

Partido Nacional, por bisa ku a kita e sosten ku e tabata duna e gobiernu, ora ku el a bisa di no ta respaldá e desishon anunsiá pa Premier Rozendal di lo no papia ku ABVO mientras e sindikato ta den akshon.

Nacional Unĩ awor tin di defendé e akshon ei, e indudable nan lo hasié bisando ku nan a pone **interes general** dilanti door di insisti pa a kontinuá kombersashonnan ku ABVO, sin importá ku tin akshon.

Democraat lo splika ku el a sirbi **interes general** ora ku el a stipulá deskontinuashon di e akshonnan promé ku el a sigi negoshá ku e sindikato di empleadonan públiko, y ku pesei mihó kos elekshonnan nobo.

E partidonan otro, ta bai sirbi **interes general**, door di kritiká tantu Nacional komo Democraat pa nan proceder den e konflikto ku a resultá un "tumba-gobiernu".

Juancho Evertsz, sin a stranja nos ni 'n tiki, a anunsiá ku **pa elek**shonnan di Staten na Juli, e lo hasi su retorno den e arena politiko; pa sirbi interes general. Y lo tin basta ku ta "bai ku ne".

ABVO, probablemente ya promé ku e rúbrika aki sali, lo a disidi na stop tur akshon te "otro aviso", y lo hasié pa **interes general**.

Finalmente, e "interes general" mes, ku ta e pueblo votador, lo disidi dia 25 awor, ken tabata den tur e "tempu brua" ku nos isla ta pasando aden, ta su mihó sirbidónan.

Pero, lastimamente, despues di 25 April, e tenshonnan lo no baha. Aparentemente ta imposible pa a pone tur dos elekshon huntu, y esei ta trese ku despues di e pronunsiamentu públiko di e luna aki, e "politiek gedoe" tin di keda fuerte te kontra Juli.

Dios yuda nan ku ta den, y spar nos.

Te otro siman,
AMILCAR.



WILLEMSTAD — In de aula van de Antilliaanse universiteit werd vrijdagmiddag de meester-bul uitgereikt aan vijf afgestudeerden. Voortaan mogen zich meester in het Antilliaans recht noemen (vlnr) Rudy van der Veen, mevrouw E.C.S. Smeets-Spro, de tafeltenniskampioen Juan Didder, mevrouw Elta Jonis-Kleinmoedig en E.A. Arrindell.

Xaverianen en Sithoc winnen Birds toernooi

WILLEMSTAD — Op de baan van het St. Thomas College werd gisteravond de finale wedstrijden van het toernooi van The Birds besloten. Bij de dames won Xaverianen in drie achter een volgende sets van Zjuntan welke ploeg nauwelijks weerstand kon bieden tegen de taktiek van Xaverianen.

Men had totaal geen moeite met Zjuntan, dat blijkt duidelijk uit de setstanden: 15-2, 15-1 en 15-2. De wedstrijd tussen de veteranen aller tijden en die van de Birds werd iets formidabels. Jammer genoeg werd er alleen maar een set gespeeld. Deze eindigde met 15-8 in het voordeel van de Birds.

De veteranen vertoonden een vrij redelijke conditie, met een goede taktiek van beide kanten.

De finalewedstrijd tussen de heren van Sithoc en Olympic werd een ware clash. Beide teams vertoonden een goede aanval. Sithoc nam in het eerste set het initiatief en won met 15-8.

In de tweede set spande Olympic zich totaal om met 16-14 te winnen. Dit bracht de setstand op 1-1. Sithoc daarop in de aanval, om zo twee sets achter elkaar te winnen, en kampioen te worden.

De setstanden waren: 15-8, 14-16, 15-13 en 15-9. Het publiek kon zeer zeker van enkele goede wedstrijden genieten. The birds kon terugzien op een goed georganiseerd toernooi. Het Bestuur bedankt een ieder voor de verleende medewerking.

Geen winnaar in Lotto 13

DEN HAAG — De hoofdprijs van de Lotto van 1 april (nummer 13) zal niet worden uitgekeerd. Er waren geen deelnemers met zes juiste getallen. Een-vijfde deel van de hoofdprijs van ruim 600.000 gulden zal de jackpot voor de hoofdprijs in Lotto veertien van het komende weekeinde vormen, de rest wordt gelijkelijk verdeeld over de vier prijzen van het afgelopen weekeinde.

BEKENDMAKING

Postdirecteur Curaçao en het bestuur van de Dienstgroep der Posterijen nodigen hierbij alle brievenbestellers, belast met de bestelling van post aan huis uit, om op zaterdag 7 en zondag 8 april 1979 om 8 uur 's morgens geüniformeerd op het postkantoor Punda te verschijnen, i.v.m. de bestelling van de oproepingskaarten voor verkiezingen van 25 april a.s.

Eerdergenoemde kaarten worden op de desbetreffende adressen steeds aan een meerderjarige uitgereikt.

Curaçao, 6 april 1979,
De Postdirecteur.

Olympische spelen zonder Tennis

MONTEVIDEO — Tennis zal voorlopig niet op het olympische programma verschijnen. Tijdens de olympische spelen van 1984 in Los Angeles zullen er ook geen demonstratiepartijen worden gespeeld. Dat heeft het internationale olympische comite (IOC) donderdag tijdens een bijeenkomst in Montevideo besloten. Het IOC heeft een beslissing om tennis weer op te nemen op de olympische kalender uitgesteld omdat de internationale tennis federatie (ITF) niet de vereiste formulieren heeft ingediend.

De laatste drie jaar hebben de tennisbonzen hardnekkige pogingen ondernomen om hun sport al in Los Angeles op het programma te krijgen omdat er in zuid-Californie een enorme belangstelling voor is. In 1924 verdween tennis van de olympische spelen na een rel over de naleving van de amateursregels. Tennis is een van de twaalf sporten, die bij het IOC een verzoek hebben ingediend opgenomen te worden op het olympische programma. Andere aanvragen kwamen binnen van o.a. bowling, biljarten, karate, jeu de boules, waterskien, squash, surfing, netbal en teakwondo. Alleen bowling is tot nu toe door het IOC erkend, al is de kans dat het ook op het olympische programma zal verschijnen, zeer klein.

Hidalgo blijft trainer van Frans elftal

PARIJS — Michel Hildalgo blijft trainer van het nationale voetbalelftal van Frankrijk. Hij zal in ieder geval zijn contract, dat loopt tot 1982, volmaken. Hildalgo verklaarde dit naar aanleiding van de toenemende kritiek op de prestaties van het Franse nationale elftal waarbij de laatste tijd ook zijn rol als trainer in negatieve zin ter sprake is gekomen. Frankrijk werd in de voorronde van het toernooi om de wereldbeker in Argentinie uitgeschakeld. Na de nederlaag tegen de Sovjet-Unie is Frankrijk eveneens uitgeschakeld voor de strijd om het Europese kampioenschap voor landenteams.

Miss Royal Dolphi

WILLEMSTAD — De stichting Tropical octopus organiseert morgen (zondag) middag om drie uur zijn eerste Miss Royal Dolphin verkiezing in Flor Copa Cobana. Voor de muziek zorgt Mondongo special terwijl Happy angels een balletdemonstratie verzorgt. Er is ook een deurprijs.

Kandidaat zijn: Sherla Firma, Lisette Firma, Miluska Dall, Anne Mari Simon, Igmarda Montroos, Shanella Comenencia, Sharin Wolter, Vannesa Jansen, Vivian Lucia, Shahaira Christiaan, Raisa Jansen, Marvis Leito, Lisette Ortela, Jaqueline Riva de Neira, Sharona Lakle, Irene Angela, Irene Angela en Dolores Gordon.

Rijsbergen tekent bij Cosmos

NEW YORK — Wim Rijsbergen heeft in New York een contract ondertekend dat hem voor een periode van drie jaar aan Cosmos verbindt. Het in financiele moeilijkheden verkerende Bastia, dat de Nederlandse verdediger onder contract had, krijgt een vergoeding van ongeveer 250.000 dollar, meer dan 500.000 gulden. Voorts heeft de Franse club het recht twee wedstrijden tegen Cosmos te spelen. Een op Corsica en een in New York.

We hebben een speler nodig die discipline kan opbrengen, aldus trainer Eddie Firmani van Cosmos. Hij moet in staat zijn rust te brengen in de verdediging. De fameuze Westduitse oud-international Franz Beckenbauer toonde zich zeer verheugd over de komst van de blonde Nederlander. Rijsbergen is een speler die de volle negentig minuten vecht met volle inzet, betoogde Der Kaiser.

Olympische spelen 12.000 deelnemers

MONTEVIDEO — Tijdens het 81ste IOC-congres in Montevideo heeft Ignati Novikov verklaard dat het organisatiecomite van de Olympische Spelen in Moskou rekent op 12.000 deelnemers.

Novikov, voorzitter van het organisatie-comite, zei verder te verwachten dat 130 landen sportmensen naar de Russische hoofdstad zullen sturen.

Het aantal journalisten dat de spelen zal verslaan wordt geschat op 7400. Voorts rekent men op 130.000 bezoekers uit het buitenland.

Tennis in Tokio

TOKIO — De Britse Sue Barker heeft zaterdag met haar Amerikaanse partner Ann Kiyomura de finale bereikt van het internationale dubbelspeltoernooi van Tokio.

Barker en Kiyomura versloegen in de halve finales de Australisch/Amerikaanse combinatie Lesley Hunt/Sharon Walsh met 6-0, 6-2.

In de eindstrijd ontmoeten zij Betty Stöve en Francoise Durr (Frankrijk), die zich reeds eerder kwalificeerden.

Peking en Hanoi gaan op 14 april praten

PEKING — De Chinese onderminister van Buitenlandse Zaken, Han Nianlong, zal op veertien april in Hanoi aankomen voor de onderhandelingen tussen China en Vietnam, als er van Vietnamese zijde niet meer complicaties worden veroorzaakt. Dit heeft de Chinese minister van Buitenlandse Zaken in een officiële nota aan zijn Vietnamese ambtgenoot laten weten. De officiële nota werd openbaar gemaakt door het persbureau Nieuw China.



EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege roept sollicitanten op ter vervulling van vacatures bij het openbaar Middelbaar Administratief Onderwijs (M.A.O.-school) per 1 augustus a.s. voor de volgende vakken:

- **Handelswetenschappen**
- **Nederlands**
- **Spaans**
- **Engels**

Het bezit van M.O.-bevoegdheden is hiervoor vereist.
Sollicitaties binnen twee weken na verschijning van dit blad in te zenden aan het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba.
Nadere inlichtingen worden verstrekt door de afdeling Onderwijszaken ten Bestuurskantore te Oranjestad.

AANKONDIGING

Bij een exploit van mij, deurwaarder, van de 23ste maart 1979, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap **FATUM ONGEVALLENVERZEKERING MAATSCHAPPIJ VAN DE NEDERLANDEN VAN 1845 N.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te 's-Gravenhage, Nederland, mede kantoorhoudende aan de Nassaustraat op Aruba, voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 61 te Oranjestad op Aruba, ten kantore van de advokaat mr. R. M. WEVER;

OPGEROEPEN:

JOHANNES ALBERTO QUINKERK, werkman, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen, om op woensdag 15 augustus 1979 des voormiddags om 08.30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirante bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder,
Get. N. E. Hart.

AANKONDIGING PRO DEO:

Bij een exploit van mij, deurwaarder, van de 23ste maart 1979, is ten verzoeke van JUANA MOQUETE ROJAS, zonder beroep, wonende aan de Rodgerstraat no. 10 op Aruba, voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aan de Spinozastraat no. 3 te Oranjestad op Aruba, ten kantore van de advokaat S. H. TJONG AJONG;

OPGEROEPEN:

[illegible] zonder bekend [illegible] woensdag 15 augustus 1979 des voormiddags om 8.30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirante bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder,
Get. N. E. Hart.

GEVRAAGD

voor spoedige indiensttreding

SALESMAN (GIRL)

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk met pasfoto te richten aan

HUBERT SALAS & co. (ARUBA) NV, P.O.B. [illegible]

F. VAN LANSCHOT BANKIERS (CURACAO) N.V.

zoekt op korte termijn een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER(STER)

Belangrijke taken zijn o.a. het, na een inwerkperiode, zelfstandig verzorgen van de administratie en de boekhouding van zowel het trust- als het bankbedrijf.

Wij bieden een aantrekkelijke functie op een jong snel groeiend en dynamisch kantoor.
Salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Naast een opleiding op PD/MBA niveau is het zelfstandig kunnen uitvoeren van de betreffende werkzaamheden vereist.
Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Gelieve Uw schriftelijke sollicitatie te richten aan:
F. van Lanschot Bankiers (Curacao) N.V.
Abraham de Veerstraat 11
Postbus 900
Willemstad
Curaçao, N.A.



De Renault 18: de nieuwe aanwinst van de familie.

NU VERKRIJGBAAR BIJ:

RENAULT ANTILLANA

Emancipatie Blvd. 34 • Tel.: 78385 - 76880

GEZOCHT

Begeleiders zelfbouwprojekten (m/v)

M.T.S. NIVEAU

Binnen enkele maanden start de F.K.P. met de hypotheekverstrekking aan zelfbouwers.
In principe zullen kredieten beschikbaar worden gesteld voor aankoop bouwmaterialen en een kleine vergoeding voor arbeidsloon, afgestemd op de fase waarin het bouwwerk zich bevindt.
Deze kredieten zullen worden omgezet in hypotheken met looptijden tot maximaal 30 jaar en rente percentages tot maximaal 8 à 9%.
De zelfbouwers zullen tenminste een belastbaar inkomen moeten hebben van Naf. 7.000,— en maximaal Naf. 25.000,—.

Deze zelfbouwers die met de F.K.P. in zee willen gaan zullen maandelijks worden begeleid. Voor deze begeleiding zoeken we een viertal medewerkers.

Wij vragen : — opleiding M.T.S. niveau
— enige jaren ervaring in technisch/administratieve funktie
— onder de 35 jaar

Wij bieden : — een salaris afhankelijk van opleiding en ervaring van c.a. f. 14.000,— tot c.a. 23.000,— verdere [illegible]

[illegible]

Informaties : [illegible] wordt verstrekt door [illegible] Oostveen (tel. [illegible])

Sollicitaties te richten aan: [illegible] Scharloo [illegible] Postbus 762 t.a.v. de heer J. Bisto

fundashon kas popular

Gezocht

EEN KREDIETVERLENER (STER)

met kennis en ervaring op een afdeling kredieten.

In verband met de uitgifte van bouwvoorschotten en hypotheken zoeken wij voor onze afdeling kredietverlening een medewerker(ster).

Wij zoeken : — een ervaren kredietverlener, die werkzaam is op een bank [illegible]
— [illegible] opleiding heeft.
— [illegible]

Wij bieden : A. Een jaarsalaris van c.a. f. 12.000,— tot c.a. f. 20.000,— afhankelijk van opleiding en ervaring.
verdere uitleg niet uitgesloten.

HANDIGE JONGEMAN

leeftijd 16 jaar

[illegible]

VOTA A.V.P.

No. 29

ADRI DE PALM

[illegible]



Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst verzoekt een ieder die in bezit is van een kaart rechtgevende op geneeskundige behandeling (bekend als "p.p.-kaart") zich vóór 30 april a.s. te doen inschrijven bij de huisarts in het rayon waarin hij of zij woonachtig is i.v.m. de herstrukturering van de [...]che rayons op Curaçao.

[...]P.R.

Het Hoofd voornoemd,
L. Todman, M.D. M.P.H.

TE KOOP

2 wip, 2 ligstoelen, planten, 4 strandstoelen, 2 baby box, boeken - huish. artikelen - camara - film projector, bankstel.

Cher-Asile 108
Tel.: 53460



Ingenieurs- en Adviesbureau voor Technische Werken n.v.

electrical and mechanical consulting engineers

vraagt:

EEN ADMINISTRATIEVE KRACHT (VRL.)

met MAVO-4 of HAVO-opleiding, enige ervaring in boekhouding en type-diploma.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring te zenden aan P.O. Box 676.

GEZOCHT VOOR DIREKT:
APARTEMENT OF KAMERS
voor Nederlandse landbouwdeskundige
liefst omgeving Sta. Rosa

Gaarne aanbiedingen:
Plantage Groot St. Joris of
Fam. Boosten, Reigerweg 2 tel. 7822.



Uw specialist in
MODERNE METALEN TUINHUISJES

25 verschillende modellen uit voorraad leverbaar. Vanaf berghok tot garage. Oók bijpassende ramen.

Kaya Pachi Jan Bakhuis 18 zijweg Eroswea Telefoon 77777



harbourworks
netherlands antilles

Vraagt voor de in uitvoering zijnde projecten:

1 Dieselmonteur

Sollicitaties: Hoofdkantoor Parera
Tel. 11786

De Verenigde Protestantse Gemeente

bedankt hierbij een ieder die op de één of andere wijze zijn medewerking heeft verleend tot het geweldig succes van hun fair dd. 31 Maart '79 in de Tamarijn.

Winnende nummers van het rad van Avontuur voor zover nog niet afgehaald kunnen bij de fam. Quast Jasmijnweg 8 tel. 36288 worden afgehaald.

T.w. Ketting No. 107, Pines Mobile No. 41 en Fontein I No. 75, Kaasmand 27, Vlieghaven No. 188, Poppenhuis No. 7.

SEGUROSCA
VERZEKERINGSMAKELAARS N.V.

[...]t sollicitanten op voor de functie van:

INCASSEERDER of INCASSEERSTER

In bezit van rijbewijs en eigen auto.

Geïnteresseerden kunnen zich melden bij

Segurosca N.V.,
Salinja 108.

Voor UITDEUKEN SPUITEN
ook voor een algehele mechanische service

SMIT'S UITDEUK- SPUIT EN SERVICE INRICHTING N.V.
Postoor v. Blommerdeweg z/n achter Caribbean Motors Otrobanda
bel vrijblijvend Tel. 23[...]
HIER IS DE VAKMAN [...]



Paranda

How, where [...] in Curaçao

Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on !

SILVIA MORA sings your favorite sungs in the Willemstad Supper Club and the Tambu Lounge. Carlos Nieman Mozart plays great dance music.

Thurs:	Shipwreck Barbecue Party & folklore show at the Pisca Fort..... 7:30 p.m.
Sat:	Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 8 and 10:30 p.m.
Sun:	International Buffet & Showtime in Willemstad Club 10:30 p.m. (No Rijsttafel).

PISCA BAR is open & alive from 11 to 1 a.m. CASINO wheels & deals every nite from 9, sports nights welcome Thursday. GOURMET DINING and INDONESIAN RIJSTTAFEL plus show nitely at 8 and 10:30 p.m. except Thursday in the WILLEMSTAD SUPPER CLUB.

CURAÇAO HILTON
For reservation phone 25000

Four Fantastic Frommer Frolics

FRIDAY...10 pm exciting show with the YOUNG BLOODS. No cover charge, no minimum charge. Reservations phone 25200.

SATURDAY AT EIGHT... Caribbean Night with Cuminda Criollo and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".

TUESDAY AT EIGHT... BBQ Calypso Night with the "Jump Up" music of the KLM steelband. Exciting fire and Limbo show plus limbo contest.

WEDNESDAY... MEXICAN Night, Tequila Party with marvelous Mexican food and music by "MARIACHI FORTUNA".



the hornet's
are there nightly to entertain you wherever the action is at the Arthur Frommer.

Hotel Arthur Frommer

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS



our swinging YOUNG BLOODS

Showtime: Weekdays 11 pm. Friday & Saturday 2 shows: 11 pm & 1 am. Cover charge fls. 7,- & minimum 2 drinks p.p. Live music for your dancing pleasure. Monday closed.

THE PENTHOUSE

Cocktail Lounge open from 5pm to 1am. Gourmet Dining Room from 7pm to 11:30pm with dinner & dance music played by Lito Spars & his band.

BARI BELAIR COFFEESHOP open from 7am to midnight

KINI KINI BAR 10am to 1am. Happy Hour 5-7. Jackie at the piano.

Curaçao Plaza Hotel & Casino

CAPPUCCINO
CURACAO'S NEWEST COFFEE SHOP

The greatest coffee... Espresso, Capuccino, Tinto... or just plain cofee. And, Pastrami, Salami & Corned Beef sandwich; cold drinks, ice cream: 6:45 am to 8 pm opposite the synagogue on Columbusstraat.

"Royal" Entertainment At The Princess Isles

FRIDAY BBQ with Scorpio Steelband and live music show from 7-10pm.

SATURDAY SURACAO NITE, 7:30pm delicious Curaçao dishes, exciting Curacao music and a star studded performance of folkloric dancing by a folkloric group.

SUNDAY MINI BBQ around the pool: Hotdogs - hamburgers - Baked beans - Coleslaw - Potato salad. Steelband dance music from 12 - 3pm.

PATIO DISCOTEQUE a unique discoteque in town. Every Thursday, Friday, Saturday and Sunday from 10-3am. Live music at 12 midnight.

HAPPY HOUR EVERY DAY from 6 - 7pm.

Princess Isles
HOTEL & CASINO TEL: 14944

Apollinaris
TRY IT WITH LEMON JUICE



TAKE HOME SOME TODAY!
super
TAMIHO
ICE CREAM · MILK · JUICE

16 Different Pizza Flavors! 17 Different Arepitas!

SPAGHETTI, LAZAGNA, STEAK, FRENCH FRIES, CRIOLLO DISHES
BEER • COCKTAILS • SOFT DRINKS • ICE CREAM

El Caminito
8 am - 11 pm / 1136[...] Pasaatstraat 12 Punda

CURACAO'S TWO MOST DISTINCTIVE RESTAURANTS

INDONESIA RESTAURANT & BAR
Nasi Rames, Nasi Goreng, Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Tel. 12515

Holland Club RESTAURANT
Dutch Fish & Steaks, European Dishes, Broodjes. Tel: 11645

[...] 3 and 6 to 11 p.m. Closed Sundays. Reservations request Coat & tie after 6 p.m. Please. Airconditioned.

COURVOISIER COGNAC
El Asten [...] Brandy de Napoleon
Agents: EL LOUVRE S.A.

NO SNACK [...] NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT

AMSTEL
THE PUREST BEER IN THE WORLD!

Leañez Cia S.a.
Tel. 35272
36693
COGNAC REMY MARTIN

[...]
Agent: El Louvre Tel. 12523

make your evening enjoyable... ask for 'White Label'
DEWAR'S White Label
never varies

TONEELVERENIGING 'STUDIO' BRENGT 'T ROMANTISCHE BLIJSPEL

antfarella

REGIE: JAN VERMEULEN

[...]-21 APRIL
[...] APRIL C.P.A. 20.30

[...] VERKRIJGBAAR BIJ TOKO [...] STRAAT [...] VAN CENTRO PRO ARTE - JEUGDPASPOORTHOUDERS F 3,50

"De Tempel" theatre
WILHELMINA PLEIN
PRESENTS... "IMAGES OF CURACAO"
DAILY SHOWTIMES (50 minute performance)
10 - 11 - 12am / 1 - 2 - 3 - 4 - 5am
ADULTS $3,- / CHILDREN (up to 12 yrs.) $1,50.

FOR PARANDA SPACE PLEASE CALL
Jacqueline Graafland at
Tel. 11211 or 110[...]

Pa kome galinja fresku i bon [...] Kentucky Fried Chicken KWIDOW CU WESU!
Kentucky Fried Chicken
SALINJA · COLON · OTRABANDA · ARUBA

BEKENDMAKING

De Direkteur van de Sociale Verzekeringsbank verzoekt hierbij aan alle werkgevers die personeel in dienst hebben vallende onder de bepalingen van de Landsverordening Ziekteverzekering [...] om onverwijld de hen per brief van 19 februari 1979 toegezonden formulieren in te vullen en aan het personeel te overhandigen om zich te laten inschrijven bij de huisarts van hun [...]

De Direkteur van de Sociale Verzekeringsbank,
[...]

TOBLERONE
Delicious Swiss milk chocolate with Almonds & Honey Nougat. Available in the finest food stores.

Country Inn Happy Hour!
From 5:30 to 7 p.m., all drinks f. 1.50 - Free snacks
Music entertainment by "W" SOUND
Country Inn

CURACAO'S only SELF SERVICE AIR-CONDITIONED CAFETERIA
Everything from a hotdog to a full course meal [...] COMPLETE SNACK BAR IN TOWN
Both open daily 7:30 am-midnight
TASTY FREEZE
Caracasbaaiweg 14

Read PARANDA weekly to know where to dine, dance and be entertained...

GERREL & his Guitar
every Friday, Saturday and Sunday from [...] to 11p.m.

Famous for its fabulous steaks, mixed grill, fresh sea food and delicious chicken platters
La Parrillada
Longest and friendliest cocktail bar in town. Lunch 12-3 Dinner 6-12 — Cas Coraweg 78, Tel. 78596, 78565.

Riba Marche Nobo • Upstairs in New Market
Cuminda Criollo • Local Dishes
SNACK BAR & RESTAURANT
Vista Juliana
7am - 3pm • Take out orders • tel. 12190

NATIONAL CAR RENTAL
[...] RATES • INSU[...]
NO MILEAGE
Airport: 8348
[...] hours: 35844
[...]ottegatweg Oost [...]

GREAT CHINESE FOOD
GREAT WALL
telephone 37894
in Centro Comercial Antilia

MODERNSTE GEVANGENIS

Ex-gedetineerde W.H.:

Slaat alleen op gebouw

WILL EMSTAD — Vakbondsleider W.H. die een gevang nisstraf heeft uitgezeten voor het aanzetten tot brandstichting op Sint Maarten heeft onlangs vanuit de gevangenis - hij is inmiddels weer vrij - een kort geding gevoerd tegen de minister van Justitie, de directeur van de gevangenis te Koraal Specht en de rechtspersoon van de Nederlandse Antillen.

Hij verloor deze zaak.

De voorzieningen die hij vroeg waren niet zo zeer voor zich zelf, zijn internering was al bijna afgelopen, maar voor zijn medegevangenen die worden [illegible] in het verzoekschrift van advocaat mr E.J. Maduro staat: [illegible] beleid dat [illegible] de Middeleeuwen of het Koloniale Tijdperk. W.H. [illegible] grieven [illegible] een bijna [illegible] dik boekwerk opleverde. Een van de klachten was dat hij geen papier voor de rechtszaak kreeg.

Raadsman Maduro kortte het [illegible]

over te nemen. Zo willen de heren gedetineerden doktersconsult met een dokter naar hun keuze en zonder bewaker; moeten zij in staat worden gesteld begrafenissen van familie en relaties bij te wonen en ook moet [illegible] kunnen communiceren door middel van telegrammen of andere middelen en willen zij dat de brieven niet meer gecensureerd worden. Verder moet het volgens W.H. mogelijk worden te studeren in een studierichting naar keuze tv te kijken, radio te beluisteren en ongelimiteerd boeken en tijdschriften te ontvangen van opvoedkundige of religieuze aard.

Daarnaast moeten de cellen meer gereinigd worden en gespoten tegen [illegible]

ander ongedierte, liefst met een bloemluchtje om de onaangename geur van de „landfill" waar de gevangenen kennelijk last van hebben teniet te doen. Verder moet het drinkwater worden gekoeld, de bezoektijden langer worden en de cantine beter gefourneerd worden.

Volgens W.H. is er ook te weinig tijd beschikbaar voor sport en spel. Hij besluit met te zeggen dat er wel wordt gezegd dat de gevangenis te Koraal Specht een van de modernste in de regio is, maar dat dit uitsluitend geldt voor het bouwwerk en niet voor de behandeling. Naast de verbeteringen die hij wil heeft hij nog klachten over het [illegible] die volgens [illegible]

wil, omdat de commissie van toezicht niet naar behoren functioneert en niet voldoende bij de wet is vastgelegd waartoe de man bevoegd is. Verder moet er een einde komen aan het manipuleren met de VI (voorwaardelijke invrijheidsstelling) die als een gunst wordt gegeven maar niet aan politieke tegenstanders. Volgens de advocaat van W.H. roepen al deze toestanden agressie op in de gevangenis en [illegible] daarom „gevarenpremie" op zijn plaats.

In zijn vonnis zegt rechter mr H.W. Mulder ondermeer dat niet of onvoldoende feitelijk is gesteld, laat staan aannemelijk gemaakt dat gedaagden de betreffende wettelijke bepalingen niet behoorlijk nakomen. Als W.H. bedoelt dat de rechter algemene verbeteringen in Koraal Specht moet bevelen dan is hij aan het verkeerde adres. Dit behoort niet [illegible] bevoegdheid van een rechter in [illegible] geding.

[illegible] vonnis.

Uitbreiding ziektenkosten vergoeding

Correspondentie

ABC-film half miljoen passagiers

AVIS
RENT-A-CAR
Telephone 14700

TRUSTMAATSCHAPPIJ VAN DE ALGEMENE BANK NEDERLAND (CURAÇAO) N.V.

zoekt voor spoedige indiensttreding een

JURIST(E)

AANKOMEND JURIST(E)

ter versterking van de binnen de Trustmaatschappij zelfstandig opererende Juridische Afdeling.

Sollicitanten dienen:
— afgestudeerd te zijn — dan wel binnenkort af te studeren — aan de Rechtshogeschool van de Nederlandse Antillen.
— Antilliaan van geboorte te zijn, dan wel op de Nederlandse Antillen van rechtswege toegelaten te zijn;
— 25 jaar te zijn;
— te beschikken over een goede kennis van de Engelse taal.

Geboden wordt een zeer gevarieerde werkkring binnen een snel uitbreidend sterk internationaal georiënteerd bedrijf, dat zich binnenkort in een modern kantoorgebouw — gelegen aan de Pietermaai — gaat vestigen. Vanzelfsprekend is aan de functie een uitstekende salariëring verbonden naast goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Directie van de Trust Maatschappij van de Algemene Bank Nederland (Curaçao) N.V. — Handelskade 24 — P.O. Box [illegible] — alhier, t.a.v. Mr. D.A.J. Hoogenkamp of [illegible] Winter.

Wij hebben de eer de Bevolking van Curaçao — en in het bijzonder de inwoners van Santa Canario en omgeving — mede te delen dat onze kantoren in het nieuwe gebouw te Santa Canario met ingang van

MAANDAG 9 MAART A.S.

voor het publiek geopend zullen zijn.

De openingstijden blijven:

8.30 — 12.30 uur

en

14.15 — 16.30 uur

DE AUTOBANK BLIJFT NA DE MIDDAG OPEN TOT 18.00 UUR.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

[illegible] TEL.: 43949 — 43950.

ABN Bank

zoekt op korte termijn

VOOR HAAR AFDELING [illegible]

ACCOUNT MANAGER

op M.B.A. niveau of studerende daarvoor.

[illegible] goede salariëring [illegible] sociale voorzieningen

[illegible] sollicitatie te richten [illegible]

Te koop
PASSAAT

inder olieverbruik, gere prijzen in VS

er wil overwinst mijen belasten

HINGTON — Presi- arter van de VS heeft in ngverwachte toespraak et nieuwe energiebeleid n regering wil gaan voe- e belangrijke voorstellen . De Amerikaanse presi- il dat het congress hem voegdheid geeft om de nst die de oliemaatschap- n de schoot is gevallen als van de drastische stij- an de olieprijzen extra te n. Aan de prijsbeheer- n in de VS geproduceer- zal bovendien geleidelijk d moeten komen.

De Amerikaanse president liet zich in ernstige bewoordingen uit over de energiecrisis. De energiecrisis is werkelijkheid. De tijd verstrijkt. Dit is een pijnlijke stap en ik zal het u ronduit zeggen - ieder van ons zal minder olie moeten gebruiken en er meer voor moeten betalen.

Carter sprak over de schokken van het Arabische olie-embargo in 1973 en de stijgende OPEC-prijzen en de produktievermindering als gevolg van de moeilijkheden in Iran.

Onze nationale kracht is gevaarlijk afhankelijk van een dunne lijn van olietankers over de halve aardbol beginnend in het Midden-Oosten en rond de Perzische golf - één van de meest instabiele gebieden in de wereld, zei Carter.

Over het ongeluk met de kerncentrale in Harrisburg zei Carter dat de Amerikanen daarop met overleg en in alle redelijkheid moeten reageren. Verder moet niet voorbijgegaan worden aan het feit dat kerncentrales al in dertien procent van het elektriciteitsverbruik in de VS voorzien. Carter zal een speciale commissie instellen die moet nagaan hoe het ongeluk in Harrisburg kon plaatsvinden en op welke wijze de veiligheid van kerncentrales beter gewaarborgd kan worden.

De belasting op de overwinst van de oliemaatschappijen levert de Amerikaanse schatkist meer dan tien miljard dollar extra op in de jaren 1980-1982, zo zei Carter. Het leeuwedeel hiervan zal worden gebruikt om het gebruik van andere energiebronnen te stimuleren. Het restant zal worden bestemd voor een verbetering van het openbaar vervoer en voor hulp aan arme gezinnen.

Carter heeft zich niet uitgelaten over het tempo waarin de prijsbeheersing van in de VS geproduceerde ruwe olie zal worden afgeschaft. Naar verluidt zal benzine op korte termijn al vier dollarcent per gallon (3,79 liter) duurder worden. Samen met de prijsverhoging van vijf dollarcent per gallon als gevolg van de prijsverhoging van ruwe olie door OPEC met negen procent komt dat neer op een prijsverhoging met 9 dollarcent per gallon (4,75 cent per liter).

wen vond in Duitse ngenis

NKFORT — De 28- Rosemarie Priess, die in ort terecht staat, is g volgens haar advocaat e gevangenis door unktionarissen ernstig d: De Duitse staat met ndere vrouwen en zeven n terecht wegens het en van een dependance het Duitse persbureau . Haar advocaat der von Paleske, die ook , zei donderdag tegen isten dat het tongbeen n cliente was gebroken ook de andere vrouwen d waren. De verdediging naar haar zeggen, een ordering ingediend n poging tot moord en ging van lichamelijk De jonge vrouwen, die terroristen worden wd in West-Duitsland, opdracht, zich na er van het proces in de nis uit te kleden. Enige daarna heeft „een eg" van de politie hen ar geslagen, aldus de at. Volgens het r ministerie vielen de en de politie- narissen aan en moesten verdedigen.

IMPORTANTE PA ESNAN KU TA TRAHA NAN MES KAS (PROPIO).

Bo tin permit pa traha kas? Bo mes ta kuminsa traha riba bo kas pronto of ya bo a kuminsa kaba?

FUNDASHON KAS POPULAR ké sa si e por yudabo solushoná bo problemanan finansiero o tékniko.
Pero pa por hasi esaki F.K.P. mester di siertos datos importante di bo, a base di kual lo traha un programa pa bo.

Di awor en adelante por pasa na **FUNDASHON KAS POPULAR** na **SKALO TUR DIARASON MERDIA ENTRE 2'or pa 5'or pa un sita personal.**

E sitanan aki por ta util pabo **UNIKAMENTE** si bo **TIN PERMIT PA TRAHA KAS KABA.**
Sea asina bon di presentá tambe ku bo permit pa traha kas i papel ku ta mustra ku e pida tereno ta di bo; meetbrief (si bo tin), kontrakt di erfpacht of kontrakt di huurmentu di tera.

BELANGRIJK VOOR ZELFBOUWERS.

Heeft U een bouwvergunning? Gaat U binnenkort Uw woning zelfbouwen of bent U misschien al begonnen?

FUNDASHON KAS POPULAR gaat onderzoeken of zij Uw financiële en technische problemen kan helpen oplossen.
Dat kan de F.K.P. echter alleen wanneer zij de nodige gegevens van U krijgt, op basis waarvan een programma voor U wordt opgesteld.

U kunt voortaan **IEDERE WOENSDAGMIDDAG TUSSEN 2 uur en 5 uur** terecht bij het **KANTOOR VAN FUNDASHON KAS POPULAR TE SCHARLOO voor een persoonlijk onderhoud.**

Uw bezoek aan de F.K.P. heeft in dit geval alleen maar zin als U beschikt over een bouwvergunning, de bouwvergunning dient U mee te brengen met het eventuele eigendomsbewijs van de grond, de eventuele meetbrief, de eventuele overeenkomst inzake erfpacht, de eventuele huurovereenkomst van de grond.

fundashon kas popular

Skalo — tel.: 14333 (10 linia) pa:
Departamentonan di huurmentu di kas, kobransa, atministrashon, trahamentu di kas nobo, trahamentu di kas propio, krédito, sekretariado, gerensia i drechamentu di kas.

Scharloo — tel.: 14333 (10 lijnen).
Afdelingen: verhuur, huurincasso, administratie, nieuwbouw/zelfbouw, kredieten, sekretariaat, direktie en onderhoud.

Afweer tegen bankovervallen

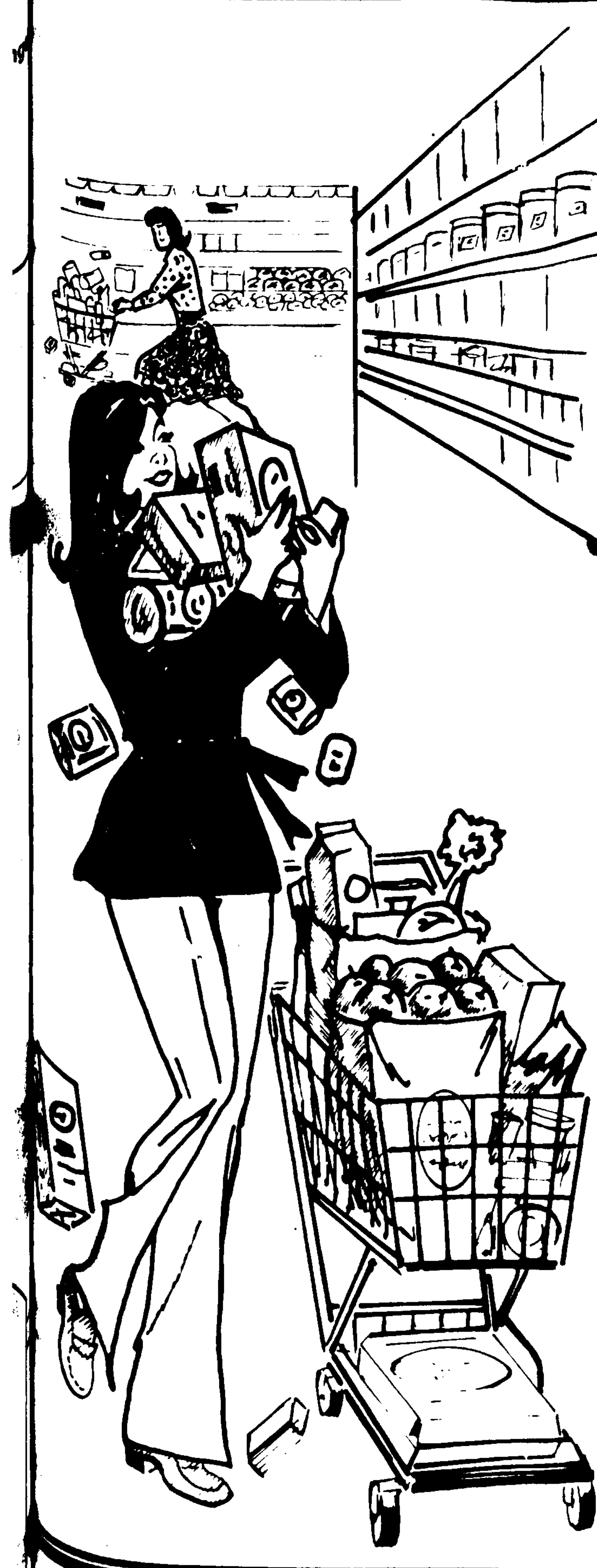
NEW YORK — De twee gewapende mannen die maandag een bank in Brooklyn wilden beroven, kregen de verrassing van hun leven toen zij bij de deur kwamen waar zevenduizend dollar achter lag. De zak met het geld ontplofte, er vloog rode verf in het rond en traangas spoot in de ogen van de mannen.

Iemand van de Manufacturers Hanover Trust Company deelde mee dat de verdachten -- die een half uur na het incident konden worden aangehouden -- de eerste slachtoffers waren van een nieuw afweermiddel tegen bankberovingen. Het afweermiddel bestaat uit elektronische „batterijen" waarvan de lading in werking wordt gesteld wanneer men aan een deur komt. De kleine ontploffing die volgt doet rode verf terechtkomen op de bankbiljetten en verspreidt traangas. De verf tekent de biljetten zodat men ze kan opsporen. Het traangas is bedoeld om de bankrovers uit te schakelen en de klap waarmee het allemaal plaatsheeft - en die in dit geval de bodem uit de geldzak sloeg -- moet de aandacht op onverlaten vestigen.

Een automobilist die getuige was van de verwarring voor het bankgebouw in Brooklyn, noteerde het nummer van de auto waarmee de would be-rovers vluchtten. Een patrouillewagen van de politie ging er achter aan en nam twee negentienjarige jongens uit Brooklyn, Alfredo Hooker en Zack Moore, gevangen in een woning. Een derde man in het pand werd eveneens ingerekend.

Mexikaanse olie flink verhoogd

MEXICOSTAD — — Mexico heeft zijn olieprijzen woensdag met ruim 21 procent verhoogd. In een bekendmaking deelde de staatsoliemaatschappij Pemex mee dat de prijs van Mexicaanse ruwe olie voor het tweede kwartaal van 1979 is verhoogd van 14,10 tot 17,10 dollar per barrel (159 liter).



Kampagne...Gratis Winkelen!

FREE SHOPPING

...meenemen zoveel U kunt!

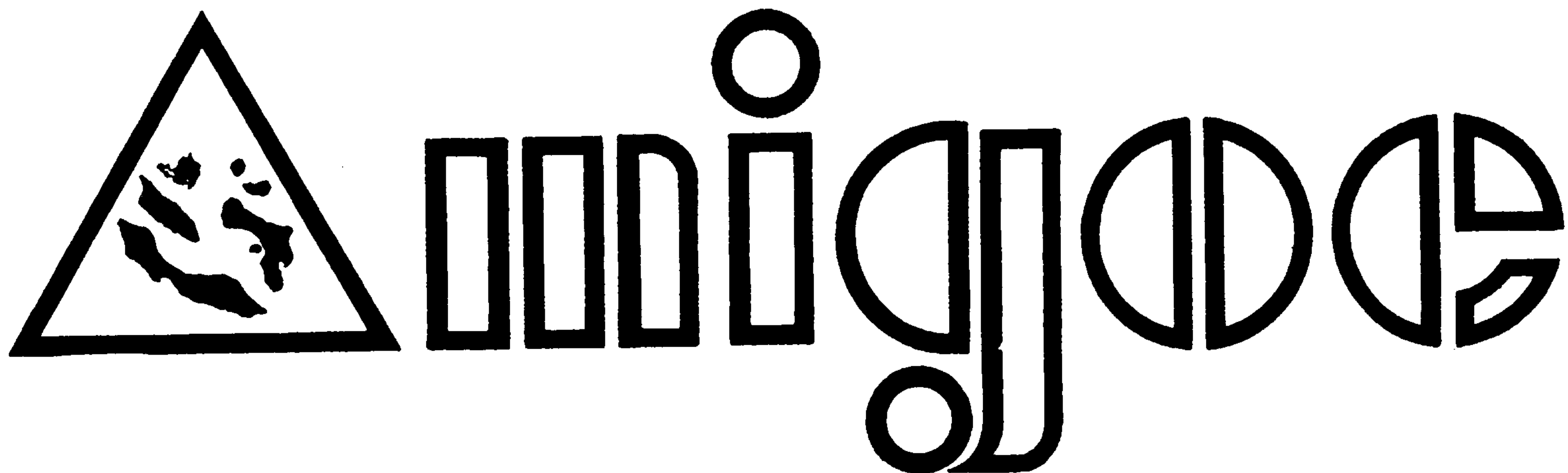
BIJ ELKE AANKOOP VAN FLS. 5.— BIJ KENTUCKY FRIED CHICKEN SALIÑA EN COLON KRIJGT U EEN DEELNAMEFORMULIER.
Er worden twee trekkingen gehouden

EN DE PRIJZEN ZIJN:
EERSTE PRIJS: **10 minuten zoveel mogelijk levensmiddelen in te slaan EN**
TWEEMAAL **5 minuten zoveel mogelijk levensmiddelen in te slaan**
BIJ HENDERSON RIO CANARIO

Tijdens de wedstrijden zullen de winnaars **ALLEEN LEVENSMIDDELEN** (en dat zoveel zij maar kunnen in bovenvermelde tijden) meenemen.
Geniet van de uitstekende produkten van **KENTUCKY FRIED CHICKEN** en ontvang daarbij Uw deelnameformulier. Dan vooral de achterzijde goed lezen, Uw formulier invullen en deponeren in de daartoe bestemde kistjes bij **KENTUCKY FRIED CHICKEN SALIÑA EN COLON.**
DE TREKKINGEN ZIJN OP 20 APRIL EN 4 MEI 1979 IN DE SHOW VAN "GORDITO DI ORO" op TELECURACAO.
Heel veel sukses toegewenst aan alle kliënten van:

Kentucky Fried Chicken

Saliña en Colon.



English Companio

Possible military coups in Honduras, Nicaragua

MEXICO CITY — The Mexican Communist Party (PCM) has warned of the immediate possibility of military coups in Honduras and Nicaragua. The former to radicalize the right wing nature of the regime and the latter to install Somozaism without Somoza.

The general secretary of the PCM, Arnoldo Martinez Verdugo, Specified that there are sufficient elements to affirm that the U.S. government plans to achieve Central American stability with these coups.

In Honduras — he clarified — the junta headed by General Policarpo Paz Garcia, has proven itself incapable of halting inflation. Unemployment, administrative corruption and the energy crisis, and it is known that the most reactionary military sectors are conspiring to take power.

A new junta with such characteristics would open the Panamerican highway to the armies of El Salvador and Guatemala and close the possibility of an electoral process forecasted in this nation for 1980 and basically give geographic cohesion to the Honduras, Nicaragua, El Salvador and Guatemala axis, taking advantage of Honduras triple frontier.

He recalled that during a recent meeting of heads of state of Guatemala, Honduras, El Salvador and Nicaragua, in the former country, a joint plan was approved of the Central American Defense Council (Condeca) considered on two lines of liability: First, to keep Anastasio Somoza in power until the 1981 elections, wiping out Sandinism and any internal resistence forces in Nicaragua. Second, to carry out a coup d'etat which would formally eliminate Somoza from power but maintain his military leadership cadre and economic and political directors intact.

Jamaicans will pay more for electricity

KINGSTON/JAMAICA — Jamaicans have been warned that increases in their electricity bills will be coming their way shortly.

The warning has come from the chairman of the Jamaica public service company, who gave no firm figures for the increases, but said plans are also being made for a new structure through which the more electricity consumers use, the more they will have to pay for each kilowatt.

Session Colombian congress extended

BOGOTA — The President of Colombia has spoken of the possibility of extending the current extraordinary sessions of Congress if they do not manage to consider the important proposals put before them.

He also said that he will shortly be giving a press conference to report on the present position of the Colombia-Venezuelan talks on the limits of marine and submarine territorial claims.

With reference to the human rights meetings that had taken place in Bogota, he said that he hoped they would issue a declaration on the assassinations committed by subversive groups on the trade union leader Jose Raquel Mercado, the ex-Minister Rafael Pardo, and of many other innocent victims.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Decisions

"If we don't make our own decisions...they will be made for us..."

WHEN JULIUS CEASAR crossed the Rubicon with his soldiers, he ordered all the ships burned that brought them. When asked why... he answered..."Because this is a one way trip...there is no return..."

A decisive man walks by the light of hiw own judgement; he has made up his mind and having done so, action is before him. All our lives we make decisions. In our tender juvenille years usually they are made for us because of necessity. Later, however, we are forced to make decisions in all aspects of our lives. We decide whom to marry...what job we want...who to vote for and we also decide whether we should decide for ourselves or let others decide for us. What we decide depends on who we are and our backgrounds. The human mind takes years to become what it is. It is a complex human factor that reflects deep seated emotions. For example, in an argument one person would want to fight, another would want to discuss and still another might decide to run away.

In all aspects of our lives, our decisions will affect us and at times, those around us. When illness strikes, decisions are of vital importance. A person with a symptom that could be cancer who decides to wait a while before he sees a doctor can have tragic results. A woman with a lump in her breast who refuses to see a doctor because she has no pain, is playing with her health.

At times, because of our positions, we are forced to make decisions for those around us or those whom we represent. It is then that tragedy or succes will affect the multitude. We all have emotions and feelings but when it comes to decisions we must deal with facts... reasonable facts.

If a patient has a gangrene of the foot, he does not like to lose his foot. But unless his foot is removed surically, he will not only lose his foot but also his life.

All through Life, when we face a decision, we have three chances. Do what we please.... Do what others do.... Do what is right....

As adults, it is our choise whether it is our health or wealth. One thing is for sure... no matter who we are, our decisions tell us what we are....

La Parrillada
Steak house
CAS CORAWEG 78
Tel. 78596 — 78865
SPECIALS
Fresh Broiled Lobster f. 30.00
Fresh Thermidor Lobster f. 30.00
Every Friday, Saturday and Sunday from 8.00 — 11.00 p.m.
Gerrel with his Guitar

The world in anutshell

WASHINGTON — President Carter, facing an uphill battle with congress over his new plans to conserve enegy, received surprise backing from one of the Republican party 's congressional leaders. John Rhodes, party leader in the House of representatives, predicted congress would approve a plan to prevent the oil companies from reaping windfall profits as a result of mr Carter's decision to remove price controls from domestically-produced oil.

JERUSALEM — A bomb exploded at the entrace to a restaurant in east Jerusalem last night, injuring 15 people and causing extension damage, police said. It was the second time the restaurant had come under attack, apparently from Arab guerrillas.

CAIRO — U.S. military officials will discuss a new arms deal with Egypt in talks beginning on Monday, two Cairo newspapers reported today U.S. officials say president military vehicles.

BUFFALO — High winds sent ice floes crashing into houses along Lake Erie, forcing the evacuation of about 200 people. Helicopters rescued the 22 crew of a Canadian freighter when it started breaking up in a storm on the lake.

BEIRUT — An Iraqi leader has said he is prepared personally to shoot Arab rulers who support Egyptian President Anwar Sadat's peace agreement with Israel. Saddam Hussein, vice-president of the ruling Iraqi Revolutionary Command Council, was speaking to reporters at the end of an Arab journalists federation conference which ended in Bagdad on Monday.

GUATEMALA CITY — The bodies of five people, including a prominent union leader, have been found tortured and knifed to death in various parts of Guatemala city in the past 24 hours, police said.

LONG BEACH — Carlos Reutemann of Argentina, second driver to world champion Mario Andretti in the British lotus team, set the fastest time in the qualifying laps for pole position in the U.S. grand prix (west) tomorrow.

WASHINGTON — The United States is cutting off development aid to Pakistan because of reports that it is building an atomic plant capable of producing nuclear weapons grade material. State department spokesman Hodding Carter said the decision affected most of the 40 million dollars set aside for Pakistan in the financial year that began last october and a further 45 million for the year starting next october.

ISLAMABAD — Police arrested hundreds of people in a crackdown on violent demonstrations against the execution of former prime minister Zulfikar Ali Bhutto. Protests erupted in several cities yesterday but large numbers of riot police appeared to have the situation under control. One person was killed and two seriously injured in Gajranwala near Lahore and at Thatta, 80 miles from Karachi, A Bhutto supporter committed suicide by hanging himself. In Calcutta, thousands of Moslems marched through the streets and burnt an effigy of Pakistan's president general Zia Ul Haq.

NAIROBI — People still remaining in the Ugandan capital of Kampala today wondered why the Tanzanian and Ugandan invasion force on its outskirts had not yet moved into the virtually defenceless city. They said intermittent shelling and gunfire could be heard but otherwise there was little activity in the city, deserted by all but a few of president Idi Amin 's troops. Residents complained of lack of food in the city, now cut off from most of the surrounding countryside by the invasion force dedicated to overthrowing president Amin.

MIDDLETOWN — Nuclear engineers have started drawing off radioactive gases from the crippled reactor at the Three Mile Island nuclear plant. plant. The long and intricate process of cooling the supershot reactor and making it completely safe, had been delayed because of a faulty valve.

WASHINGTON — Lorry drivers and road haulage firms broke off negotiations on a new contract to end their six-day strike and industry lockout. No new talks were scheduled.

Wall street

NEW YORK — Stocks pulled back slightly in active trading following Thursday's advance which brought the market to its best level of the year.

D—J industrials lost a point and losers edged winners by a small margin as turnover eased a bit to 34 mln shares from the 34.52 mln traded Thursday.

Analysts said traders saw President Carters's speech on oil price decontrol as an opportunity to take profits.

TEHERAN — Six m... of the shah's armed... including two generals... executed here early tod... secret trial by a revolu... tribunal, the "Voice... Islamic republic" radi... The executions were car... at 0100 local time (21... after a 15-hour trial in w... six were found guilty of... part in various m... suppressions of a... demonstrations aroun... country last year... sentences were carri... immediately after the... was announced, the radi...

Constitutional c... in Venezuela

CARACAS — The... zuelan legislature has... bicameral commission... amendments to the... constitution granting... naturalized citizen... commission is made up... sentatives of the rulin... (christian democratic)... Accion Democratica (th... opposition grou... Movement to Socialism... and the Left Revol... Movement (MIR) T... amendments contemp... far grant the right to v... elected to the legislat... hold all public offices e... presidency of the... These measures incl... those citizens who a... Venezuela aged under... lived uninterruptedl... country and chosen V... citizenship. The new... will benefit several... persons born in C... Italy, Spain and... countries of origin of t... foreign born communit...

Multi-million fi... in western Su...

PARAMARIBO, ... NAME — Suriname p... investigating a mult... dollar fire in the wester... the country facing Guy... blaze completely destr... entire sawmilling... Total damages have be... at well over six million... dollars. The complex d... included materials used... construction of a... system paralell to the... tyne River. This railway... is tied to a bigger proje... includes the building o... town.

Swine fever lab... as global proble...

ROME — African sw... must now be treated as... problem, according... Food and Agr... Organisation (FAO)... meeting here. Since the... reached Spain from... Africa in 1957, the f... swept through herds in... and South America,... there is no known treat... vaccination, entire herd... had to be slaughtered... area is infected, the... noted.

One of the worst-hit c... was Malta, whose... population of 80.000 h... destroyed. The operat... 20 million dollars, the... delegate told the FAO... In a bid to control th... FAO has begun a... programme for vete... and laboratory speciali... one million dollars has b... to projects in 12 coun... FAO official said.

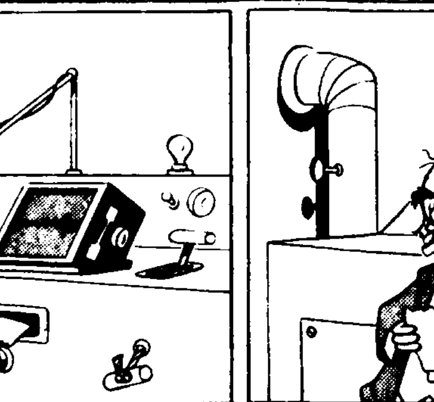
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**

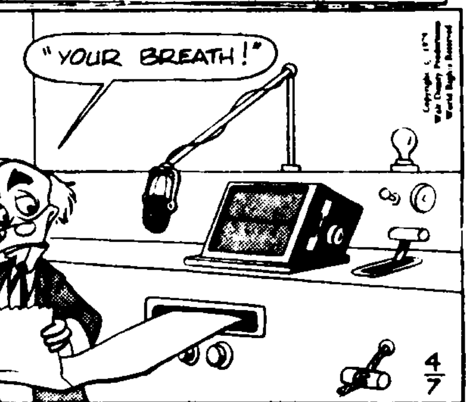




Walt Disney's DONALD DUCK ®

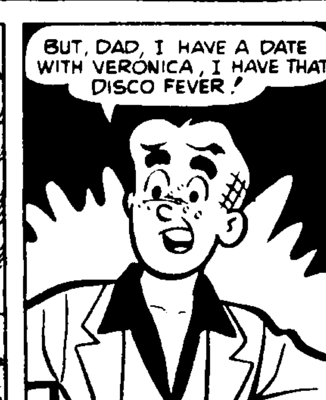






Archie ®

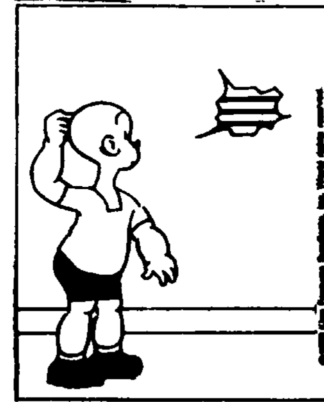


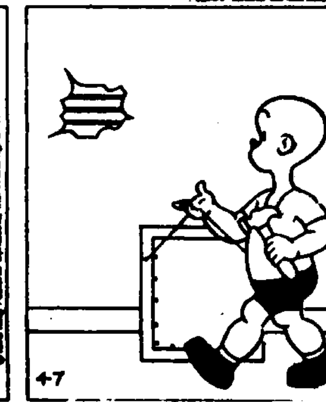


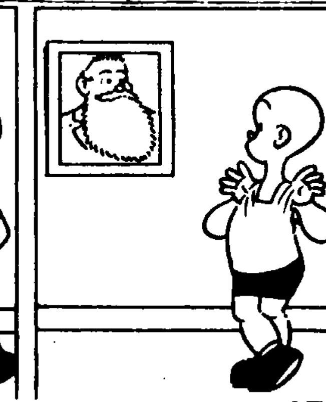


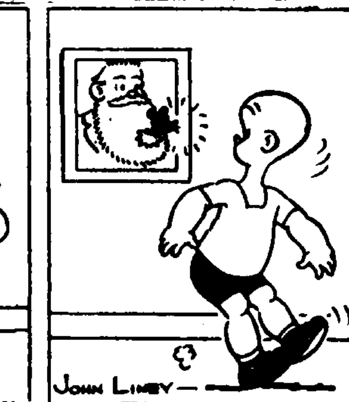


HENRY ® **By John Liney**









Grenada denounces maneuvres by WISA

SAINT GEORGES/GRENADA — The provisional revolutionary government of Grenada has accused the "West Indies associated states" (WISA) of carrying out destabilizing maneuvres against the process begun here three weeks ago.

Bernard Coard, Minister of Finances, Commerce, Industry and planning, charged that the members of "WISA" including the recently independent Dominica and Saint Lucia, agreed to take steps that amount to meddling in Grenada's internal affairs.

He said that WISA is pressuring the regional airline "LIAT" to end its flights to Grenada and has decided to remove the supreme court headquarters from this city while the East Caribbean monetary authority is refusing to send Grenada new bills.

Speaking before a well attended press conference, Coard described the maneuver against the Grenada economy as "sabotage and an act of war".

He announced that a team of Caribbean lawyers is drawing up a document to make sure that WISA cannot continue its harassment of the new Grenada government.

Grenada asks WISA to pay 800 thousand dollars, owed by the Caribbean community for the upkeep of the supreme court in this country. At the same time it has decided to create its own organ for justice.

Coard said that unless the situation changes the government will immediately be forced to take other steps, adding that these underhanded moves against Grenada were discussed and adopted at a WISA meeting right after the overthrow of the regime of Eric Gairy.

WISA also debated the return to power of the deposed dictator and the measures cited are part of this plan, said Coard.

The minister described the members of WISA as "little tin Gods", who make other peoples decisions for them, although they themselves are in no condition to act upon them since they are not independent.

He explained that Grenada had requested before the revolutionary victory three million Caribbean dollars to renew its deteriorated circulating currency but only now has it been informed by WISA that the body will not issue any more currency.

Coard called on the people to take care of the bills in circulation and announced that some bills in poor condition will be placed in circulation again to prevent scarcity.

Unless WISA and the West Indian monetary authority change their attitude, Grenada will be forced to issue its own paper currency, for which, said Coard, it has sufficient technical and financial assistance.

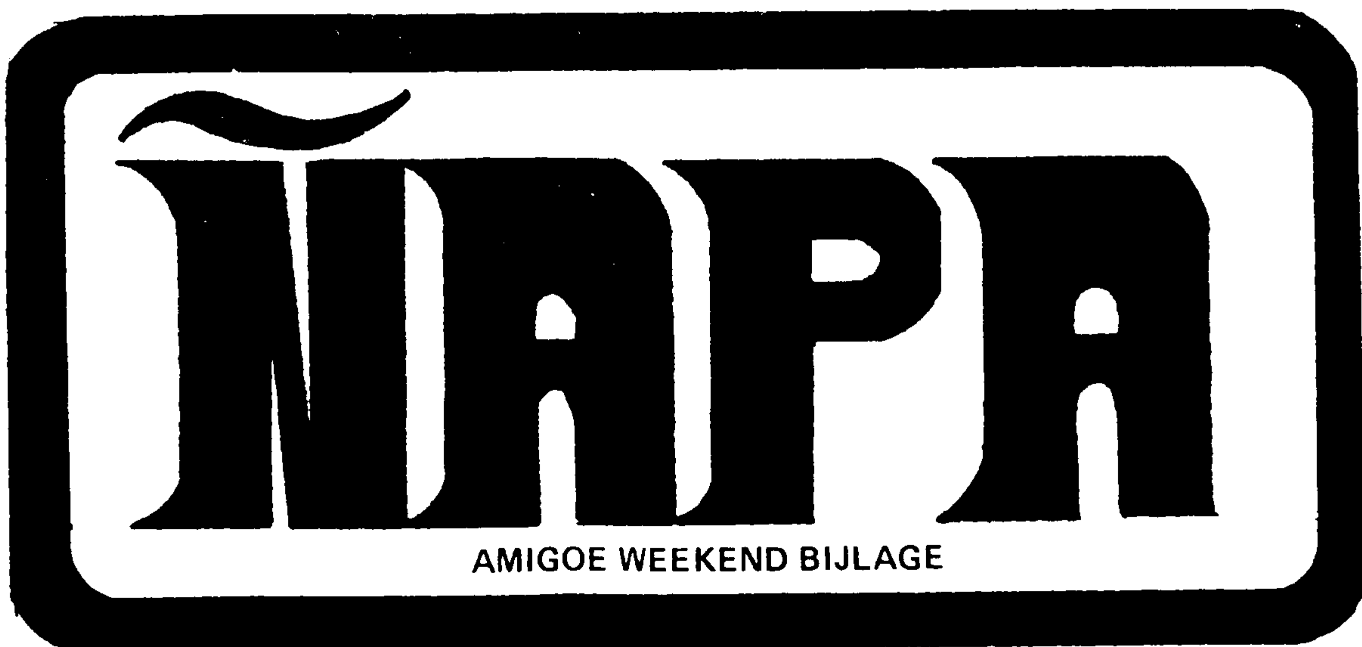
The WISA countries including Grenada use the same currency, one US dollar is equivalent to two-and-a-half East Caribbean dollars.

Special task force for Grenada

ST. GEORGES, GRENADA — Grenada has been discussing with the commonwealth secretariat the establishment of a special task force to assist the spice isle. This has been disclosed by Grenada's Finance Minister.

When you need a se... car, think Budge...
Budget Rent a...
Promenade 36924 - 37600 Holiday in...
Airport - 83466 Princess ...

BEJAARDENTEHUIS VIERT 25—JARIG JUBILEUM



Directeur Ricardus tehuis:

Samen beleid uitstippelen

(Door Mayra v.d. Dijs)

WILLEMSTAD. — Zeventig bejaarde mannen worden in het St. Ricardus tehuis op Santa Rosa opgevangen en verzorgd zodat ze een rustige oude dag kunnen beleven. Volgens de officiele papieren was het op 1 maart 25 jaar geleden dat het Ricardus tehuis zijn deuren opende op initiatief van de toenmalige adjudant van de gezaghebber; Emile van de Laarschot. Deze adjudant was tevens voorzitter van het centraal bestuur van het Wit Gele Kruis. De stichting Birgen di rosario die de verzorging van de ouden van dagen voor haar rekening nam, was een dochterstichting van het Wit-Gele Kruis, maar met een geheel eigen verantwoordelijkheid. Naast het Ricardustehuis werd toentertijd ook een tehuis voor bejaarde vrouwen opgezet: Huize Welgelegen op Habaai waar momenteel om en nabij de 150 vrouwen worden opgevangen. Directeur van het dit jaar jubilerende Ricardustehuis is broeder Ton Flinkenflögel met de kloosternaam broeder Hermanus. Nu al elf jaar in deze functie bezig, maakt hij de indruk van een zeer positief ingesteld mens, en hij vertelt opgewekt dat hij niks te klagen heeft. Met het personeel gaat het fijn, met het stichtingsbestuur evenzo en — blij lachend — „als het aan mij lag en ik zou weer aan het begin van mijn leven staan en ik zou moeten kiezen, dan zou ik weer voor dit werk kiezen. Je hebt met mensen te maken en mensen die je erg nodig hebben".



De dag in het Ricardustehuis begint voor velen al heel vroeg: om vier uur in de ochtend. Oudere mensen staan voor dag en dauw op, legt broeder Ton uit. Als de Amigoe dan ook tegen negenen arriveert zijn er alweer mensen die in een stoel of ergens op een bank liggen te slapen. De directeur vertelt dat het percentage gezonde bejaarden in het tehuis heel klein is; het zijn merendeels randgevallen van de maatschappij. Mannen die in hun goede tijd hun lichaam en vaak ook hun gezinsleven hebben verwaarloosd. Vaak hebben ze wel kinderen verwekt, maar verder nooit met ze opgetrokken met als gevolg dat er nu op hun oude dag niemand is om ze op te vangen en heel vaak ook niet om ze te bezoeken. Broeder Ton: „De beste bejaarden worden hier op Curacao nog steeds voor het merendeel thuis, in de familiekring opgevangen. De mannen die bij ons komen zijn vaak sterk individueel gericht, hebben lang alleen in het leven gestaan. Hun lichamelijke conditie is niet om over naar huis te schrijven: een groot aantal van hen is enkel of dubbel gehandicapt. Zo hebben we hier bv 15 blinden. Verschillende mensen die gedeeltelijk verlamd zijn, terwijl een niet te verwaarlozen groep aan dementeringsverschijnselen lijdt".

GYMNASTIEK

„We hebben wel eens geprobeerd met degenen bij wie het nog mogelijk was iets aan gymnastiek te doen om ze te stimuleren om zoveel mogelijk in beweging te blijven. Helaas was er echter heel weinig animo, de meesten stonden van achter de ramen de gymende groep te bestuderen. De reacties die we kregen waren in de zin van: ik heb mijn hele leven al lang genoeg gewerkt, ik heb geen zin om op mijn oude dag nog iets te doen. En er zijn er inderdaad ook een heleboel bij die vroeger zo hard hebben gewerkt dat ze nooit hebben geleerd zich met iets anders bezig te houden. Daar komt bij dat het analfabetisme onder onze mannen tegen de 60% ligt. Dus met lezen kunnen ze zich ook al niet bezighouden. Onze ervaring is dat muziek een van de weinige dingen is waarop nog met redelijk enthousiasme wordt gereageerd. Muziek blijkt hier op de Antillen in staat om de meest afgetakelde bejaarde nog tot leven te brengen".

ANALFABETISME

Omdat vele van de Ricardus tehuis bewoners niet kunnen lezen moeten ze naast de muziek ook al hun informatie via de radio betrekken met als gevolg dat tijdens een wandeling door het gebouw het praten bemoeilijkt wordt door de kakofonie van radio's die tegen elkaar opschreeuwen. Dit schijnt ook de oorsprong te zijn van vele ruzies tussen de heren onderling omdat ieder zijn eigen radiootje bij zich draagt en omdat meer dan eens de voorkeuren voor de verschillende radiostations niet dezelfde zijn.

In totaal zijn er 26 man in dienst bij het Ricardus tehuis. Naast de directeur zijn er 8 bejaardenverzorgsters, 7 bejaardenhelpsters, 1 verpleger, 1 ziekenverzorgster, 1 chauffeur-tuinman en een man die allerlei klusjes in huis en tuin opknapt. De was en de warme maaltijden worden op Huize Welgelegen verzorgd en kant en klaar tegen het middaguur gestuurd naar het bejaarde- mannen tehuis op Sta Rosa. Ook de was wordt op deze manier centraal verzorgd.



Broeder Ton: „de meeste van onze bejaarden brengen temidden van familieleden hun oude dag door".

BROEDERS

Tot vijf jaar geleden was de hele organisatie van het Ricardustehuis min of meer in de handen van vier broeders die er dag en nacht woonden. De vier broeders kregen toen gezamenlijk voor hun werk een overheidsvergoeding van 1000 gulden per maand, dus 250 gulden elk. Aangezien het aantal broeders toen al sterk aan het afnemen was ging men steeds meer terugvallen op lekenpersoneel dat niet bereid was te werken voor 250 gulden per maand en momenteel valt onder een cao waarvan het eisenpakket ieder jaar stijgt. Broeder Ton begint nu zijn werkdag 's morgens om 7 uur en hij eindigt hem 's avonds om 7 uur. „Maar toch", zegt hij, „is het zo veel beter dan vroeger toen je hier at, werkte en sliep. Nu heb je in je vrije uren tenminste het gevoel dat je echt helemaal vrij bent".

Broeder Ton heeft overigens altijd gewerkt met die groepen mensen in de maatschappij, die meer hulp nodig hebben dan de anderen. Voor zijn komst naar Curacao was hij in Nederland in de stad Heilo 15 jaar werkzaam in een psychiatrische inrichting. Nadenkend: „Helemaal bewust heb ik niet voor deze richting gekozen. In mijn tijd was het nog zo dat als je broeder werd anderen je onder de loep namen en voor je uitmaakten voor welk soort werk je het meest geschikt leek. In mij zagen ze een goede verpleger en die opleiding ben ik toen ook gaan volgen.

Sommige van de bewoners zijn nog goed in vorm en die willen dan ook graag meehelpen. Zo heeft een van hun de verantwoordelijkheid op zich genomen om de planten te besproeien.

Wat mij betreft hebben ze het goed gezien want ik heb er nooit spijt van gehad. Ik hou ervan om met mensen te werken en in mijn geval zijn het mensen die je hard nodig hebben. Je kunt ze misschien helpen om met al hun beperkingen toch een beetje gelukkig te zijn. De overgang Nederland-Curacao? Daar moet ik even over nadenken. Het is alweer zo'n tijd geleden. Ja nou, ik weet wel dat ik me in het begin wel even moest concentreren op het omschakelen. Vergeet niet, ik had 15 jaar gewerkt in een modern, zeer goed geoutilleerde inrichting waar het begrip financiele moeilijkheden niet bestond. Dat was wel even een koude douche hier in het begin. Maar ik geloof; het is net als met zoveel dingen in het leven, het is hoe je er tegenover staat. Ik ben me heel geconcentreerd gaan inzetten en dan ontdek je toch weer fijne punten. Zoals het feit dat je hier nog initiatief kunt tonen, pionieren, creatief zijn, en je werk de richting uitduwen die je het meeste ligt. In Nederland functioneerde je in in een strakomlijnde taakomschrijving waardoor je misschien van de ene kant wel gemakkelijk werkte maar van de andere kant was er niet bepaald veel ruimte opengelaten voor het uitleven van je eigen ideeen".

PALEIZEN

Op dezelfde manier bekijkt broeder Ton de bejaardenzorg in Nederland vergeleken met die op de Antillen: „In Nederland zijn overal bejaardenpaleizen opgetrokken, waar de materiele verzorging optimaal is maar ik durf je op een briefje te geven dat de vereenzaming van de bejaarde mens daar veel groter is dan hier. Daar heeft iedereen de luxe van een eigen kamer waar men in zijn eentje ook de maaltijden gebruikt die keurig op tijd door een hiervoor bestemde opening naar binnen worden geschoven, compleet met het aantal verantwoorde calorieen en al. Wij kunnen ons hier de luxe van elk zijn eigen kamer niet veroorloven, maar als ik 's avonds zo langs de slaapzalen loop moet je eens horen wat er allemaal gezellig onderling wordt afgekletst. Zo vlak voor het slapen gaan worden allerlei problemen en verhalen soms van heel toen, weer opgerakeld en aan elkaar voorgelegd. Ik geloof dat mijn mensen ontspannender inslapen dan al degenen die in hun eentje vaak met slapeloosheid liggen te kampen zonder de mogelijkheid zich in slaap te laten praten. Storen doen ze elkaar niet want op een gegeven moment is toch iedereen ingeslapen. Een heel klein percentage heeft hier een eigen kamer of een kamer die met zijn tweeen wordt gedeeld, maar ik sta erop dat er gezamenlijk gegeten wordt".

Met eigen handen heeft het personeel van het Ricardus tehuis een recreatiepatio voor de inwoners gemaakt die de naam „Skina Alegre" kreeg. De patio is zo geconstrueerd dat verschillende grote bomen voor schaduw zorgen.

BEZOEK

Toch is er ondanks alles ook hier vereenzaming van de oudere mens. Maar daar lijkt men niet aan te kunnen ontkomen. Vooral van de mannen die in het Ricardustehuis opgevangen worden krijgt bijvoorbeeld nog geen 10% regelmatig bezoek. De rest ziet nooit iemand van buiten. Broeder Ton schouderophalend: „soms weet je niet eens wie de familie is. Ook in die gevallen waar de familie voor opname heeft gezorgd zie je meer dan eens dat het bezoek steeds minder wordt om tenslotte helemaal te verdwijnen. Naar mijn mening heeft dit ook te maken met de mentaliteit van onze mannen die zich te weinig met het gezinsleven bezighouden. Ik heb het er vaak met de zusters van Welgelegen over en daar ligt het duidelijk anders. De vrouwen, hoe oud ze ook mogen zijn, blijven veel bezoek en attentie ontvangen van kinderen en kleinkinderen. Ik neem aan dat dat komt doordat zij intensiever met hun kinderen zijn opgetrokken er een bepaalde band is ontstaan die blijft voortleven. Ik denk dat de relatie vader-kind in ieder geval in de tijd toen deze mannen hier jong waren veel te wensen moet hebben overgelaten. Maar als regel kun je dacht ik wel stellen dat de Antilliaan zijn bejaarden niet verwaarloost. Het merendeel van onze bejaarden brengt thuis, temidden van familieleden zijn oude dag door. Nogmaals, vergeet niet dat de mensen die wij in het Ricardus tehuis opvangen veelal raadgevallen zijn".

SOCIALE ZAKEN

Hoe komt het Ricardustehuis aan zijn bejaarden? „Meestal via Sociale Zaken die dan ook uitzoekt of plaatsing wel nodig en verantwoord is. Van de 70 inwoners van het bejaardentehuis zijn er maar 12 particulier. Deze particuliere patienten moeten een verpleegprijs van 560 gulden per maand op tafel kunnen leggen, terwijl bij de personen die via de overheid geplaatst worden het ouderdomspensioen (voor een vrijgezel 122 gulden per maand) wordt aangevuld uit de „schatkist" van de overheid tot het bedrag van 560 gulden is bereikt. In gevallen waar het mogelijk is draagt de familie van de patient ook bij. Volgens de directeur draait het tehuis financieel redelijk, hoewel grondig onderhoud van het gebouw vaak wordt verwaarloosd omdat het geld daarvoor niet toereikend is. Soms onderneemt men pogingen om via acties en giften toch wat bij elkaar te schrapen.

Broeder Ton: „ik geloof trouwens wel dat het voor het bestuur hard werken is om de financien rond te krijgen en de verhogingen er bij de overheid door te drukken. Maar voor zo ver ik weet is er gelukkig een goede samenwerking tussen het stichtingsbestuur en het gouvernement.

PERSONEEL

Goed is ook de samenwerking tussen directeur en personeel van het Ricardus tehuis. Het beleid van broeder Ton: Alles samen doen, óók het beleid uitstippelen. De mensen de kans geven eigen verantwoordelijkheid te dragen en zelfstandig te werken". Aan de andere kant", legt broeder Ton uit, „hang ik hier beslist de directeur niet uit.

Ik vertik het om de hele dag achter mijn bureau te zitten. Ik help net zo goed als iedereen mee bij het schoonmaken van het huis en bij de geestelijke en lichamelijke verzorging van de bejaarden. Het gebeurt meer dan eens dat ik zelf wc-potten sta te schrobben als er een paar mensen tegelijkertijd ziek zijn. Het verloop onder het personeel hier is ook zeer gering terwijl er toch zeer zware eisen aan ze gesteld worden. Soms zijn onze oude mannen heel lastig en kribbig, soms schelden ze de meisjes gewoon uit en daar moet je maar steeds tegenkunnen. Maar we praten er veel over, vangen elkaar op, neen echt het gaat prima hier bij ons".

UITBREIDING

Of uitbreiding van het tehuis noodzakelijk is? Aan de ene kant wel vindt broeder Ton want „we hebben hier altijd wel een wachtlijst van tussen de 20 en 30 man. Aan de andere kant zijn we steeds meer bezig te werken naar de open bejaardenzorg. Dat wil zeggen dat we oude mensen die zich zichzelfs nog enigszins kunnen behelpen rustig thuis laten zitten in hun vertrouwde omgeving en hun thuis regelmatig opzoeken om te helpen met hun lichamelijke verzorging, het huishouden, naar de dokter rijden, boodschappen doen en dergelijke.

Momenteel worden op deze manier een stuk of 90 gezinnen thuis begeleid. Als we deze open bejaardenzorg steeds meer uitbreiden wat wel de bedoeling is, dan hoeven we misschien hier in ons tehuis niet meer bij te bouwen.

Deze nieuwe richting in de bejaardenzorg is een enorm pluspunt omdat men de mensen niet meer op hun oude dag van omgeving hoeft te laten veranderen".

KOERS

Een andere koers dus in de bejaardenopvang. Het Ricardustehuis zal echter altijd zijn nut blijven hebben voor degenen die op een of andere manier gehandicapt zijn en het tehuis niet meer kunnen redden. Het 25-jarig jubileum zal tegen half juni zeer simpel worden gevierd met een kleine receptie, terwijl verder het accent van de viering vooral zal liggen op het personeel en de bejaarden zelf.

Het streven van broeder Ton en het personeel is erop gericht de sfeer in hun tehuis zo prettig mogelijk te houden en vooral vereenzaming tegen te gaan. Daarom zijn er veel plekjes waar gezellig gezeten en gepraat kan worden. Verder worden om dezelfde reden alle maaltijden gemeenschappelijk gebruikt.





ONTHULLENDE FOTO'S VAN JUPITER

Toen het onbemande Amerikaanse ruimtevaartuig Voyager-1 op 5 maart 1979 langs de planeet Jupiter vloog, waren enkele honderden Amerikaanse journalisten in het vluchtleidingscentrum in Pasadena om het gebeuren te verslaan. Zeer opvallend was dat de Europese pers schitterde door afwezigheid. Waarschijnlijk was de redenering dat deze vlucht geen opvallend nieuws zou opleveren. De werkelijkheid was heel anders. Er werden 20.000 foto's overgeseind. De kwaliteit was ongelooflijk, de rijkdom aan nieuwe details was zo groot dat er onvoldoende superlatieven waren om de foto's te beschrijven.

NASA had 20 wetenschapmensen (astronomen, geologen en meteorologen) ingehuurd om de foto's te analyseren. Gedurende een maand bivakkeerde dit team in Pasadena. Het kwam voor de ene verrassing na de andere te staan. Om te beginnen waren de details die zichtbaar waren in het dichte wolkendek van Jupiter zo klein, dat er een nieuw begrip groeide voor de ingewikkelde circulatiepatronen in de atmosfeer. Vooral opvallend was de Grote Rode Vlek, een storm die al vele honderden jaren op Jupiter woedt. In de Jupiter-atmosfeer werden bliksemontladingen gefotografeerd.

Door toeval werkende vulkanen op Io maan ontdekt



Jupiter is omgeven door een uiterst dunne ring die ontdekt werd doordat de camera wat langer aan bleef staan dan gepland was.

Jupiter laat oppervlak Io flink op en neer bewegen

Door Chriet Titulaer

Een tweede verrassing was het feit dat Jupiter een ring bleek te hebben. Net als Saturnus en, zoals we sedert enkele jaren weten, Uranus is Jupiter omgeven door een ring van stof en gruis. De ring werd bij toeval ontdekt, omdat een camera wat langer aan bleef staan dan was gepland. Op de extra foto die toen werd gemaakt, is de ring duidelijk te zien. De dikte van de ring is gering. Uit de foto is op te maken dat die dikte hoogstens 35 km is. In werkelijkheid zal het niet meer dan 5 km zijn.

Nog opvallender dan de foto's van de planeet zelf waren de opnamen van vijf van de dertien Jupitermanen. Van de maan Amakthea, die het dichtst bij Jupiter beweegt, werden foto's verkregen waaruit bleek dat die maan niet rond maar sigaarvormig is. Oppervlaktedetails zijn moeilijk herkenbaar. Die details zijn wel volop te zien op de opnamen van de maan Io. Io blijkt er heel jong uit te zien;

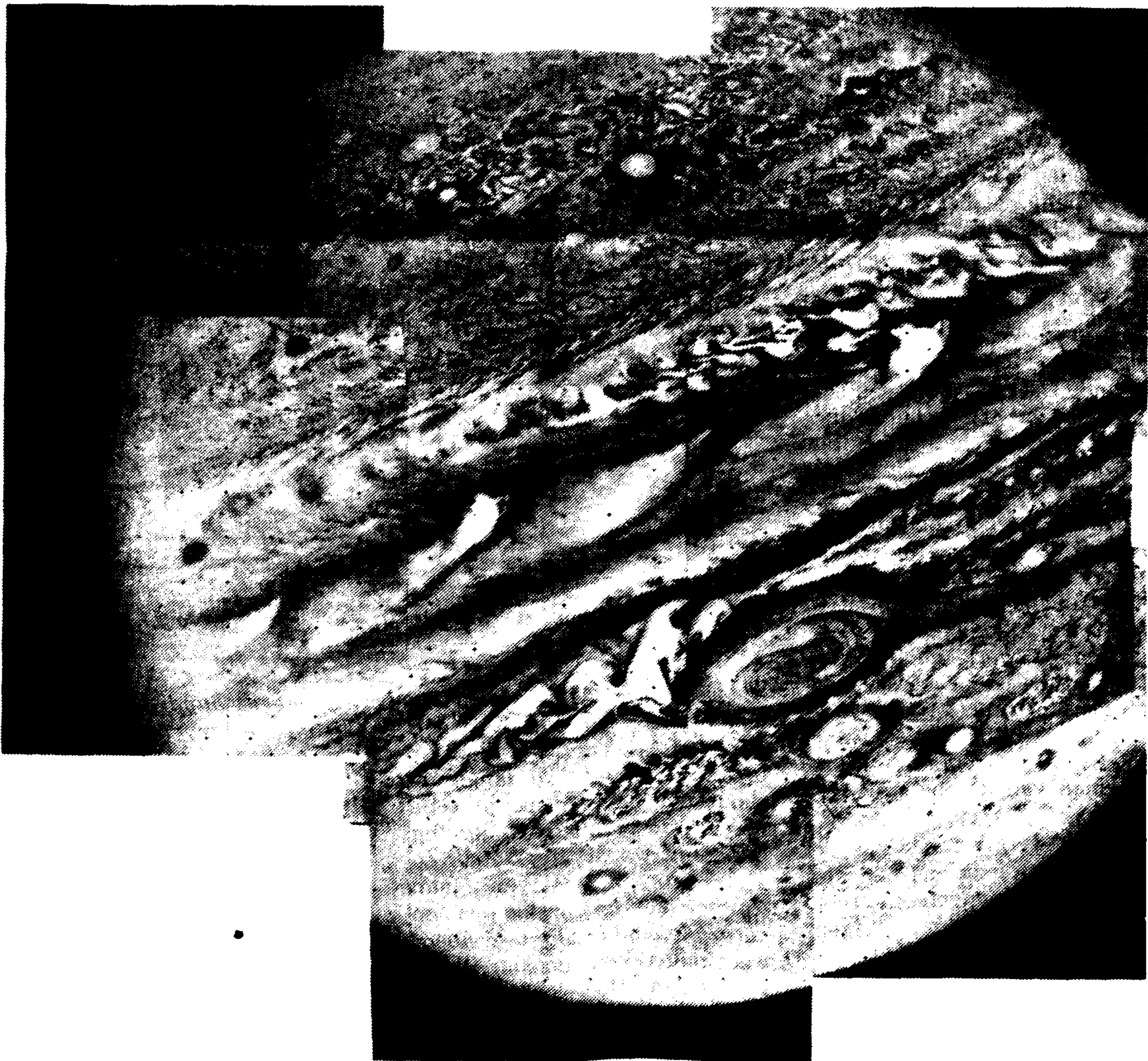
> De schrijver van dit artikel heeft samen met Rudolf Spoor de ruimtevaartprogramma's gemaakt, waar TeleCuracao vanavond het tweede deel van uitzendt. Drs Chriet Titulear is ook de auteur van het pas verschenen boek ,,Van Spoetnik tot Space Shuttle" waarin hij de geschiedenis van de ruimtevaart overzichtelijk beschrijft. De opzienbare ontdekkingen die de Voyager-1 vorige maand over Jupiter deed, konden in dit standaardwerk uiteraard nog niet vermeld worden. Daar handelt deze actuele bijdrage aan Amigoe's Ñapa over.

inslagkraters zoals we die op andere manen en planeten vinden, ontbreken totaal. Dit betekent dat die kraters volledig weggevaagd moeten zijn, want het is ondenkbaar dat er nooit meteorieten op Io insloegen. De meest voor de hand liggende verklaring voor het uitwissen van kraters is vulkanisme. Op de foto's van Io zijn inderdaad vulkanische details te zien. Geen van de onderzoekers hield echter rekening met het feit dat er op Io nog actieve vulkanen zouden zijn. De ontdekking dat dit wel het geval was, werd ook bij toevel gedaan.

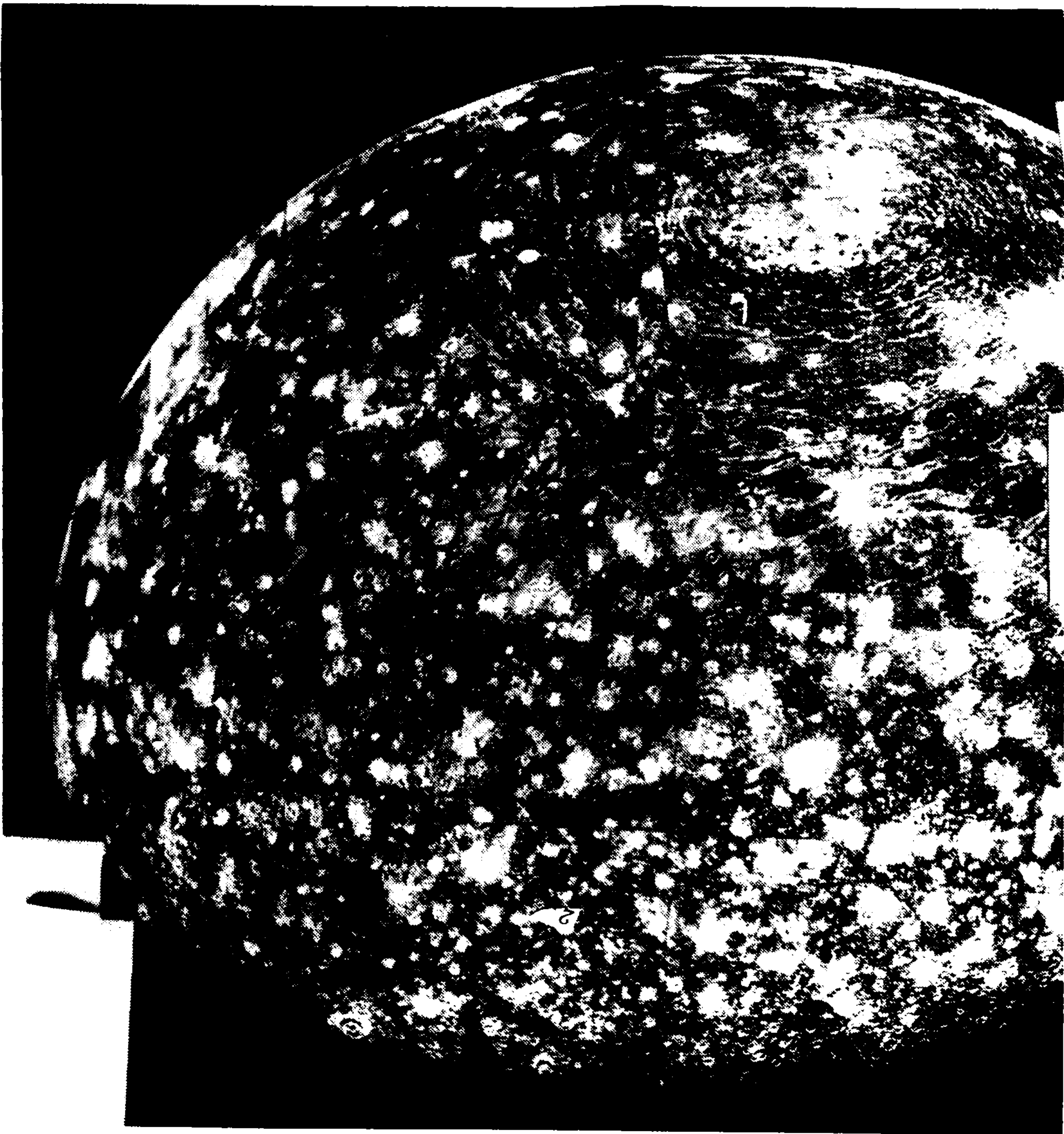
Een meisje dat foto's voor navigatie-doeleinden doorkeek, zag een ijle wolk in de rand van Io: een werkende vulkaan. De onderzoekers hadden dit detail niet opgemerkt, omdat ze de foto's zo hadden laten afdrukken, dat juist het oppervlak gedetailleerd werd afgebeeld. De details in de rand verdwenen hierdoor. NASA was zo geschokt door deze ontdekking, dat ze niet meteen wereldkundig werd gemaakt. De twintig wetenschapsmensen gingen meteen alle Io-foto's opnieuw bekijken. Hierdoor waren ze niet alleen in staat om met zekerheid het bestaan van een actieve vulkaan op Io te bevestigen, maar ook om nog zeven andere actieve vulkanen aan te wijzen. De activiteit van de Io-vulkanen is geweldig. De uitbarstingen zijn op meer dan 100 km hoogte merkbaar. Met deze ontdekking is Io, na de aarde, het tweede hemellichaam waarop met zekerheid actieve vulkanen zijn aangetoond.

Vulkanisme kan worden verwacht bij planeten met een gesmolten kern of met vloeibaar materiaal onder het oppervlak. Io is te klein om de massa verantwoordelijk te stellen voor de energie die hiervoor nodig is. De onderzoekers denken daarom dat de oorzaak iets anders is, en wel getijdenkrachten. De grote aantrekkingskracht van Jupiter op Io laat het oppervlak van Io flink op en neer bewegen. De bewegingsenergie wordt in Io zelf omgezet in warmte, die alles doet smelten. We moeten ons Io voorstellen als een vloeibare bol, omgeven door een vaste korst twintig kilometer. Die vaste korst beweegt periodiek honderd meter op en neer. Met dit alles zijn overigens niet alle vragen beantwoord. Io moet ook, net als de rest van het zonnestelsel, 4,5 miljard jaar geleden ontstaan zijn. Als de vulkanen op Io al die tijd zo hevig gewerkt hebben, zou Io nu leeg moeten zijn. Uit het feit dat Io er nog is, volgt dat er een of ander recuperatieproces moet zijn. De onderzoekers zijn er nog niet uit wat dat precies is. Overigens zullen ze in juli 1979 nog veel meer gegevens krijgen. In die maand arriveert een tweede Jupiter-sonde, Voyager-2, bij Jupiter. Beide sondes vervolgen hun weg naar Saturnus.

Ook de manen Europa, Ganymedes en Callisto zijn in detail gefotografeerd. Alledrie deze manen zien er totaal verschillend uit. Callisto is hevig bedekt met kraters, ze lijkt op het bergland van de maan. Een andere maan zit vol streperige structuren. Onderzoekers hebben voor die structuren nog geen zinnige verklaring. Ze weten wel dat er op sommige manen ijs is afgezet en dat bewegingen in de korsten van manen een rol hebben gespeeld bij het geven van een vorm aan het oppervlak. Voorlopig maken de wetenschapsmensen snel kaarten. Ze gaan nu, elk met 20.000 foto's, terug naar hun eigen instituut. Als ze elkaar weer treffen in juli, voor de passage van de Voyager-2, hebben ze heel wat resultaten van hun eigen analyses uit te wisselen. Intussen blijven woorden tekort schieten om het succes van de Voyager-1 Jupitermissie te beschrijven.



Een fotomontage van Jupiter, samengesteld uit negen foto's. De Voyager-1 bevond zich bij het fotograferen op een afstand van 7,8 miljoen kilometer van Jupiter. Er werden met tussenpozen van 96 seconden foto's genomen, wat een vertekening op de montage tot gevolg heeft. Rechts onder het midden van de foto is de Grote Rode Vlek te zien, een storm die al honderden jaren op Jupiter woedt.



1. Een fotomontage van Callisto, de donkerste en verst verwijderde maan van Jupiter. Het oppervlak vertoont veel kraters, die veroorzaakt zijn door meteoriet-inslagen. De grote witte vlek links boven heeft een diameter van ongeveer 600 kilometer.

HERT - Tjodó, zoon van een bomba van Sabaneta kan het weten. "Herten zijn kwaje beesten. Sabaneta, Seiroma en Wakawa hadden de meesten. Onze aanplant had er last van. Een hert hoeft maar een paar blaadjes van een plant op te eten en heel de plant gaat eraan, zijn bek vergiftigt de planten, su boka ta shwata. Wij legden een hele rij gedroogde koemest aan de oostkant van onze aanplant en staken die 's avonds aan. Dat smeulde heel de nacht door, en weerhoudt de herten.

Zijn vlees is als spons en erg droog, veel mensen eten het niet. Een hert drinkt namelijk weinig, het eet fonjo-cactus en daarin zit zijn vocht. Komt een hert geregeld een hofje bezoeken, dan is hij gemakkelijk te vangen, want hij loopt steevast hetzelfde pad, je ziet het aan de sporen. Hij springt over alle onheinigen heen. Wel, als je vlak echter die omheining een kuil graaft, zit hij erin.

KOE - Over de domheid van een koe zegt men: Si bo bisti baka un korona, ta den palu e ta bai pegé; als je een koe een kroon opzet, laat hij hem in de boomtakken achter. Het is paarlen voor de zwijnen werpen.

TAAL - Een spreekwoord zegt: Karné di: loke su pipita basha su kachu ta pagé; het schaap zegt: de keuteltjes die hij laat gevallen zijn door zijn hoorns betaald. Hij is zelf verantwoordelijk voor wat hij presteert.

Sambumbu

KAPEL — Een zijkamer van haar huis heeft Greta geheel als kapel ingericht, waar zij bidt en geneest. Ik mag er binnen, als ik eerst mijn schoenen uittrek. Er staan ontelbare heiligen en kwasie-heiligen op rekjes, tafeltjes en schapjes, beelden en prenten, met kaarsjes en knipperlichtjes. Ook offergaven als rum, koffie en wijn. En dan nog stenen uit een rivier van Santo Domingo, antoniusbrood, heilzame reukwatertjes, papieren met gebeden, bloemen en wat al nog meer. Greta heeft veel praktijk op gedaan in Venezuela, San Domingo en Suriname en houdt er ook een he apotheek op na. "De week heb ik nog een meis genezen dat binnenko moet trouwen, ze sprak ni meer en deed niets. Ze is n helemaal beter. Ik heb ha niets gevraagd, wa trouwen is al duur genoeg."

LESBISME — "Vrouw die met vrouwen omgaan plaats van met manne krijgen allemaal ee vleesboom in haar onderlijf. Een zo'n meisje bleef twee jaar lang met een zware buik lopen, zich inbeeldend dat zwanger was. Ze is tenslotte geopereerd, kwam thuis en stierf na twee dagen." (B1637)

LERAAR WAN SEM "Neem me niet kwalijk dat ik het deksel van de wasmand even afmaa terwijl ik praat, want d bara's (mangrovetakken worden met de dag droge en als ze nog drog worden, buigen ze niet go meer, maar breken, en d mag niet; een mand moet zijn. Kijk, die mangrove struik staat wel met zij wortels in het zoute wate maar hij moet ook wat van boven krijgen om ee hoge graad van soepelhei te bereiken."

Zo spreekt en werkt Wan Sem, oud 85 (!) jaar, wonende op Bandariba. "Ja, ik heb op Barber, op die nieuwe school twee morgens lesuren aangenomén, les in de kunst van het mandenvlechten. Ze wilden me meer morgens aansmeren, maar ik heb het die voorman uitgelegd, dat kan ik moeilijk. Ik heb thuis een zieke vrouw, ik heb een hofje, ik had geiten en kippen, en dat al eist je persoonlijke aanwezigheid.

De eerste lessen heb ik al gegeven. Zeven leerlingen, maar een ik heb ik meteen weg moeten sturen; die sneedt meer in zijn vingers dan in de takken. Die anderen leren het vak wel. Maar ze dachten dat ze in drie lessen wel een mand konden vlechten. Ik ben begonnen met te zeggen: Muchanan, voorlopig maken we geen manden. We moeten eerst het materiaal kennen, en daar is toeleg en oefening voor nodig. Ik leg het ze eerst uit, doe het dan voor, en laat ze het langzaam nadoen.

Onderwijl kijk ik goed uit mijn ogen, en merk dat drie van de zes het in hun handen hebben zitten. Die anderen leren het ook wel, maar zullen er veel meer tijd voor nodig hebben. Ik heb ze dat niet gezegd, dan verliezen ze de moed. Ik heb ze alle zes geprezen. Maar ik heb stiekem plezier in die drie".

Wan, ik geloof dat jij het leraren in je bloed hebt zitten.

HAND - Een paar jaar geleden gonsde plotseling heel Curacao van geruchten over de zwarte hand van Groot Kwartier, die in een school verscheen. Hij schreef de uitkomst van sommen op het bord, hij nam geld uit de zakken van mensen, hij heeft een onderwijzeres flauw doen vallen. Alle kranten vermelden hem, en iedereen op straat vraagt om nadere uitleg van de zwarte hand. Kinderen worden thuis gehouden of men raadt hen aan met een rozenkrans bij zich naar school te gaan. Ook vermeldt een krant, dat een jongen heeft bekend het verschijnen van de zwarte hand gefantaseerd te hebben om de juf bang te maken, doch dit gegeven krijgt hoegenaamd geen aandacht.

P.B.

Sylvester: een klasse apart!

SYLVESTER

– „hij heeft klasse . . . . '
– „hij is een zeer goede zanger . . . ."
– „zijn shows zijn vol 'soul' en zijn stijlvol"

Deze woorden hebben betrekking op Sylvester, een relatief nieuwe ster aan het disco-firmament. Dat hij deze loftuigingen verdient, bewijst zijn nieuwste album: Step II, uitgegeven door Harvey Fuqua en Sylvester zelf.



Sylvester met de twee zangeressen waarmee hij altijd optreedt. Izora en Martha die „Two tons of fun" genoemd worden omdat ze zo omvangrijk en vrolijk zijn.

Sylvester komt uit een groot gezin uit Los Angeles, deel uitmaakt van de Amerikaanse zwarte middenklasse. Zijn familieleden zijn erg religieus, vandaar dat hij al op vroege leeftijd kennis maakte met de traditionele gospel-muziek. Op zijn achtste werd hij reeds als een echte ster erkend. Hij reisde op toernee's de Oostkust en het zuiden van de VS af. Volgens hem is zijn grootmoeder degene die hem bovenal heeft geinspireerd en geleid, en niet alleen op muzikaal gebied.

INSPIRATIE

Na een tijd verliet Sylvester de kerk en hield zelfs op met zingen. Hij ging naar San Francisco en daar werd hij zo opgevrolijkt door de sfeer in die stad, dat hij weer inspiratie kreeg. Daar kon hij nl doen en laten wat hij wilde, terwijl hij in Los Angeles een bepaalde rol in de gemeenschap moest spelen. Hij begon dus weer te zingen en deed dat voor de „Blue notes", voor wie hij drie LP's maakte, NL:" Lights Out San Francisco", „Scratch my flower" en „Bazaar". Voor Sylvester hebben rekwisieten altijd een rol gespeeld bij zijn concerten.

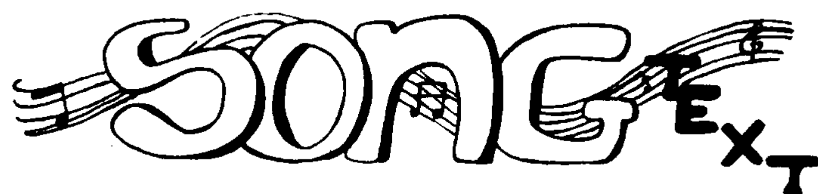
Toen deze echter de boventoon gingen voeren, ging hij naar Europa, om, zoals hij zelf zei, „af te koelen". Naderhand keerde hij terug naar San Francisco, vastberaden om zich op de muziek te concentreren en om binnen korte tijd een band van hoog kaliber bij elkaar te krijgen. Hij ontmoette Harvey Fuqua, die zijn co-producer werd en Nancy Pitts nu zijn manager. Zijn eerste plaat voor de „Fantasy Label" werd simpelweg „SYLVESTER" genoemd. Deze lp en vooral het nummer „Over and over" werd met enthousiasme begroet door het disco-publiek. Sylvester zegt zelf hiervan dat het de eerste plaat was waar hij zelf helemaal tevreden mee was; ook Step II die hierna volgde stemt hem persoonlijk tevreden.

Van de lp Step II is kant I gewijd aan hartversnellende, op de dansspieren werkende disco-muziek. Dit is ongetwijfeld Sylvester's sterkste punt. Vooral het nummer „You make me feel mighty real" geniet van hoge populariteit bij het discoteque bezoekende publiek. Kant 2 is rustiger, meer in de stijl van „Gospel" en „rhythm and blues" muziek Deze kant heeft ook zeer goede nummers, zoals „Was it something that I said" van Fuqua en Sylvester en Sylvester's vertolking van Burt Bacharach's „I took my strenght from you".

BAND

De ryhthm section van Sylvester's band bestaat uit 6 instrumenten; daarnaast zijn er 3 blaas-instrumenten en 2 fantastische zangeressen. Laatstgenoemden staan bekend als „Two tons of fun". (Een blik op de verduidelijkt de benaming). Sylvester zei dat hij op een auditie moe werd van mooie, slanke meisjes die niet konden zingen. Toen Martha Wash binnenkwam „wist" hij in één oogopslag dat zij het moest worden. Martha, op haar beurt en op zijn verzoek, bracht hem in contact met Izora Rhodes. Andere leden van de groep zijn David Frazier op percussie, Bog Konson op bas, Michale Finden op piano en Pat Cowley op syntesizer.. Laurence Mor en Tip Wirrik zijn respectievelijk de drummer en de gitarist van de band.

Tegenwoordig leidt Sylvester een rustig privé leven in een flat in San Francisco, die hij deelt met 5 Russische wolfshonden. De zanger en zijn band gaan binnenkort op tournee en overal zullen mensen ontdekken wat San Francisco altijd al wist. Sylvester is een klasse apart!



LOVE DON'T LIVE HERE ANYMORE
– Rose Royce –

You've abandoned me,
Love don't live here anymore
Just a vacancy,
Love don't live here anymore.

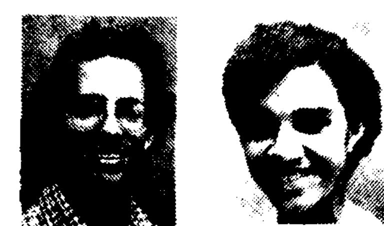
When you lived inside me
There was nothing I could conceive
That you wouldn't do for me
Trouble seemed so far away
You changed that right away, baby.

You've abandoned me,
Love don't live her anymore
Just a vacancy,
Love don't live here anymore.

Love don't live here anymore,
Just emptiness and memories of what we had before
You went away, found another place to stay,
another home.
You've abandoned me.

TOPHITS

1.	Do you think I'm sexy	Rod Stewart
2.	Tragedy	Beegees
3.	I'll survive	Gloria Gaynor
4.	I just fall in love again	Anne Murray
5.	Too much heaven	Beegees
6.	Rest your love on me	Beegees
7.	Just the way you are	Barry White
8.	I want your love	Chic
9.	A little more love	Olivia Newton-John
10.	I'm coming home again	Gladys Knight
11.	Buscando guajabas	Wille Colón/ Rubén Bladés
12.	Heaven knows	Donna Summer
13.	Love don't live here anymore	Rose Royce
14.	What you won't do for love	Bobby Caldwell
15.	Zeke the freak	Isaac Hayes
16.	May'be I'm a fool	Eddie Money
17.	Haven't stopped dancing yet	Gonzalez
18.	Moment by moment	Yvonne Ellimann
19.	Love you inside out	Beegees
20.	Le freak	Chic
21.	Entre amigos	Camilo Sesto
22.	Hold the line	Toto
23.	You took the words right out of my mouth	Meat Loaf
24.	I'm lost in vour love	John Paul Young



Coordinatie
Alexander Isings.
Vito Koeyers.



● *Rod Stewart: vrouwen, Schots voetbal en wereldhits die van hem de multimiljonair maakten die om belastingredenen uitweek naar Amerika.*

Oversteek naar VS werd groot succes voor Schotse popzanger

Sexy Stewart houdt ogen op zich gericht

In tegenstelling tot vele andere Engelse popsterren (Steve Harley bijvoorbeeld) die hun geluk in het grote Amerika beproefden en daar volkomen de mist ingingen (Nederlandse voorbeelden zijn er ook overigens) is het Rod Stewart aanzienlijk beter vergaan. In de twee jaar dat hij nu in Los Angeles woont, is zijn (wereld-) ster zelfs aanmerkelijk feller gaan schijnen.

Dat komt behalve door Rod's uitgekiende muzikale aanpak ook door diens avontuurlijke leven met wezens van de andere kunnen. De kwestie Britt Eklund, de blonde Zweedse actrice met wie hij de oversteek naar de VS waagde en het tumultueuze afscheid niet lang daarna dat de boulevardpers handenvol schrijfwerk opleverde, bezorgde Stewart bijzonder veel publiciteit. Ook de vele andere stunts en capriolen die hij voortdurend uithaalt waaronder het zich minstens eens in de maand uitgebreid laten fotograferen met telkens weer een andere schone in een donzig hemelbed, vinden gretig aftrek.

Rod Stewart, geboren op 10 januari 1945, heeft in zijn Amerikaanse periode de ene na de andere hit gescoord w.o. You're in my heart en Hot legs afkomstig van zijn elpee Foot loos 'n fancy free.

Toch stamt zijn succes niet van vandaag of gisteren. Ontdekt door de legendarische „witte blues"-zanger Long John Baldry maakte Rod, eens voor de keus gesteld tussen profvoetballer en zanger, in '67 al naam door zijn vocale inbreng in de Jeff Beck Band. Vele jaren zou de Schot met de stekelige haardos met onderbrekingen deel uitmaken van de (Small) Faces en als zodanig samenwerken met mensen als Ronnie Lane, Ron Wood, Kenny Jones en Ian Mc.Lagan.

Als solo-zanger met steeds wisselende begeleidingsgroepen boekte hij echter het meeste succes. In '71 begon Rod's serie wereldhits als solist met het nummer Maggie May. Na Foot loose.. is er nu een tweede „Amerikaanse" elpee van Stewart verschenen (bij WEA) waaraan weer dezelfde muzikanten meewerkten: Jim Cregan (gitaar), Phil Chen (bas), Gary Grainger (gitaar), Carmine Appice (drums) en Billy Peek (gitaar). Met deze groep trad Rod Stewart op zijn toernees ook tweemaal (2 weken geleden nog) in Nederland op. Het is een puike band, die de vroegere Faces muzikaal in de schaduw plaatst.

De titel van het nieuwe Rod Stewart-album „Blondes have more fun". Daarop komt ook zijn nieuwe, liefst 5.28 minuten durende single „Da „Ya" think I'm sexy" voor, qua titel duidelijk geënt op Rod als het „mannetjesdier" zoals hij zich naar de publiciteit toe laat verkopen. Wat de inhoud van de plaat betreft, vind ik de single duidelijk de sterkste passage; voorts komen er een paar ouderwets romantische werkjes op voor zoals The best days of my life en Is that the thanks I get?, nummers die helemaal geschreven zijn in de stijl die we van Stewart gewend zijn. Maar de elpee bevat toch ook menig werkje, dat vlees noch vis is en je het ene oor in gaat, en evenzo snel het andere weer uit.

Al met al is het dus een vrij middelmatige plaat geworden. Maar een paar hits zitten er vast wel in voor de rock-koning wiens belastingvlucht naar Amerika hem geen windeieren heeft gelegd.

AKKERMAN-KANSAS

Twee live-albums, allereerst „Jan Akkerman Live", opgenomen op het Montreux. Jazzfestival. De Nederlandse gitarist brengt live-versies van eerder verschenen studio-materiaal als Crackers, Tommy, Sky dancer en nog drie andere tracks.

De plaat bevat een hele goeie kant, maar ook een mindere waarop Akkerman c.s. nogal loom te werk gaan.

De Amsterdamse Fries wordt begeleid door Jasper van 't Hoff (toetsen), Cees van der Laarse (bas), Bruno Castelucci (drums), Neppie Noya (percussie), Tom Barlage (sax) en Willem Ennes (toetsen): beide laatsten zijn lid van Solution.

De plaat werd uitgebracht door WEA. Bij CBS verscheen een dubbel-live -album van de uitstekende Amerikaanse hard rockband Kansas, die hier eerder dit jaar een hit had met Dust in the wind.

Kansas is erg veelzijdig. Op deze „live-dubbel" getiteld Two for the show, valt de bijzondere kwaliteit van de groep extra op. Ze is, „live" niet te onderscheiden van studio-opnamen.

Tot de beste nummers van deze zeer afwisselende dubbel-elpee behoren Carry on from Wayward son, Borne on Wings of steel en natuurlijk Dust in the wind.

Voor *exclusieve* **MUZIEKINSTRUMENTEN** van **WERELDFAAM, MUZIEKLEERBOEKEN**
La Bonanza Punda en Aruba **hèt adres - "waar kenners keus maken"**

Boodschap van Puebla:

Beschaving van de liefde verwerpt elke onderwerping

PUEBLA — De elementen moeten uitgebannen worden, welke spanningen oproepen tussen het hebben en kunnen. Werken aan rechtvaardigheid, vrede, liefde en vrijheid voor de gemeenschap binnen de mogelijkheden van de participatie, is werken voor de universele vrede. Zo stelt het Latijnsamerikaanse episcopaat vast in zijn Boodschap van Puebla aan het slot van het onlangs gehouden Celam-vergadering in genoemde Mexicaanse stad. In het tweede deel van hun boodschap aan Latijns Amerika spreken de bisschoppen over „de beschaving van de liefde'" maar ook komt herhaaldelijk de vrede ter sprake..

De berichten, dat er verdeeldheid bestaat onder ons episcopaat, aldus gaat de boodschap verder, maken geen indruk op ons. Er zijn verschillen in mentaliteit en van opvatting, maar we beleven inderdaad, het principe van de collegialiteit, waarbij de een de ander aanvult, overeenkomstig de gaven ,welke God aan ieder heeft gegeven. Alleen op deze manier kunnen we de grote opdracht van de evangelisatie op ons nemen in het hedendaagse en toekomstige Latijns Amerika. De drie prioriteiten welke paus Jan Paul II heeft gesteld in zijn openingstoespraak worden door de Latijnsamerikaanse bisschoppen overgenomen: het gezin, de jeugd en de pastorale roeping.

Met een speciale liefde wordt aan het Latijnsamerikaanse gezin de uitnodiging gedaan zijn plaats in te nemen in het hart van Christus om zo elke dag meer, de bevoorrechte omgeving van de evangelisatie van het respect voor het leven en de gemeenschapsliefde te vormen. Ten aanzien van de jeugd doen de bisschoppen de oproep om de hindernissen te overwinnen welke de bewuste en verantwoorde deelname bij de opbouw van een nieuwe en betere wereld bedreigen. Hun afwezigheid van de tafel van het leven is een zonde en het zich overgeven aan het plezier is iets triest evenals het zich laten gaan in onverschilligheid of de bewust gekozen eenzaamheid welke inproductief is. Het uur van het protest is voorbij, dat vertaald werd in exotische vormen. Uw mogelijkheden zijn immens, aldus de bisschoppen. Het ogenblik van bezinning is aangebroken en van het volledig accepteren van de opdracht om in de volheid van de wettelijke waarden van het echte integrale humanisme te leven.

Ten aanzien van de pastorale roeping, vraagt de boodschap dat allen die in de afzonderlijke kerken met pastoraal werk bezig zijn, dit voortzetten in het belang van de verkondiging van het evangelie en dat zij een steeds betere sfeer stimuleren om pastorale roepingen te doen ontstaan, waarbij aandacht moet worden besteed aan de bediening door de leek, overeenkomstig zijn opdracht bij het doopsel en het vormsel. De kerk heeft behoefte aan meer priesters en aan wijzen en verstandigen, , die geschikt zijn voor de bediening van het woord en de Eucharistie.

De boodschap van het Latijnsamerikaanse episcopaat richt zich ook tot alle mensen van goede wil die opdrachten uitvoeren op verschillende vakken zoals dat van de cultuur, de wetenschap, de politiek, het onderwijs, de arbeid, de sociale communicatiemedia, de kunst. Op hen wordt een beroep gedaan om mee te bouwen aan de beschaving van de liefde, waarover paus Paulus VI indertijd sprak, geinspireerd door het woord, het leven en de volledige gave van Christus en gebaseerd op rechtvaardigheid, waarheid, en de vrijheid. De christelijke liefde overstijgt alle omschrijvingen en systemen omdat het werkzaam is met de onoverwinnelijke kracht van het Paas — mysterie, de waarde van het lijden, en het kruis en de tekenen van de overwinning en de verrijzenis. De liefde brengt het geluk van de communie voort en inspireert de criteria voor de participatie. De rechtvaardigheid, is zo vervolgde de bisschoppen, een heilig recht van alle mensen. De beschaving van de liefde wijst elk geweld van de hand, evenals elk egoisme, uitbuiten en de morele afwijkingen.

Op het eerste gezicht lijkt deze beschaving van de liefde niet over de noodzakelijke energie te beschikken om de ernstige problemen van ons tijdperk onder ogen te zien. Maar wij verzekeren u dat er geen sterker woord in het christelijke woordenboek bestaat dan dit. Het is juist gefundeerd op de kracht van Christus.

Als we niet in de liefde geloven, dan geloven we ook niet in degene die zegt: ik heb u een nieuw gebod gegeven: dat gij elkaar lief hebt zoals ik u heb liefgehad. (Jo 15,12) De beschaving van de liefde stelt voor alles de evangelische rijkdom van de verzoening, nationaal en internationaal. Er bestaat geen subliemere geste dan de vergeving. Wie niet weet te vergeven zal ook geen vergiffenis krijgen. Een dergelijke houding kent vanuit zijn gemeenschappelijk verantwoordelijkheidsgevoel en van uit de solidariteitsgedachte uiteenlopende facetten. De bischoppen wijzen in dit band met name op de houding ten opzichte van de migranten uit andere landen.

Er zijn ontelbare veel gewonde gezinnen in ons contingent, die liefde nodig hebben , zo stellen zij vast. De beschaving van de liefde veroordeelt de absolute scheidingen en de psychologische muren, welke er opgericht worden en de mensen op gewelddadige wijze van elkaar scheiden evenals de nationale gemeenschappen. Daarom moet met aanhoudendheid de thesis van de Latijnsamerikaanse integratie aangehangen worden. In de eenheid en in de verwaardevolle elementen te zien welke verdienen gewaardeerd en uitgediept te worden dan zich te beperken tot slechts nationale belangen-behartiging. Het is een goede zaak dat de volkeren in Latijns Amerika de dringende noodzaak onder ogen zien om de erfenis van de continentale vrede te bewaren en te doen uitgroeien, want het is een ontzagwekkende historische verantwoordelijkheid, om de bestaande banden van Latijnsamerikaanse vriendschap te verbreken, waarbij wij ervan overtuigd zijn dat er juridische en morele hulpbronnen zijn voor de oplossing van de problemen van gemeenschappelijk belang.

De beschaving van de liefde verwerpt onderwerping en onderworpenheid, als strijdig met de waardigheid van Latijns Amerika. Wij accepteren niet te moeten fungeren als satellieten van enig land in de wereld en ook niet van enige ideologie. Wij willen met iedereen broederlijk samenleven, want wij wijzen een benauwd en verengerd nationalisme van de hand. Het is tijd, dat Latijns Amerika de welvaartslanden waarschuwt dat zij onze ontwikkeling niets in de weg mogen leggen en ons ook niet mogen uitbuiten, integendeel, zij moeten ons groothartig helpen bij het overwinnen van de barrières van onze onderontwikkeling, met respect voor onze cultuur, onze principes, onze souvereiniteit, onze identiteit, onze natuurlijke hulpbronnen. In deze geest groeien we nader samen als broeders, leden van hetzelfde universele gezin.

De bewapeningswedloop wordt als vreemd aan deze beschaving van de liefde omschreven. Deze wedloop is het gevolg van een droevige dubbelzinnigheid tussen — het recht op de nationale verdediging en de ambities voor ongeoorloofde winst. De bewapeningswedloop levert geen enkele bijdrage aan de opbouw van de vrede.

Onze geloofsovertuiging is dat: wij willen de vrede en om die te bereiken is het noodzakelijk de elementen uit te bannen, welke spanningen oproepen tussen het hebben en kunnen, tussen het zijn en zijn meest rechtvaardige aspiraties. Werken voor de rechtvaardigheid, voor de vrede, de liefde en de vrijheid, binnen de begrenzing van de communio en de deelname is werken voor de universele vrede. Aldus de Latijnsamerikaanse bisschoppen conferentie in zijn boodschap aan dit continent en de gehele wereld. Tot zover de boodschap van Puebla. Het eerste deel daarvan verscheen in de Amigoe van 10 maart (weekeinde-bijlage)

Geestelijke rechten van kind en jongere

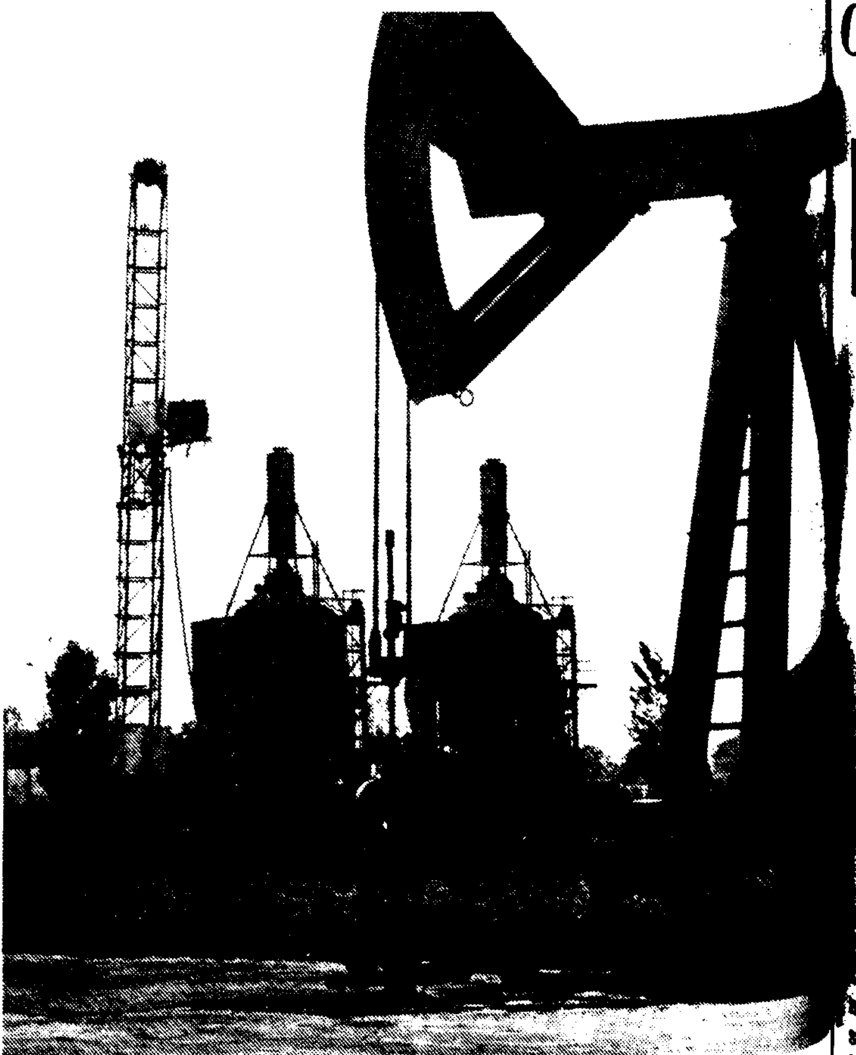
LONDEN — De katholieke rad voor het welzijn van het kind in Engeland heeft in verband met de viering van het jaar van het kind een actie ontworpen om de spirituele of geestelijke rechten van het kind te benadrukken. De vijf voorgestelde rechten zijn: Een kind of een jongere heeft het recht op het beste van de spirituele erfenis van de cultuur waarin het is geboren; een kind of een jongere heeft het recht om zijn geloofsovertuiging tot uitdrukking te brengen ook in het openbaar en zonder discriminatie;

Een kind of een jongere heeft het recht zijn geestelijke overtuiging te verdiepen, daaraan te twijfelen of van mening te veranderen ten opzichte van de overtuiging waarin hij is opgevoed; een kind of een jongere heeft het recht op onderwijs, gezinsleven en andere institutionele hulp, welke zijn geestelijke ontwikkeling completeert;

Een kind of een jongere tenslotte heeft het recht, vooral in zijn jeugdjaren, op dusdanige bescherming tegen geestelijke schade en handicaps als redelijk en geeigend is.



...elk geweld van de hand wij zen...



...uitputting natuurlijke hulpbronnen...

Jan Paul II tot arbeiders in Montery

Nieuwe houding vereist



JAN PAUL II
... fundamenteel recht ...

LATIJNS AMERIKA EIST MET goed recht dat er verantwoorde controle wordt uitgeoefend over de natuurlijke hulpbronnen welke aan dit continent zijn gegeven en dat deze teruggegeven wordt aan de bevolking van Latijns Amerika. Dit continent eist ook die algemene voorwaarden welke het in staat stelt om zijn eigen ontwikkeling overeenkomstig de geest van zelfbeslissingsrecht ten uitvoer te brengen, zodat alle menselijke groeperingen binnen deze gemeenschap daarin een deel krijgen. Zo stelde paus Jan Paul II in zijn toespraak tot de arbeiders van het Mexicaanse Monterey, vlak voor zijn terugkeer naar Italie. De paus wees in dit verband op de wereldomspannende economische crisis, op zijn vroegere ervaring als arbeider en op het ontmoedigende van het werkloos zijn.

Christenen kunnen namelijk niet de problematiek van de werkloosheid over het hoofd zien, aldus de paus; een situatie waarin veel mensen verkeren en vooral jongeren en de hoofden van gezinnen. Zij worden door hun werkloosheid een prooi van ontmoediging en wanhoop, aldus de paus. De gelukkigen die wel werk hebben verlangen naar betere menselijke omstandigheden, naar grotere zekerheid, een betere verdeling van de vruchten van hun gemeenschappelijke arbeid met betrekking tot hun salariering, sociale zekerheid en geestelijke groei, en de mogelijkheden tot culturele en geestelijke groei. Zij willen behandeld worden als vrije en verantwoordelijke mannen en vrouwen, die in staat zijn deel te nemen in de beslissingen, welke hun leven en hun toekomst beinvloeden, aldus Jan Paul II. Deze zei blij te zijn onder zijn broeders in Monterey, in Mexico te verkeren.

Hij herinnerde zich zijn periode onder de oorlog toen hij zelf in een fabriek werkte in Polen. Ik kan niet de moeilijke momenten vergeten uit de oorlogstijd, toen ik directe ervaring opdeed van het fysieke werk zoals u dit nu doet, de ervaring van de vermoeidheid, afhankelijkheid welke ermee samenhangt van de stress en de monotone van dit werk. De paus acht het een fundamenteel recht dat de arbeiders zich organiseren. Door huidige situatie op de arbeidsmarkt is een complexe zaak door de internationale crisis, en de internationale wanorde, welke op zijn beurt het gevolg is van onrechtvaardige handel en financiele praktijken door de uitputting van natuurlijke hulpbronnen en door het risico van de vervuiling van het milieu. Er is een dringende behoefte dat er daadkrachtige vernieuwende maatregelen getroffen worden, zo vervolgde de paus, tot de arbeiders van het Monterey-industriegebied.

Met deze maatregelen wordt het onrecht gecorrigeerd, welke van het verleden werd over[...] erfd; deze maatregelen zijn [...] nodig om de verbazende v[...] andering van de mensheid o[...] ogen te zien; zij mo[...] genomen worden op natio[...] en internationaal vlak en [...] moeten betrekking hebben [...] alle sociale groepering[...] Nieuwe realiteiten vereisen [...] nieuwe houding. Zich bep[...] tot eenzijdigen afkeuring [...] het onrecht lijkt meer op [...] voorwendsel voor vre[...] ideologien, wat zij ook m[...] inhouden.

Wil men gespaard blijven [...] een revolutie welke uit de h[...] kan lopen, wanneer de mens [...] de bekoring tot materialisme [...] ontlopen wanneer men de e[...] ontwikkeling van het indiv[...] en de volkeren wil dan m[...] men op radikale manier her[...] programma-opvatting [...] waarmee onder verschille[...] manieren en benamingen [...] geestelijke waarden achter[...] steld werden, aldus de p[...]

WAARDIGHEID

Ongeveer tweeduizend ja[...] geleden zond God zijn Zoon; [...] wachtte niet op menselij[...] pogingen om alle soort[...] onrecht uit te bannen. Je[...] kwam en begon het leven van [...] mensen te delen, het lijden [...] de mens en hun problemen, [...] de dood deelde hij, voor [...] omvorming van het dagelijk[...] leven van de mens. Hij [...] hetzelfde heden ten dage a[...] de paus.

Open de deur voor [...] Niemand mag zich door [...] uitgesloten voelen, in [...] bijzonder niet degene, die [...] meest te lijden hebben. [...] gaat hier om de vreugde w[...] afkomstig is van Jezus Chr[...] tus. Het gaat om het gevo[...] en warmte en van de vrie[...] schap, welke aangeboden wo[...] door hem die meer leed [...] iemand anders, die stierf op [...] kruis voor ons, die voor ons [...] plaats voorbereidt naast hem [...] die in dit leven onze menselij[...] waardigheid verkondigt [...] opnieuw bevestigt. Tot zover [...] paus Jan Paul II tot arbeiders in Monterey.

EENWORDING KERKEN IN O. DUITSLAND

BERLIJN — Volgens plan komt er in 1981 een nieuwe kerk tot stand in de Duitse Democratische Republiek en wel de Verenigde protestantse kerk. Dit als gevolg van éénwording van de Federatie van protestantse kerken in Oost Duitsland bestaande uit acht provinciale kerken en twee godsdienstige organisaties en wel de Verenigde Lutherse evangelische kerk (bestaande uit drie provinciale Lutherse kerken) en de Evangelische kerk, bestaande uit vijf provinciale kerken. Samen omvatten deze kerkgenootschappen acht miljoen leden. De nieuwe kerkelijke gemeenschap heeft meer het karakter van een federatie dan van een kerk omdat de kerken hun legale identiteit bijhouden.

Lutherse kerken

De Lutherse kerken en gemeenten over de hele wereld tellen momenteel 70 1/2 miljoen leden, een stijging van iets meer dan 30.000 vergeleken bij december 1977. Dit meldt de persdienst van de Lutherse Wereldbond.

De Lutherse kerken zijn het sterkst vertegenwoordigd in Duitsland en Scandinavie met 54,1 miljoen leden. De Evangelisch Lutherse kerk van Nederland telt rond 32.000 leden.

Hoofd Kopten:

Wereldraad instrument Gods wil

GENEVE — Patriarch Shenouda III van de Koptische orthodoxe kerk in Egypte heeft tijdens zijn eerste officiele bezoek aan het centrum van de Wereldraad van kerken in Geneve als zijn mening gegeven, dat de Wereldraad een instrument van de goddelijke wil is voor de oecumenische beweging in onze eeuw. De 117e opvolger van de apostel Marcus met als zetel Alexandrie getuigde van de oecumenische inzet van zijn kerk, hetgeen hij in het algemeen welzijn van de kerken over de gehele wereld vindt. Wij werken niet voor de Optische kerk, of voor Egypte, maar voor het evangelie overal, zo zei hij.

De Koptische kerk is de oudste christelijke kerk op het Afrikaanse vasteland. [...] evangelist Marcus zou in [...] vijftiger jaren het evang[...] gepreekt hebben in de omgev[...] van Alexandrie. Volgens [...] overlevering werd er de eers[...] kerk gebouwd in het jaar '64.

Op het ogenblik heeft d[...] kerk in Egypte meer dan [...] miljoen gelovigen; de kerk t[...] 53 bisschoppen. Er zijn [...] buiten Egypte Koptische chri[...] tenen en koptische ge[...] meenschappen zoals in noord[...] oost Afrika, in de staten rond de [...] Perzische golf in het Midden [...] Oosten, de VS Canada, [...] Duitsland, Frankrijk, Zwitser[...] land, Groot Brittannie, [...] Australie en Nederland. De [...] Koptische kerk als zodanig is lid [...] van de Midden Oosten-confe[...] rentie van kerken en van de Al[...] Africa conferentie.

Kerk en wereld

Castaneda's fascinerende wereld

Het magisch element van de vrouw

THE SECOND RING OF POWER beschrijft de nieuwste ontwikkeling van Castaneda's reizen naar de ontsluiting van de geheimen uit de magische filosofie van de Yaqui indianen.

Dit is het vijfde deel uit een serie publikaties die een grote weerklank vond onder de alternatieve groeperingen in Europa en de Verenigde Staten. De serie begon met: "THE TEACHINGS OF DON JUAN — A YAQUI WAY TO KNOWLEDGE".

De Amerikaanse antropoloog Castaneda beschrijft op indringende wijze zijn ervaringen binnen de grenzen van de materiele wereld (TONAL) en het soms angstaanjagende universum van de extra-zintuigelijke ervaringen (NAGUAL).

THE SECOND RING OF POWER, is het relaas over Castaneda's ontmoetingen met de leerlingen van Don Juan en Don Genaro; beiden hogepriesters in de magische filosofie van de Yaqui's.

De confrontatie met deze leerlingen; Doña Soledad, haar vier dochters en haar drie zonen, opent voor Castaneda nieuwe inzichten over de samenhang tussen de TONAL en de NAGUAL.

Om deze verstrekkende ervaringen in hun juiste relatie te kunnen plaatsen is het nodig de voorafgaande boekdelen globaal te belichten.

"THE TEACHINGS OF DON JUAN" beschrijft de ontmoeting tussen Castaneda - student in de antropologie en Don Juan-medicijnman/mysticus (brujo) van de Yaqui indianen in Mexico.

Het is een verslag van de eerste vijf jaar die Castaneda doorbracht als leerling van Don Juan.

Met behulp van psychedelische kruiden en paddestoelen zet Castaneda de eerste schreden op weg naar de Nagual. In de terminologie van Don Juan wordt Castaneda een "krijger". Deze term krijger wordt gebruikt om aan te geven dat er een spirituele strijd geleverd moet worden om kennis omtrent de Nagual te verkrijgen. De hallucinogene middelen zijn bondgenoten die de overdracht van Don Juan's kennis vergemakkelijken. Een krijger heeft spirituele kracht en kennis nodig als bondgenoten op weg naar de Nagual.

Om deze bondgenoten te verwerven moeten er vier vijanden verslagen worden: ANGST omdat ze het leerproces verhindert, de RATIONALITEIT omdat ze weliswaar de angst verjaagt, maar ook de krijger voor verdere kennis verblindt, de MACHT; die zijn eigen slachtoffer wordt en de OUDERDOM, die de toepassing van de verworven wijsheden zal ondermijnen.

Slechts indien men deze vier vijanden bewust overwint kan men het domein van de Nagual bereiken zodat men ook een brujo wordt.

Aan het eind van het eerste boek, na een confrontatie met Mescalito (God van de peyote en hallicunogene paddestoel) verlaat Castaneda verslagen door de eerste vijand Angst, zijn leermeester en, keert terug naar de universiteit van Californie.

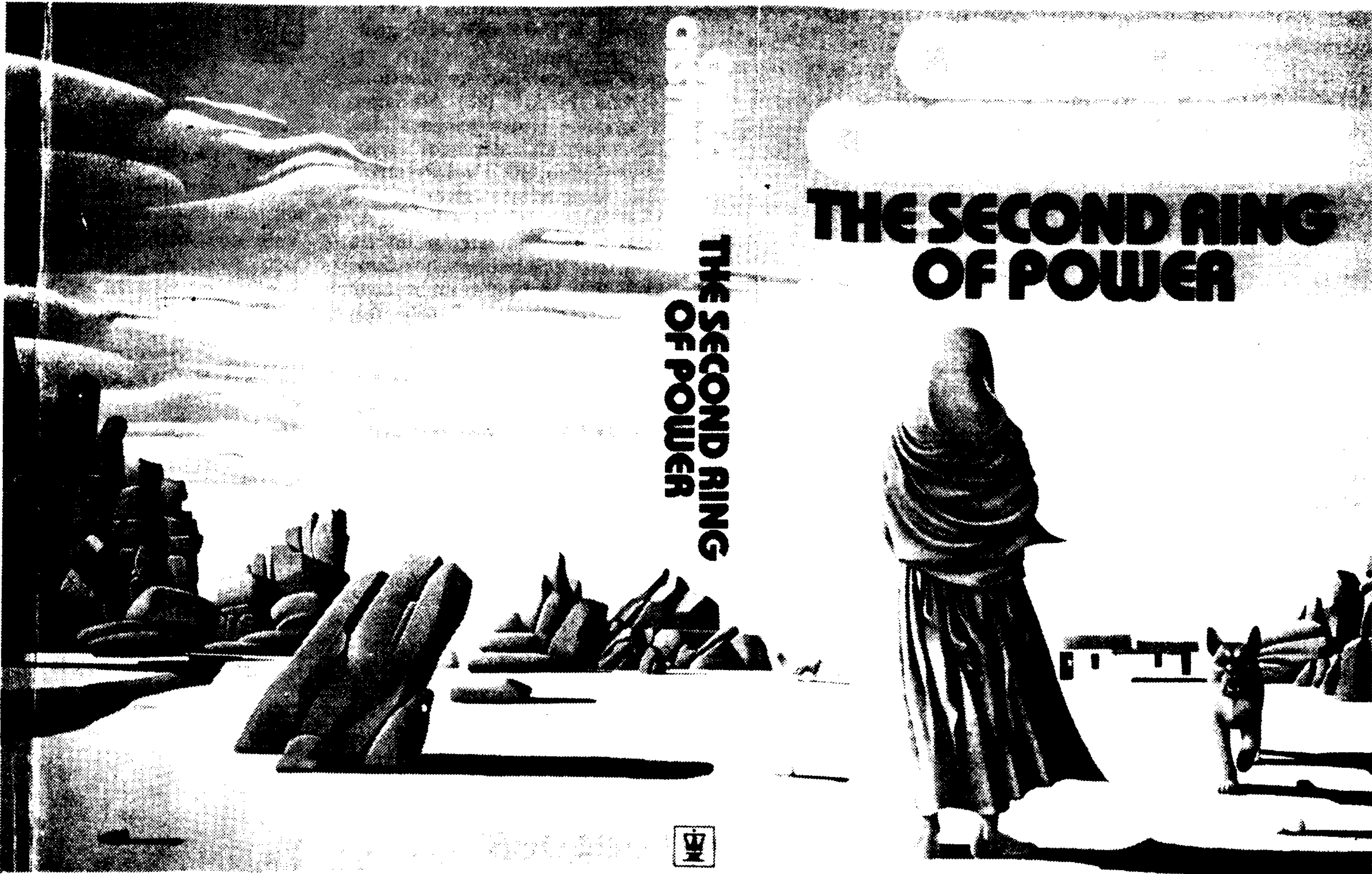
In het tweede boek "A SEPARATE REALITY" overwint de honger naar kennis de eerste vijand, Angst, en Castaneda keert terug naar Don Juan.

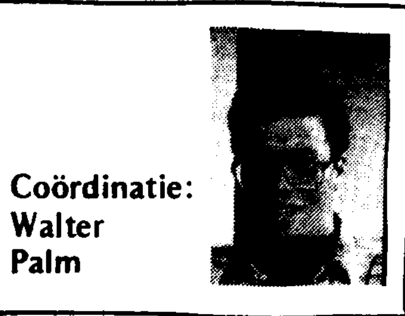
Dit tweede deel concentreert zich op de voorbereiding en de funkties van het zien: de waarneming van de para-normale realiteit van de Nagual.

Ook hierin wordt Castaneda verslagen door de tweede vijand, de Rationaliteit die hem verblindt voor de onverklaarbare kracht van de Nagual. Het derde boek "JOURNEY TO IXTLAN" documenteert de toetreding van Castaneda in de magische principes van de brujo. Hij begrijpt nu de wijsheid van de brujo: ongebonden, vloeibaar en onvoorspelbaar. Deze wijsheid is slechts te bereiken door het uitwisselen van alle ego-gebonden geschiedenis van de krijger.

Maar ook deze vijand, het ego, weet Castaneda in dit boek niet te verslaan zodat hij zijn indiaanse leermeester weer verlaat. Het vierde boek "TALES OF POWER" geven de laatste inzichten over de Tonal en Nagual.

In een aantal verbijsterende lessen en visioenen opgeroepen onder psychedelica, ontvangt Castaneda het geheim van de Nagual.





Coördinatie: Walter Palm

In "THE SECOND RING OF POWER" keert Castaneda na een spectaculaire ontmoeting met de Nagual terug naar het domein van Don Juan, maar hij wordt geconfronteerd met Doña Soledad, een leerling van Don Juan die hem op adembenemende wijze uittest en kennis doet maken met de soms overweldigende machten van een bruja.

Doñ Soledad - de vrouwelijke tegenhanger van Don Juan ontsluit voor Castaneda de diepste vrouwelijke krachten en ambities die hij zal moeten doorstaan of ten onder gaan. Via de figuur van Doña Soledad komt Castaneda in aanraking met een gemeenschap van Brujo's die bestaat uit leerlingen, en getuigen, van de astrale filosofie van Don Juan.

La Gorda, een van de dochters van Doña Soledad begeleidt Castaneda op een ontroerende wijze door de chaos van onzekerheden die hij ervaart als blijkt dat Don Juan hem heeft verlaten en in de Nagual is opgenomen. Met een eindeloos geduld balanceert La Gorda de conflicten die ontstaan tussen Castaneda en de overgebleven volgelingen van Don Juan. Deze hebben moeite om Castaneda te accepteren in de familie van brujo's.

De lessen van La Gorda werpen een nieuw licht op de innerlijke conflicten van Castaneda. Zij leert hem de kunst zijn onzekerheden te onderkennen en te elimineren. De ware Brujo moet de kunst van het elimineren van onvolmaaktheden en van het dromen volledig leren beheersen.

Dromen aldus La Gorda, zijn de brug naar de Nagual waar de brujó vrij is zich in tijd, ruimte en vorm te manifesteren en voort te bewegen.

In tegenstelling tot Castaneda verwierven La Gorda en haar zusters hun kennis niet via hallicunogene middelen. Don Juan maakte bij de bruja's gebruik van het vrouwelijk magische element de menstruatie. Tijdens de menstruatie is de vrouwelijke psyche ontvankelijk voor de Nagual, want aldus Don Juan, bevindt zij zich in de periode, op de brug tussen de twee werelden.

"THE SECOND RING OF POWER" is ondanks zijn heldere schrijfstijl geen boek dat in één adem kan worden uitgelezen. Castaneda confronteert de lezer met een uitgebreid scala aan onderwerpen die de tijd nodig hebben om wortel te schieten in een geconditioneerde, westers georienteerde achtergrond.

De diepgang van de indiaanse filosofie over de para-normale werkelijkheid geeft veel stof tot nadenken en benadrukt veel universele elementen uit de vergelijkende godsdienstwetenschap.

Voornamelijk de positie van de mens en zijn evolutie naar een hoger bewustzijnsniveau.

Verrassend is het element van de vrouwelijke balans in de schijnbaar mannelijke wereld van de brujo's.

De relativiteit van het mannelijk streven naar geestelijke bevrijding wordt benadrukt in de conclusie van dit fascinerende boek.

"Het mannelijk wantrouwen moet in positieve banen geleid worden en de vrouwelijke impulsiviteit moet samengebundeld worden in gerichte kracht", verklaart La Gorda. „Het is onze menselijke conditie, onze kracht is onze barriere".

Als Castaneda hierop verbaasd reageert, vervolgt ze: "Ik heb zelf de mannelijke elementen in mij gebruikt op weg naar de Nagual; herken de vrouwelijke elementen in jezelf en maak ze bondgenoten van jou persoonlijke strijd om de verovering van de Nagual".

"THE SECOND RING OF POWER" laat de lezer achter in een delicaat evenwicht, op de grens van de Tonal en de Nagual, en doen hem uitkijken naar Castaneda's volgende boek. Hierin zullen we hopelijk de ontsluiting vinden van de mysteries van het para-normale bewustzijn dat geintegreerd raakt met de wonderlijke werkelijkheden van ons dagelijks bewustzijn.

F. DE ROOY

"THE SECOND RING OF POWER" Carlos Castaneda. Uitgeverij: Hodders/Stoughton, LONDEN, SYDNEY, AUCKLAND, TORONTO

"Mi ke tuma tempu"

De zalvende werking van een regenbui

„Mi ke tuma tempu" bestaat uit 11 gedichten in het Papiamentu, 6 in het Nederlands en één in het Engels. Het meest in het oog springende van de bundel is de vrije interpunctie, beter gezegd het praktisch geheel ontbreken van leestekens.

„Mi ke tuma tempu" (letterlijk vertaald: Ik wil de tijd nemen, vrij vertaald: Gun me de tijd) nodigt als titelgedicht uit het direkt te lezen. Waar wil de dichteres de tijd voor nemen? Het blijkt, dat ze wil genieten van alles wat een Thomas van Aquino zou boeien: de allerkleinste en ogenschijnlijk alleronbelangrijkste dingen, zoals een bloem, de kleur en de geur ervan, zingende vogels, overtrekkende wolken, een gesprek met iemand die langs komt en groet, etc.

En toch vinden we deze onderwerpen niet als een rode draad terug door de hele bundel. „Gun me de tijd" zal dan ook niet in de eerste plaats slaan op het feit, dat we de dichteres de tijd moeten gunnen om alles te bekijken, maar waarschijnlijk eerder een verzoek om, haar eerste gedichtenbundel niet te „vermoorden".

Welnu, de dichteres hoeft hier niet bang voor te zijn, want haar gedichten mogen er best zijn. Vooral die in het Papiamentu, die naar mijn gevoel het meest geslaagd zijn van de bundel.

Haar korte zinnen in direkte taal doen de lezer soms verzuchten: „Gun mij ook even de tijd om na te denken en te genieten van al datgene wat je zo kernachtig weet te zeggen".

Zo is er het gedicht „Awaseru" (Regen/De Regen/Het Regent), dat in 20 goedgekozen woorden datgene weergeeft wat vooral degenen die op onze Benedenwindse eilanden geboren zijn in de afgelopen dagen hebben ervaren, toen het na lange tijd (ruim acht jaar!) weer eens redelijk veel regende.

Ik zal een poging doen enkele van de Papiamentse gedichten of gedeeltes ervan in het Nederlands weer te geven, waarbij ik niet na wil laten te wijzen op de grote vertaal problemen die zich vooral bij de vertaling van gedichten kunnen voordoen.

Zo gaat er voor de Benedenwinder een „zalvende" werking uit van het woord „awaseru", iets wat totaal verschilt met het Nederlandse „regen", een woord dat in het Nederlands eerder geassocieerd wordt met: triest, naar, lelijk (weer).

AWASERU	REGEN/DE REGEN/HET REGENT
Awa ta kai	Het regent
Mira awa kai	Moet je zien hoe het regent
Sinti oló di áwaseru	Je ruikt de regen
Tende kon awa ta yobe	Moet je 'ns horen hoe het regent
Esta dushi	Zalig
Awaseru a bolbe	De regen is weer in het land

Een ander poëtisch juweeltje is: „Laman" (De Zee), een gedicht dat sterk aan Pierre Lauffer doet denken.

LAMAN	DE ZEE
Olanan blou	Blauwe golven
ku ta ranka bini	die met vaart komen afstevenen
subi	omhoog klimmen
kibra	stukslaan
riba barankanan	op de rotsen, etc. etc.

In „Twee versies" is het filosofische begin in het Nederlands gesteld, terwijl het slot in het Papiamentu gesteld is, waarbij de dichteres weer gebruik maakt van de sterkste kant van haar stijl; de direkte taal, liefst in de imperatief-vorm. In dit slot doet de tropenmens zich met twee overbekende Papiamentse uitdrukkingen en een schouderophalen af van problemen:

T'abo a traha mundu antó	Jij hebt toch niet de wereld geschapen!
Lebumai.	Vergeet het maar!

Het huwelijk van twee talen in dit gedicht is erg geslaagd, het is functioneel. Op de prozaïsche „Berdat Amarga" (Bittere waarheid en „Dia di tur difuntu" (Allerzielen) na, spreken de Papiamentse gedichten in deze bundel mij het meeste aan.

Ik noem deze twee gedichten prozaïsch, omdat „Bittere Waarheid" een opeenhoping van wijsheden is, zonder enige doorleefde dichterlijke bezieling en „Allerzielen" eerder thuis hoort in een werk waarin afgezaagde dominees- of pastoorspreken voorkomen. Hier volgen de beginregels van beide:

DIA DI TUR DIFUNTU	ALLERZIELEN
Awe nos ta rekòrda	Vandaag herdenken wij
Ku ya nos hendenan stimá	Al onze geliefde overledenen
Ku ya no t'ei mas	Die er niet meer zijn
pa bishita nos kas	om ons huis te bezoeken.

BERDAT AMARGA	BITTERE WAARHEID
Or'un hende trompeka	Wanneer iemand struikelt
Mundu henter ta komenta	Levert de hele wereld commentaar
I hopi ta kritika	En velen leveren kritiek
Pero poko sa di yuda	Maar weinigen weten te helpen,

Ik hoop dat haar volgende bundel, die hopelijk niet lang op zich zal laten wachten, in één taal geschreven zal zijn en als het effe kan in het Papiamentu.

SIDNEY M. JOUBERT

Renée Hendrikse Rigaud; „Mi ke tuma tempu".

Romandebuut van 75-jarige

De zelfkant van de Surinaamse Waterkant

"Het leven is een cirkelgang. Je komt steeds weer bij het punt van oorsprong terug. Eén cirkel is het van generatie op generatie. Nooit kom je uit je milieu", schrijft Tonko Tonckens (geboren in 1903) in zijn romandebuut "De vicieuze cirkel. Roman over Paramaribo's Waterkant".

Daarmee is het thema van de roman gegeven, maar het is jammer dat de schrijver er niet in slaagt dit in zijn verhaal waar te maken. Paramaribo's Waterkant is de plaats waar de Surinamer zijn ontspanning en rust zoekt, waar hij op zijn vrije dagen flaneert, maar het is ook de plaats waar de armoede schrijnend is in de kleine straatjes en steegjes erachter, vanouds bekend als de 'lichte buurt'.

Het verhaal van Tonckens speelt zich af in die armoedewereld van de prostitutie in de jaren dertig tot vijftig van deze eeuw. Hij pretendeert een historische roman te geven, waarin de figuren weliswaar fictief zijn, maar het verhaal zelf van a tot z waarheid bevat.

Hier slaagt de schrijver niet helemaal: de sociale werkelijkheid van de crisisjaren (crisis in Nederland betekende ook crisis in de kolonien!) en de oorlogstijd blijven te veel op de achtergrond om als een essentieel romangegeven, dat natuurlijk verweven is met de totale handeling, mee te spelen. Als de schrijver over crisis en oorlog schrijft, laat hij het verhaal in de steek en geeft een (moralistisch) politieke en sociale beschouwing. Dat doet hij bijvoorbeeld in de hoofdstuk VIII, XII, XVII, XXI en XXII. Daarnaast vinden we de armoede in de figuren zelf afgebeeld en daartoe had de schrijver zich moeten beperken. Hij wil in deze ene roman te veel en dat breekt hem als verteller de nek. Bovendien geeft hij in die gedeelten waarin hij zich rechtstreeks tot de lezer wendt, blijk van een doorgewinterd conservatisme, wat natuurlijk zijn goed recht is, maar het doet sterk gedateerd aan: „Nee, het gaat niet goed met de zeden en gewoonten in Suriname.

Men scheldt op de Hollanders, men schimpt op hun onmacht, moraal is zoek en de oude rust is niet meer te vinden. Och, dat zal in een oorlog wel met elk land hetzelfde zijn, maar hier is het wel héél erg. Mensen die vroeger nog geen zes gulden inkomsten per week hadden leven er nu maar op los".

RODE SATERS

Behalve het politieke en sociale aspect is er het motief van de godsdienst dat het verhaal verbrokkelt. Ik krijg de indruk dat de schrijver koste wat kost een christelijke roman wilde schrijven. Ik citeer nog eenmaal een passage waarin de schrijver communisme en christendom vergelijkt; „Willem heeft over het communisme horen praten. 't Leek je reinste prachť.

Gelijkheid, Vrijheid en Broederschap. Kan het mooier? Zelfs de Heer der hemelen heeft het niet beter aangeboden. Maar Diens gezag is bezig terrein te verliezen. De armen worden ongeduldig. Ze willen het nu wel eens zien. En kan Moskou hun dat geven? Wel, waarom doen wij dan geen moeite om met die lui in contact te komen?

Van stromen bloed, vergoten door deze rode saters, weten zij niet. De domme massa gelooft in woorden. In profeten van het rode rijk. Als hen de ogen opengaan zal het te laat zijn". Enzovoort....

Het is allemaal te sterk aangezet, te zwart-wit om 'van a tot z waar' te zijn. Dat geldt ook voor de karaktertekeningen van de figuren: van het ene op het andere moment veranderen ze als een blad aan de boom, of komen ze tot 'bekering'. En dit is het laatste bezwaar dat ik tegen dit boek heb: waar een vicieuze cirkel juist de onontkoombaarheid aan het lot suggereert, blijkt in dit verhaal dat de ene na de andere figuur zich vrijmaakt uit 'het leven' en de armoede. De prostitutie blijft, dat wel, maar de prostituées zelf en haar kinderen verlaten de Waterkant en komen tot betrekkelijke of zelfs aanzienlijke welvaart.

Als roman is dit werk mislukt: er is geen duidelijke visie, geen vertellersperspectief en daarom ook geen doordachte structuur. Wat overblijft is een aantal uren, toch wel aangename, lectuur, waarin de schrijver weliswaar te veel moraliseert, maar er toch in slaagt iets van de sfeer uit de jaren dertig tot vijftig op de lezer op te roepen.

WIM RUTGERS

Tonko Tonckens: De vicieuze cirkel.
Roman over Paramaribo's Waterkant.
Uitgeverij T. Wever B.V. - Franeker, Nederland.

van dorp - eddine n.v.

Alle boeken van

Carlos Castaneda

o.a.:

- *The teachings of Don Juan*
- *A separate reality*
- *Journey to Ixtlan*
- *Tales of power*

ook Nederlandse vertaling

Boeken van Carlos Castaneda die niet in voorraad zijn kunnen besteld worden.

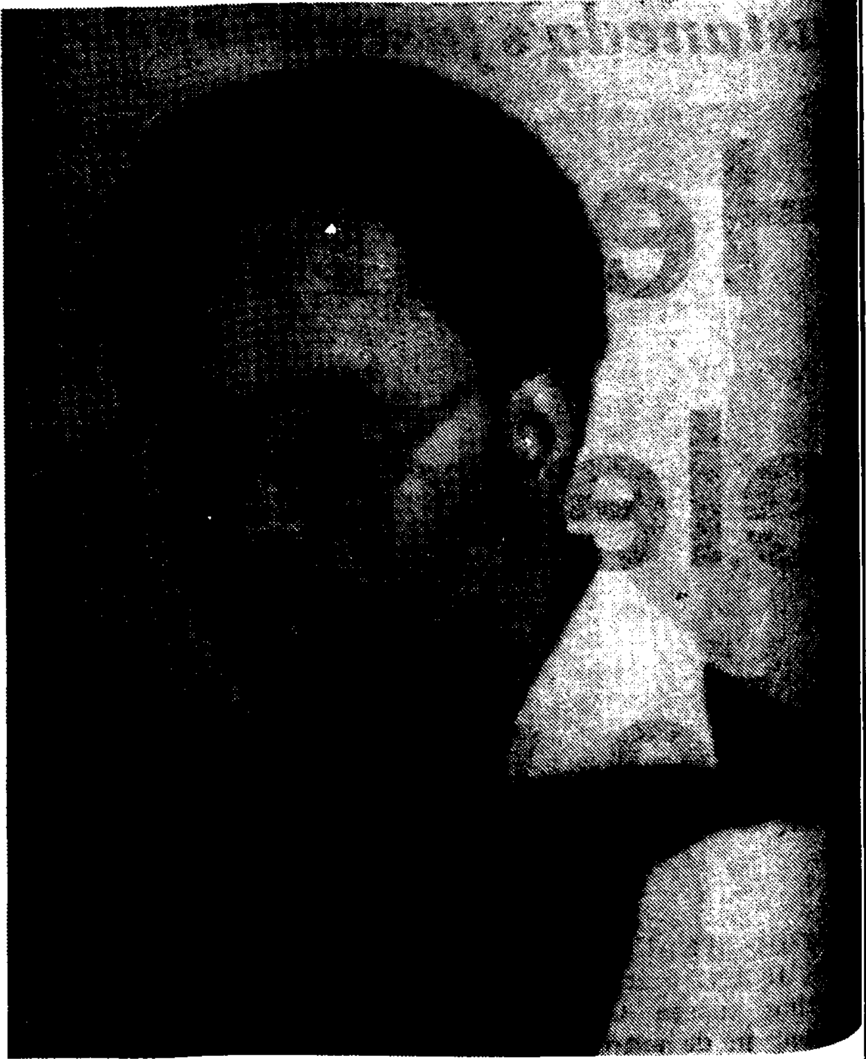
VAN DORP — Punda — Promenade — Otrabanda

BOEKHANDEL EDDINE Schottegatweg Oost 185

• • • *nèt even iets beter!*

Verzet tegen "ongekroonde koning" groeit

SPM zorgt voor actie in St. Maartense verkiezingen



Leo Friday: „wij verwachten een 3-2 zege.

PHILIPSBURG. — „Wij verwachten een 3-2 zege en koesteren daarnaast ook nog de stille hoop dat het er vier zullen worden". Aan het woord is de jonge Sint Maartense zakenman Leo Friday (34) voorzitter van de Sint Maarten Patriotico Movement (SPM). Leo Friday is van huis uit geen politicus; hij is een zakenman die van aanpakken weet en de leiding heeft over de Risdon Entreprises (carrental en drive-inn snackbar); een bedrijf dat meegegroeid is met de welvaart van het eiland. Leo Friday is eigenlijk „noodgedwongen" in de politiek gegaan, omdat het hem pijn deed, zoals hij het tegenover de Amigoe stelt, „Sint Maarten naar de donder te zien gaan door slecht bestuur en praktijken die niet door de beugel kunnen". (Hetgeen het rapport van de Commissie Bovenwinden intussen bevestigd heeft. Red.). De heer Friday is ervan overtuigd, dat ditmaal met een krachtige oppositie — de SPM heeft reeds meer dan 600 ingeschreven leden — een einde aan de „Wathey overheersing" kan worden gemaakt. Hij noemt het al een teken van angst dat Wathey in deze campagne alleen maar vertelt wat hij deed en niet wat hij zal doen. Bovendien is de SPM de enige partij die door Wathey wordt aangevallen.

„Het volk van Sint Maarten wenst veranderingen en zal dit op de dag der verkiezingen demonstreren". In dit verband ervaart de heer Friday het in deze verkiezingsstrijd reeds als zeer positief, dat bij huisbezoeken, die de SPM-leden regelmatig brengen, duidelijk blijkt dat de mensen willen praten. Uit die gesprekken komt dan naar voren, dat bij deze verkiezingen het volk zich meer dan anders stembewust voelt en zich geen rad voor ogen zal laten draaien met wat gedaan werd voor Sint Maarten, doch wél beseft dat aan de chaos zonder uitstel een einde moet komen. „Wat alleen kan door de DP zonder meer naar huis te sturen", aldus de heer Friday tegenover Amigoe. De SPM heeft voor de nodige actie in de Sint Maartense verkiezingstrijd gezorgd, dat staat wel vast. De tijd is voorbij dat de DP - zoals in 1967 - zonder verkiezingen omdat er geen oppositie noch andere lijst was - de vijf zetels in de raad kreeg. Enige oppositie partijen hebben wel eens geprobeerd het tegen Claude op te nemen, zonder succes, de DP bleef aan de macht, reeds 28 jaar. De gebeurtenissen van de afgelopen tijd hebben er echter voor gezorgd dat er vooral onder de jeugd en zakenlieden het nodige verzet tegen de praktijken van de „ongekroonde koning" van Sint Maarten, Claude Wathey, groeide. Hier uit werd de SPM geboren, een partij - dat blijkt ondermeer uit de vele autostickers en het blauw witte kantoor aan de Backstreet - die het Claude niet gemakkelijk zal maken. Uit de aanvallen van Claude en de zijnet jkt dan ook wel dat deze SPM oppositie hen zwaar op de maag ligt. De tijd is voorbij dat op Sint Maarten op alles wat Claude deed of doet zonder meer „ja of amen" wordt geknikt.



Vance James Jr: geen persoonlijke campagne.

PLEZIER

Lijsttrekker Vance James jr (zakenman en radioman) vertelt de Amigoe dat er hard gewerkt moet worden. Maar dat wordt dan met plezier gedaan omdat blijkt dat steeds meer mensen zich achter de strijd van de SPM scharen. „Wij voeren geen persoonlijke campagne, wij komen niet met verhalen over wat er in de afgelopen jaren gedaan werd, wij willen de harde werkelijkheid, het heden en toekomst van ons eiland". Felle kritiek heeft Vance op het huidige DP-beleid, dat erop gericht is niets voor de mensen van Sint Maarten te behouden, maar alles aan vreemden te geven. Er moet een tijd komen dat niet alleen een klein groepje profiteert, iedereen moet mee kunnen doen.

„Het moet afgelopen zijn", aldus Vance James", dat aan vreemden een stuk grond in erfpacht wordt gegeven voor zestig gulden per jaar en dat daar apartements op gebouwd worden die driehonderd dollar per week opbrengen. De heren van de DP denken; je hebt een baan en daar moet je het meedoen, laat anderen maar met de koek weglopen". Die tijd is voorbij en uit gesprekken met de bevolking blijkt duidelijk dat men dit niet meer accepteert".

RAPPORT

De SPM is de eerste partij op Sint Maarten die met een economisch rapport een positieve bijdrage wil leveren voor een gezonde ontwikkeling van het eiland. Een exemplaar van dit programma werd aan de Staten van de Nederlandse Antillen aangeboden. In dit rapport, dat ook de Amigoe kreeg, stelt de SPM, dat men van plan is een effectieve verandering in het bestuur van het eiland aan te brengen, waardoor beter en verantwoordelijker bestuurd zal kunnen worden. De SPM is bereid de leiding hiervan op zich te nemen omdat zij kan beschikken over eerlijke mannen en vrouwen, die zich hiervoor willen inzetten. Onze economie is gebaseerd op toerisme", aldus de SPM lijsttrekker Vance James in een gesprek met Amigoe", maar weinig wordt door het eilandbestuur gedaan voor deze zo vitale industrie. Wij beseffen dat toerisme belangrijk voor ons is, maar het moet verder uitgebouwd worden zodat niet alleen een groepje maar de gehele bevolking hiervan de vruchten kan plukken".

Wat de financiele leiding van het eiland betreft is de SPM van mening dat er een behoorlijke begroting dient te komen, met kredietbewaking, waarbij het zo maar niet mogelijk is dat bepaalde personen op eigen houtje uitgaven doen en kredieten overschrijden.

TOERISME

Met nadruk stelt de SPM dat het feit dat het Sint Maarten goed gaat met toerisme nog niet wil zeggen dat er geen aandacht aan andere bronnen van inkomsten moet worden besteed. In haar rapport somt de SPM diverse mogelijkheden op. Speciale aandacht besteedt de SPM aan de overwegingen voor een hechtere samenwerking met Frans St Maarten door middel van gezamelijke projecten, besprekingen en maken van studies.

De SPM meent dat een ernstige studie wordt gemaakt over de toekomst van Sint Maarten. Dit eiland kan niet zo vlug groeien, dahet buiten proporties treedt met als resultaat een Caribisch „Miami Beach", dat de toeristen niet meer zal aantrekken en integendeel op den duur zelfs zal afschrikken.

Uitvoerig staat het SPM rapport stil bij de economische t toekomst van Sint Maarten in geval men vandaag of morgen onafhankelijk wordt. „De onafhankelijkheid kan voor ons eiland belangrijke economische consequenties hebben, die men niet kan afdoen door te denken" die onafhankelijkheid kömt wel". Er zijn diepgaande studies nodig anders komen we straks voor onaangename verrassingen te staan".

BIJDRAGE

„Het rapport onder de titel An approach toward governing the economy of Sint Maarten" telt niet minder dan zestig pagina's en is een positieve bijdrage van de SPM om Sint Maarten beter te maken", zo vertelt lijstrekker Vance James. Het werd aan diverse instanties aangeboden, ook aan het Nederlandse Tweedekamer-lid Piet van Zeil toen deze op Sint Maarten verbleef. De lijst van de SPM bij de komende verkiezingen ziet er als volgt uit: 1. Vance James jr. 2. (29) zakenman, radioman voorzitter van St Maarten Cultureel Centrum .

Vincent E. Doncher (42) zakenman, 3. Elaine Vlaun (32) sociaal werkster, bestuurslid St Maarten Volleybal Ass, 4. Ben Vlaun (43), directeur Caribe Lumber, lid van de SER, lid Katholieke kerkeraad, bestuurslid Wit Gele Kruis, Senator Jaycees, charter president Lions enz: 5. Rupert Maynard (47) zakenman gedeputeerde van Sint Maarten. 6. Elton A. Jones, (25) Luchtverkeersleider, lid baseball team Sea View Gladiators en captabaseball team Sea View Gladiators en captain Jeugd voetbal, 7. Rudy Balborda (34) concierge Milton Peters College; 8. Fritz A. Washington (36) buschauffeur secretaris van de St Maarten Bus Association; 9. Leo Friday (33) Manager Risdons Enterprises, lid Jaycees en director van Kiwanisclub; 10. Paul Peterson (27) security guard bij Mulletbay hotel; 11. Charles A. Meyers (32) zakenman lid St Maarten baseball association; 12. Edilio Jones (34) ambtenaar bij Lands radio dienst; 13: Claudette Peters-Labega ((27) sociaal werkster, onderwijseres sociale studie aan Milton Peters College. Volgende week vertellen wij u wat over het gesprek dat Amigoe mocht hebben met DP-lijsttrekker Claude Wathey. Van de WIPM (Scott) en UPDG (York) werd geen programma ontvangen.

Rene Romer vol lof over museum

Veringa van Culturele adviesraad na bezoek aan Statia:

Versteld van ontwikkeling



....van het Nederlandse ministerie van Onderwijs was een delegatie op Sint Eustatius, waarbij men met vertegenwoordigers van het Statiaanse onderwijs van gedachten wisselde....

ST. EUSTATIUS — Het kostte de Culturele Adviesraad van het koninkrijk nogal wat moeite St. Eustatius aan te doen. Was deze raad vrijdag op Saba, zaterdagmorgen kon zij niet naar St. Eustatius vliegen omdat Win-Air niet op Saba kon landen vanwege te sterke wind. De geplande verwelkoming op Statius op zaterdagmorgen, inclusief een dansgroep van Nevis, viel danook in het water, laatzaterdagmiddag lukte het echter toch! Zaterdagavond werd de groep onthaald op Statiaanse cultuurhappenings waarvan zij bijzonder heeft genoten. Voor hun vertrek naar St Maarten sprak de Amigoe met de heren Veringa en Römer.

De heer Veringa toonde zich zeer verheugd uiteindelijk toch op Statius aangekomen te zijn. Hij was twee jaar geleden ook op het eiland en stond versteld van de ontwikkeling van de laatste twee jaren. De ontvangst noemde hij bijzonder goed en gastvrij! plezierig opgevangen door administrateur Bell en de gedeputeerden Woodley en Berkel.

De problemen van Statius zijn goed doorgesproken: uitbreiding Community centre en restauratieplannen voor de Dutch Reformed Church.

.....de Culturele adviesraad heeft ook een bezoek aan Sint Eustatius gebracht.....

CENTRAAL PUNT

Ten aanzien van het Community centre werd van gedachten gewisseld omtrent de mogelijkheid een complex te houden annex een bibliotheek. Dit bevordert het idee Community centre als centraal punt: zowel voor het gemeenschapsleven als de mogelijkheid van een bibliotheek en de plaats voor het houden van cursussen e.d.

Wat betreft de restauratie van de Hervormde kerk kwam de vraag naar voren dit geheel te restaureren of slechts te conserveren. In Nederland vindt de laatste jaren veel conservering plaats omdat oude gebouwen veelal te weinig en nuttig gemaakt kunnen worden voor de gemeenschap in verband met de enorme bedragen die ermee gemoeid gaan.

De oplossing voor St.Eustatius zou daarom conservering van de kerk kunnen zijn met een restaureren van de toren. De Adviesraad zal hieromtrent beslissingen moeten nemen.

Met belangstelling heeft de Adviesraad kunnen constateren dat er een schema is van 14 projecten die men op Statius graag gerestaureerd zou zien. Mogelijkerwijs is dat in een 10-tot-15jarenplan onder te brengen. Prof. dr. Temminck Groll heeft reeds in samenwerking met een aantal anderen goede adviezen hieromtrent gegeven.

CULTUUR

Vol enthousiasme spreekt de heer Veringa over het programma dat de Adviesraad zaterdagavond kreeg aangeboden door mevr.Flanders van de St.Eustatius social and wellfare organisation: een cultuuravond opborrelend uit kinderen en volwassenen. Men realiseert zich plotseling weer dat cultuur niet slechts een schilderij van Rembrandt of van Van Gogh is, een uitvoering van het Concertgebouw orkest of een balletuitvoering. Cultuur is meeromvattend: de sfeer van leven, de wijze waarop je met elkaar omgaat, de wijze waarop je elkaar ten dienste bent - het gebrachte op het Statiaanse toneel kwam rechtstreeks van de mensen zelf: ongekunsteld. Opvallend, vooral voor de Nederlandse deelnemers, was het bijzondere gevoel voor ritme en muziek van jong en oud. Hartverwarmend omdat men zag dat men zichzelf was: de bevolking sprak zich uit.

Ten aanzien van de St. Eustatius historical foundation merkt de heer Veringa op dat dit een organisatie is die ontzettend veel betekent voor het eiland. Tijdens de rondleiding over het eiland werd de leden op alle plaatsen gewezen op de werkzaamheden van de Foundation. Het museum, aldus de heer Veringa, is iets waar Statius trotser op kan zijn dan men zou denken. Andere eilanden - inclusief Curacao en Aruba - kunnen er een voorbeeld aan nemen, vooral ten aanzien van de geschiedkundige weergaven, het vastleggen in documenten en foto's en zelfs in de tekeningen van kinderen.

Tot slot merkte hij op dat het een vreugde was St. Eustatius weer aangedaan te hebben, hij hoopt bij een volgend bezoek weer de voortgaande ontwikkeling te kunnen constateren. Persoonlijk heeft hij verder erg genoten van de tropische sfeer van het eiland - in alle vroegte heeft hij volledig kunnen genieten van zijn kamer-op-zee in het Old Gin House- doch ziet de economische tekorten wel degelijk. Aan de economische infrastructuur kan geen administrateur, BC of Historical Foundation invloed uitoefenen. Dat is vaak een zaak die bepaald wordt in „profits": je zit ermee en het is nodig om een eiland als St. Eustatius in leven te houden. Een studie omtrent dit infrastructuurbeleid ziet hij danook als een levensbehoud; hoe idyllisch alles ook is je moet de jongeren een basis kunnen geven om op voort te bouwen.

Ook de heer R. Römer uitte zich erg positief over het bezoek aan Statius. Hij vond het danook jammer dat het oponthoud op Saba tijd afnam van Statius. Het programma gaf echter aanleiding toch veel zaken af te kunnen handelen. De ontvangst met de „indians" ervoer hij als zeer merkwaardig en leuk. Hij heeft getracht de oorsprong van de dansen te achterhalen: Hij ontdekte Afrikaanse ritmes doch vroeg zich af waarom men zich als indiaan verkleedde: de diepere grondslag heeft hij niet kunnen achterhalen.

De besprekingen met de leden van het BC noemde hij zeer vruchtbaar, alsook die met de Historical foundation en de St. Eustatius Social and Wellfare Organisation.

Voor wat betreft de uitbreiding van het Community centre alsmede toevoeging van de bibliotheek merkt de heer Römer op dat dit door het eiland bepaald dient te worden: wat wil men. Zo gauw hierover eensgezinde uitspraken gemaakt zijn, kan de Adviesraad verder beslissen.

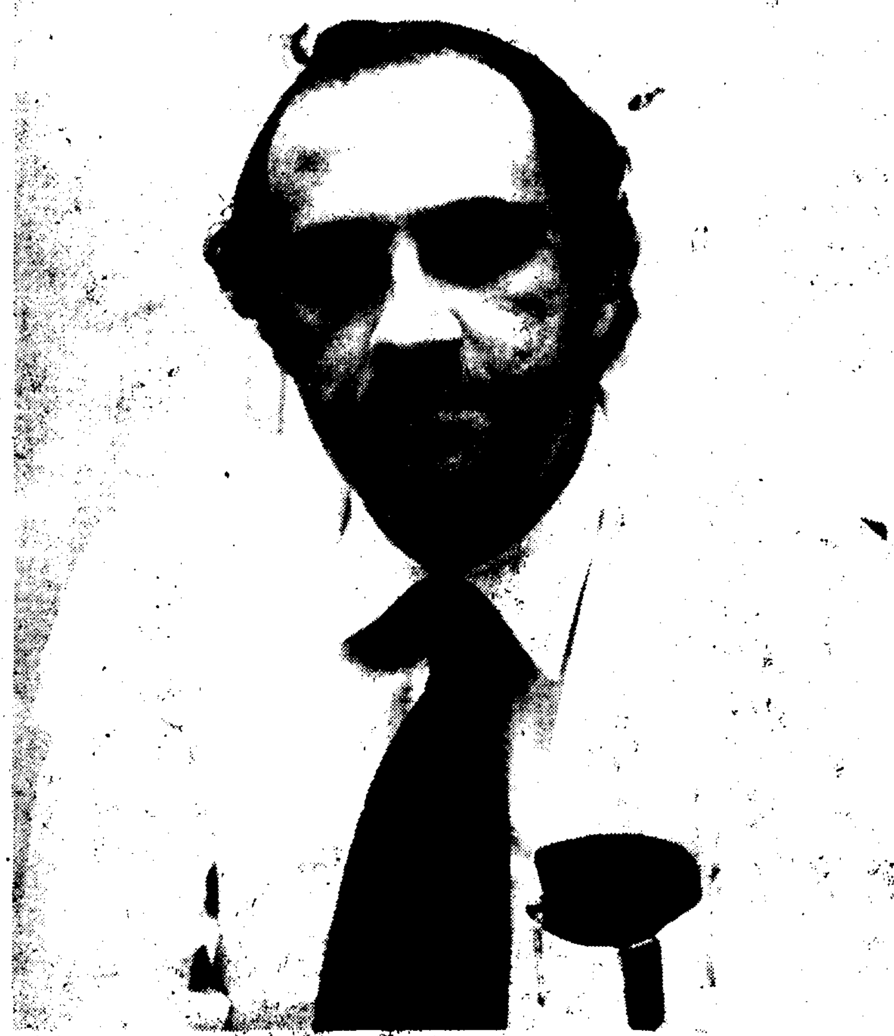
Erg positief ook sprak de heer Römer over het werk van de Historical foundation, speciaal de „oral history" het op tape vastleggen van gesprekken met oude Statianen inclusief oude (vaak slaven) liederen: „iets unieks op de Antillen, dat heb ik op Curacao nog niet gezien....." Ook het Museum maakte op hem een ongelofelijk goede indruk: het beantwoord aan het doel van een modern museum, nl het moet primair gericht zijn de mensen te confronteren met hun historische afkomst, dat ze het gevoel hebben, we behoren hiertoe en 30 jaren geleden was het zo en 60 jaar geleden was zo. De gebondenheid van je samenleving in de geschiedenis is erg belangrijk, hieraan is in het verleden veel te weinig gedaan doch komt tot uitdrukking in het Statiaanse museum.

Artsen weigeren abortus in Italie

ROME — Meer dan de helft van artsen in de Italiaanse ziekenhuizen die door de overheid geleid worden weigeren abortus te verrichten. Dit staat in een rapport van het Italiaanse ministerie van Volksgezondheid dat maandag is gepubliceerd. Vorig jaar juni is de abortus in Italië gelegaliseerd. Vrouwen boven de 18 jaar zijn vrij in de eerste drie maanden van hun zwangerschap abortus te laten plegen. Volgens het ministerie zijn er 45.729 legale gevallen van abortus verricht binnen een half jaar na de inwerkingtreding van de wet, die voor 14 van de 28 provincies in Italië geldt. Cijfers uit de andere provincies zijn niet bekend. Ongeveer 68 pct van de gevallen van abortus werd of getrouwde vrouwen verricht.

[Di]recteur Antillean Soap Co:

[B]eleid gericht [o]p grotere [div]ersiteit van [pro]ducten



Eduardo Halabi: "open voor opbouwende kritiek"......

(Door Mayra v.d. Dijs)

WILLEMSTAD — In de Amigoe weekendbijlage werd on[langs] het artikel Duur, duurder, duurst gepubliceerd met [een p]rijzenvergelijking van de verschillende supermarkets. [In] commentaar bij deze prijslijst schreef de Amigoe: [...] Antillean Soap producten kan gezegd worden dat [ze hel]emaal goedkoper zijn dan ingevoerde concurrentie[merk]en, maar dat de huisvrouw aan de andere kant per [...] veel meer van een Antillean Soap product moet ge[brui]ken omdat de concentratie duidelijk lager ligt. [Dit] is na vele klachten door de Amigoe zelf uitgetest met een groep huisvrouwen. Zodat het de vraag is [of de] huisvrouw met de Antillean Soap producten inder[daad z]oveel goedkoper uitkomt. Tegen deze passages [werd ge]protesteerd door Eduardo Halabi, directeur van de [Antillea]n Soap Company in die zin dat een en ander door [hem al]s negatief en bovendien onjuist werd ervaren. [Tevens] maakte de heer Halabi de Amigoe erop attent [dat dergel]ijke publicaties grote financiele schade zou[den kun]nen betekenen voor zijn bedrijf.

[De Am]igoe wil hierbij opmer[ken dat] het in principe de taak [van een] krant niet is welk be[drijf] ook te propageren [of af] te breken. Net als ieder [...] in de maatschappij [is] ook zakelijke onderne[mingen] vanuit een neutraal uit[gangsp]unt zo kritisch mogelijk [...] gevolgd om verant[woorde v]oorlichting te kunnen [geven a]an het publiek. Het is [...] het streven van de [...] geweest om plaatselijk [...] zoveel mogelijk te [...]en onder meer via [...] reportages de [...] vertrouwd te maken [...]lijke ondernemingen. [Aan de a]ndere kant erkent de [...] het recht van het volk [...] producten, zeker wan[neer de o]verheid besluit tot [marktbe]scherming. Het is voor [...] geen vanzelfspre[kendhei]d dat op een product, [dat] plaatselijk wordt ge[maakt], geen kritiek mag [worden ge]leverd. Dat is ner[gens ter w]ereld zo en de Antillen [vormen] daar geen uitzondering [op]. Ook hoeven wij [geen uitzo]ndering te vormen op [de inter]nationale regel dat [naast r]echten ook plichten [en veran]twoordelijkheid be[staan]. Marktbescher[ming b]etekent een behoorlijke [...] voor het kopend pu[bliek] daar hoort minstens [tegenover] te staan dat het be[treffende] product van een rede[lijke] en behoorlijke kwali[teit] te zijn én steeds voor[radig in de] supermarkets.

[Aan de] andere kant erkent de [...] recht om te [reageren] op kritiek die zijns in[ziens] of gedeeltelijk on[juist is. ...] waarom in het [Antillean] Soap complex te [...] de heer Halabi werd [...] om diens visie te [...]nemen en publi[...]. [In] de eerste plaats werd [door Edu]ardo Halabi gerea[geerd ...] gebruiken van de [...] Antillean Soap [...]. Dit, omdat het [...] Soap producten zeer [...] en onmogelijk on[...] onder te bren[gen ...] er sprake zijn van [...] reden waarom [...] de heer Halabi, [...] schrijven "van [...] kan gezegd wor[den ...]

[...] Halabi: "Elke con[...] de kwaliteit van [...] product wordt [...] alle overige [...] dus de image van [...] is, vooral gelet [...]

[...di]versiteit en de plan[ning ...] productiepakket uit [...] voorbarig en zelfs [...] is inderdaad een [...] Antillean Soap redene[...] Amigoe had het over [...] schoonmaakmidde[len ...] en de synthe[tische] waspoeders, waarvan de [...], volgens onze [...] en binnengekomen [...] lager ligt dan soortge[lijke ingev]oerde merken. Over [...]zepen en huishoud[...] ook horen bij de An[tillean] Soap producten hebben we tot op heden geen klachten ontvangen en deze producten hebben we ook niet uitgetest. Het uittesten van de andere eerdergenoemde producten is gebeurd door in even grote hoeveelheden water een bepaalde hoeveelheid van het te testen product toe te voegen en een even grote hoeveelheid van een soortgelijk geimporteerd product. Vloeren, kleren of servicegoed in dezelfde graad van vuilheid werden dan in de verschillende... soppen gewassen waarna het resultaat werd bekeken. De heer Halabi hield zich het recht voorbehouden het niveau van deze proeven zeer te betwijfelen.

ONDERZOEKINGEN

Onderzoekingen en gegevens uit zijn bedrijf zouden, volgens hem, uitwijzen dat de Ant. Soap vloeibare schoonmaakmiddelen en desinfectants stukken goedkoper waren en van minstens even goede kwaliteit als soortgelijke geimporteerde merken. Alleen met het afwasmiddel, Tender, zouden tijdelijk (concentratie) moeilijkheden zijn geweest, die nu echter zouden zijn opgelost.

Ook de kwaliteit van de synthetische waspoeders was, volgens de heer Halabi, minstens gelijkwaardig aan hetgeen geimporteerd werd en juist om deze hoogwaardige kwaliteit was het onmogelijk de prijzen van deze waspoeders lager te krijgen dan het geimporteerd materiaal. Wat waspoeders betreft, zouden de Ant. Soap producten in prijs dus ongeveer gelijk liggen met ingevoerde merken en niet goedkoper zoals de Amigoe had geconstateerd na vergelijkingen. Goedkoper zijn evenmin de toiletzepen en huishoudzepen van Antillean Soap. "De kwaliteit van deze producten is van zeer hoog niveau en de prijzen liggen min of meer gelijk met wat geimporteerd wordt", aldus de heer Halabi.

Op een rijtje gezet komt het er dus op neer dat alleen de Antillean Soap vloeibare schoonmaakmiddelen en desinfectants, wat prijzen betreft, kunnen concurreren tegen ingevoerde merken. Bij waspoeders en zepen liggen de prijzen ongeveer gelijk met wat in het buitenland geproduceerd wordt. Wat betreft de kwaliteit kon volgens Eduardo Halabi als regel gesteld worden dat die goed te noemen is en niet onderdoet voor geimporteerde merken. Tot deze conclusie was zijn onderneming gekomen na wetenschappelijk laboratoriumonderzoek en eerdere reacties van het koperspubliek.

Tijdens het gesprek met de Amigoe benadrukte directeur Halabi dat Antillean Soap open staat voor kritiek, op voorwaarde dat die opbouwend is. Zijn beleidslijn: constante verbetering en aanpassing van de producten aan de markt. In dit kader werd er ook naar gestreefd om binnen twee jaar een diversiteit van producten aan te bieden zodat men naar eigen voorkeur zou kunnen kiezen uit verschillende concentraties en verschillende prijsniveaus. Desgevraagd verklaarde de heer Halabi in grote lijnen tevreden te zijn met de resultaten die Antillean Soap nu, na 9 maanden, had bereikt, ondanks de moeilijke start. Moeilijk, omdat de importeurs bij het ruiken van onraad zich voor ruim een jaar hadden bevoorraad met buitenlandse merken waarom nu nog de laatste resten tegen de oude prijzen op de supermarket-rekken staan. Door de Antillean Soap directeur werd tenslotte benadrukt dat het bedrijf in de begin-fase is, welke in iedere onderneming de moeilijkste is.



P R O M E S A

sin mi kurason bati
mi ta pidi, roga boso,
pueblo kulto i desente
no laga ningun hende
usa boso ignoransia
pa e subi na poder.

keremi kere Tata grandi
ku ta sinta ayariba
mira poko sinberguensa
djis pa gana boso voto
ku nan politika barata
ta primintibu hopi kos.

ami si ta sigurabu:
si bo 'nami bo konfiansa,
ku mi partido na poder
Korsou lo bir'un paraiso
tur na blachi yerba berde
pa bo tapa bo sunú.

OPI april 79
Organisashon
Planifikashon
Independensia

'Brits rapport achterhaald

Pil ongevaarlijker dan aanvankelijk vermoed

NEW YORK — De geboortenregelingspil is, volgens een onafhankelijk onderzoek van twee vooraanstaande deskundigen in de Verenigde Staten en Zwitserland, veiliger dan een brits rapport dat er in 1977 over is verschenen, doet vermoeden.

Uit het onderzoek van de twee Amerikanen blijkt dat vrouwen die de pil gebruiken, niet — zoals in het Britse rapport staat — vier keer zoveel risico lopen om een beroerte, een hartaanval of andere bloedsomloopstoornis te krijgen.

Tot aan de verschijning van de onafhankelijke rapporten in „Family planning perspectives" en „International family planning perspectives", was het Britse rapport de basis waarop bij gebruik van de pil tot voorzichtigheid werd gemaand.

In de Verenigde Staten wordt de pil gebruikt door ongeveer 9 miljoen vrouwen en elders door 60 miljoen. De hoge risiconiveaus, die in het Britse rapport genoemd worden, schreef dr Christopher Tietze, hoofdadviseur van de Population council, „lijken overdreven te zijn". Hij vocht de toepasbaarheid op en geldigheid voor andere landen van het Britse rapport aan.

Het rapport van Tietze en dat van dr Mark M. Belsey van de Wereldgezondheidsorganisatie in Genève, is opgesteld aan de hand van een analyse van statistieken over vrouwen in het algemeen uit een periode vóór en na de invoering van de pil.

De analyses tonen een afneming van sterfgevallen onder vrouwen als gevolg van hart- en vaatziekten aan. Volgens Tietze is het aantal sterfgevallen als gevolg van deze ziekten onder Amerikaanse vrouwen in de leeftijd tussen 15 en 44 jaar sinds 1950 afgenomen en is de daling sinds de invoering van de pil groter bij vrouwen dan bij mannen.

Niets in de rapporten van Tietze en Belsey — die sterfgevallen door hart- en vaatziekten uit 21 landen onderzocht — benadert ook maar in de verte de conclusies waartoe het Royal College of General Practitioners (het verbond van huisartsen) in 1977 in zijn hulsorgaan Lancet kwam.

"Tietze heeft er op gewezen dat zijn en Belsey's onderzoek geen verandering aanbrengt in de oude opvatting dat vrouwen van boven de 35 jaar groter kans op een beroerte of bloedsomloopstoornis bij gebruik van de pil hebben dan jongere vrouwen en dat zij een andere methode van geboortenregeling moeten toepassen.

Tietze merkte verder op dat vrouwen van onverschillig welke leeftijd die sigaretten roken, de pil niet moeten nemen, omdat de combinatie van die twee de kans op hart- en vaatziekten vergroot.

SPM-leider: leiderschap gaat boven vriendschap

ST.EUSTATIUS — Voor het laatste van de drie artikelen betreffende de komende verkiezingen op St.Eustatius, de Statia Progressive Movement (SPM) Leider Clifton W. Berkel verzocht zijn visie in het Engels geplaatst te krijgen omdat dit de taal is van zijn Statianen, vandaar dat men de heer Berkels visie kon aantreffen in English Companion van de Amigoe.

De heer Berkel stelt erin reeds zijn programma bekend gemaakt te hebben (ook in Amigoe). In tegenstelling tot de andere politieke partijen, de DP en de WIPM, die beide zeker zijn van drie zetels, merkt hij op dat het volk kiest! De SPM is erg teleurgesteld in de manier waarop de DP en de WIPM campagne voeren: misleidend, zonder aanbieding van een programma en geen nieuwe ideeën.

Hij noemt het verder verrassend dat zaken gepropageerd worden voor de verkiezingen, die reeds lang afgehandeld hadden kunnen worden, zoals de prijscontrole, vooral gezien het feit dat met name WIPM veel zakenlui in zijn aanhang heeft. De leider van de WIPM had in zijn capaciteit als hoofd der school zo ook reeds veel eerder orde op zaken kunnen stellen.



..*Clifton W. Berkel gefotografeerd bij indiening van de lijst van de Statia progressive movement (SPM), is vol goede moed wat betreft de komende raadsverkiezingen....*

De heer Berkel noemt verder dat hij in het verleden bewezen heeft te kunnen en te willen in het belang van allen zonder onderscheids des persoons. SPM's doel: vooruitgang, leiderschap boven vriendschap en zich dienstbaar maken voor het eiland boven eigen interesse. De SPM zal blijven zoeken naar een opleving van het eiland, zoals in het programma vermeld, en zal verder streven de jeugd die geen gelegenheid geboden kan worden voortgezette studie te volgen, scholing te geven naar hun begaafdheid.

Tot slot merkt de heer Berkel op dat op zijn initiatief in 1973 drie jongens naar Aruba gezonden zijn om monteur te worden en dat er twee hulpverpleegsters voor bijscholing naar Curacao gezonden werden; tot kort voor de komende verkiezingen was dit niet gecontinueerd. De SPM streeft naar eerlijk en goed werk in het belang van de gehele gemeenschap.

Drie partijen participeren dus in de verkiezingen van St. Eustatius. Alle drie vol goede moed..... Statius is duidelijk aan het veranderen en wel in positieve zin. Of deze gunstige veranderingen nu zo duidelijk naar politieke invloed wijzen valt te bezien. Veel wordt van buitenaf aangewakkerd. Projecten die reeds jaren „hangen" worden gerealiseerd: politiek of een administrateur?

OUDE LEEST

De campagnes blijven op de oude leest geschoeid: da politieke tegenstander blijft noemenswaardiger dan de belangen van het eiland. De stem lijkt belangrijker dan het werk wat deze man al dan niet verricht......

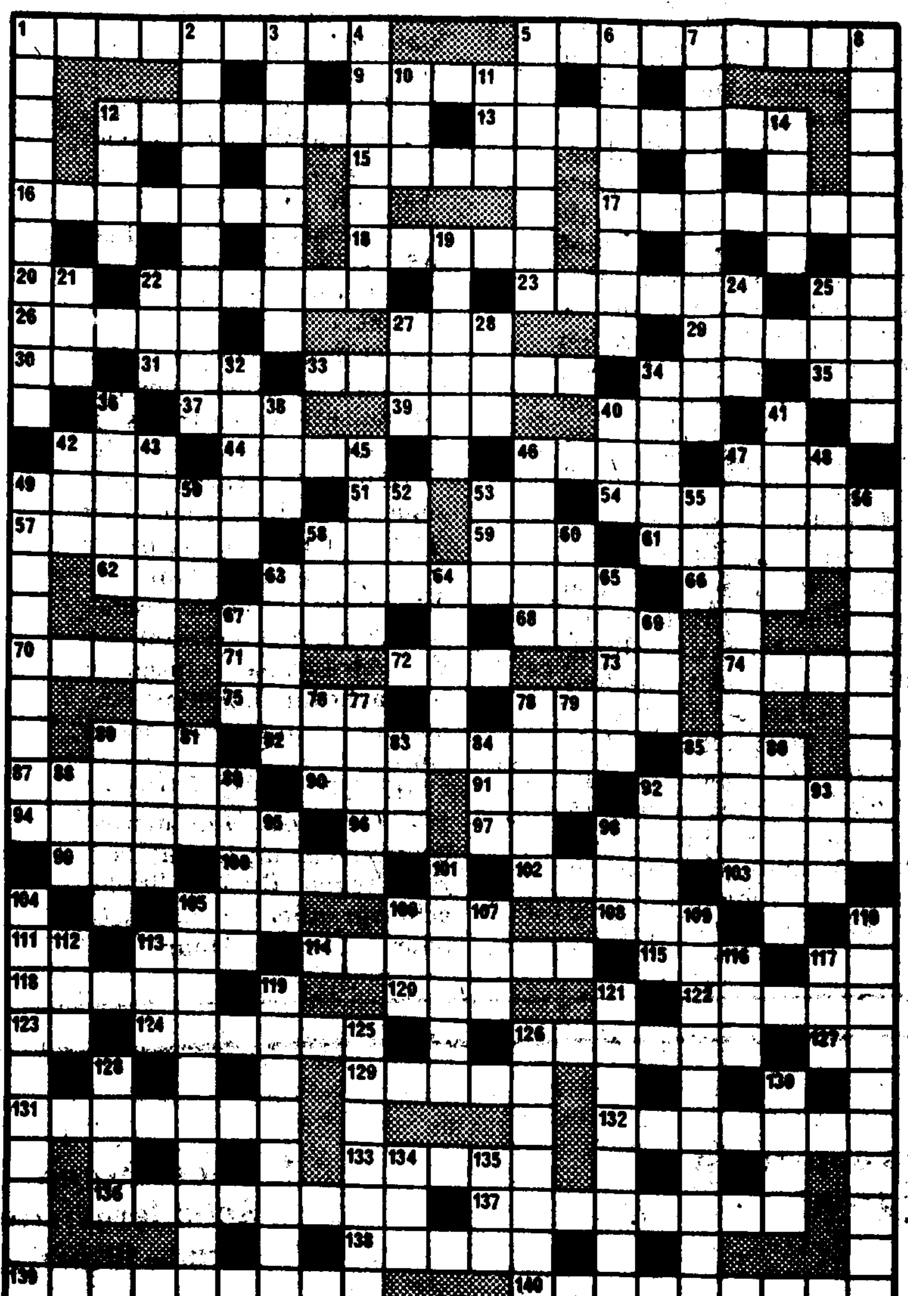
Statius kan veel hulp van buitenaf krijgen doch het eiland moet zelf ook tonen bereid te zijn werk te verrichten. Dit zou het motto dienen te zijn van alle drie partijen, waardoor men tevens minder bevreesd zal zijn voor stem-verlies; Of dit nu alleen voor Statius geldt......

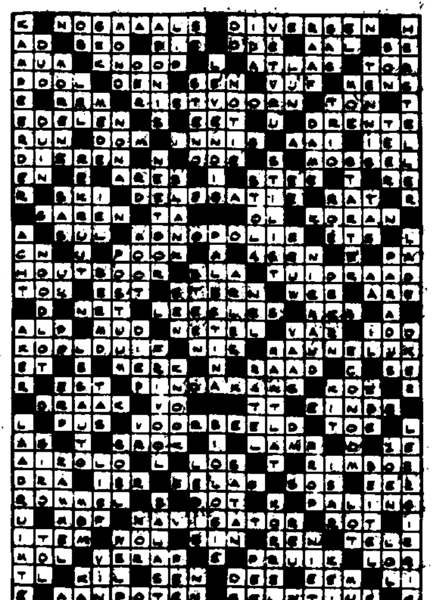
Op 27 April zal in ieder geval leren wat de Statianen voor de komende vier jaren verkiezen „for the sake of the island"......

Amigoe kruiswoord puzzel

HORIZONTAAL: 1.wettelijk vastgesteld teken voor een zuivelproduct; 5.zuivelproduct; 9.communicatiemiddel; 12.zieneres; 13.uitvloeiing; 15.rivier monding; 16.opgerolde stokvis; 17.wonder; 18.Duitse grensplaats; 20.soort onderwijs; 22.de vier weken voor Kerstmis; 23.muziekstuk van instrumenten; 25.uitroep van afkeer; 26.drukkende last; 27.perebureau; 29.niet netjes; 30.herkauwer; 31.kerel; 33.knap; 34.vogel; 35.water in Friesland; 37.haarkrul; 39.eikeschors; 40.hoge berg; 42.halsbont; 44.schoorsteenzwart; 46.onbegroeid; 47.plaats in Gelderland; 49.groet (Fr.); 51.waterstand; 53.bijbelse plaats; 54.Europees land; 57.plaats in Rusland; 58.familielid; 59.soort genre; 61.gerecht, bestaande uit koude groenten, azijn, olie enz.; 62.verkeerd; 63.titel; 66.huid, schil; 67.stijf, onverzettelijk; 68.ontspanning; 70.deel van een bijenkorf; 71.Chinese maat; 72.slaapplaats; 73.deel van de mast; 74.Europeaan; 75.levenslucht; 76.bergplaats; 80.bouwland; 82.spinde; 85.hoge berg; 87.tot bederf overgaande; 90.bevel; 91.Engels bier; 92.Ind. rijstmaaltje; 94.aantekening; 96.voor de vuist; 97.muzieknoot; 98.in overvloed; 99.hert; 100.water in N-Brabant; 102.bij elkaar horend; 103.raar, vreemd; 105.familielid; 106.eenheid van electr. weerstand; 108.troefkaart; 111.bolgewas; 113.oesternet; 114.ongewilde onderbreking (b.v. radio); 115.wolvlokje; 117.muzieknoot; 118.de tijd van iemands aards bestaan; 120.klein plantje; 122.ketting; 123.inhoudsmaat; 124.weeg-127.bouwland; 129.vat met hengsel; 131.projectiel; 132.slagader; 133.vandaag; 136.laatste deel v.e. toneelstuk; 137.zelfzucht; 138.meer in Finland; 139.drukmeter; 140.onbeduidend gepraat, onzin.

VERTICAAL: 1.bakje met deksel voor zuivelproduct; 2.plaats in N-Brabant; 3.vlijtig, volhardend; 4.uitstel van betaling; 5.v.h. latijn afstammend; 6.decoratieve versiering; 7.overdekt botervlootje, vaak v. glas; 8.afvalwater; 10.Noorse god; 11.een weinig; 12.behaarde dierenhuid; 14.iedere; 19.schouwspel; 21.gewicht; 22.beheoftig; 24.bouwland; 25.smekend verzoek; 27.Engels bier; 28.zwarte kleverige stof; 32.ketting zonder einde; 34.niets uitgezonderd; 36.gelaat, gezicht (barg.); 38.oesternet; 40.vis; 41.sier-steen; 42.geboden som; 43.hulp; 45.dier met een kleine beweeglijke slurf; 46.weinig, niet veel; 47.slecht persoon; 48.laatste stuk; 49.ton voor de boterbereiding; 50.plaats in N-Brabant; 52.kookgerei; 53.grafvaas; 55.kraan; 56.ontploffing; 58.familielid; 60.teleurgesteld; 63.oefenstuk; 64.eens; 65.vóór iedereen; 67.graafwerktuig; 69.smalle plank; 76.wandversiering; 77.lengtemaat; 78.soort rijtuig; 79.Noorse god; 80.wondvocht; 81.plakmiddel; 83.vochtig; 84.voertuig; 85.plaats in Overijssel; 86.geestelijke; 88.gehoororgaan; 89.ongelovige (Turks); 92.niemand uitgezonderd; 93.groet; 95.plaats in Duitsland; 98.schrijfgerei; 101.wit bros, zeer hard glanzend metaal; 104.harde, schreeuwende stem; 105.grote, lange bloem; 106.familielid; 107.verkeerd; 109.bediende aan een loket; 110.afschuwelijk, verschrikkelijk; 112.dun, teer; 113.biljartstok; 116.schil; 117.rivier in Engeland; 119.deel van een orgel (ruimte boven de pijp); 121.kort toneelstuk; 125.persoon, die recht spreekt; 126.vlegel, lomperd; 128.kwaad; 130.behoeftige; 134.telwoord; 135.vroeger.





WINNAARS van de kruiswoordpuzzel dd. 31 maart 1979 zijn:

Eerste prijs: W. Eustatia, Bejaardentehuis Habaai, Curaçao (fl. 10,-).

Tweede prijs: Arno Galmeyer, Mercuriusstraat 11, Curaçao (fl. 7,50).

Derde prijs: D. Morales, Emmastraat 35, Oranjestad, Aruba (fl. 5,-).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao-Scherpenheuvel z/n, Aruba-Nassaustraat 110 en Bonaire-Nikiboko z/n. bij de heer Nochi Willem.

De oplossing van deze week dient vóór 12 april 1979 in het bezit te zijn van de Redactie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 11 april 1979 in te dienen en op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.



(Door Hetty van Rooij)

Het Haagse koor dat alvast aan het studeren is geslagen op een ingewikkelde bewerking van het Wilhelmus kan nog wel even wat anders op het repertoire nemen.

Onlangs deed Van Agt een uitspraak die een groot aantal van dat soort activiteiten op een laag pitje zal doen terechtkomen: Juliana is voorlopig niet van plan om af te treden. Ongetwijfeld een hele schok voor menig buurtcomité en Oranjevereniging, want zo langzamerhand werd algemeen als vaststaand aangenomen dat in september een troonswisseling te verwachten was.

Misschien gaf premier Van Agt de „signalen" uit Soestdijk wel aan de openbaarheid prijs om de voorbereiding die zo'n gebeurtenis kost, en die in het verborgene steeds meer op gang aan het komen was, geen al te vaste voorbarige vormen te laten aannemen. Eerlijk is eerlijk: tot nu toe is er alleen maar gefluisterd en gespeculeerd. Noch de koningin, noch de voorlichtingsdienst, noch het kabinet hebben de geruchtvorming ooit vaste grond verschaft. Maar op vragen kwamen ook geen ontkennende antwoorden: er werden gewoon geen mededelingen gedaan, en dat is niet de snelste manier om van geruchten af te komen.

Juliana wil vóór afscheid „status" van kleinkinderen goed regelen



RESTAURATIES

Er waren ook genoeg aanleidingen om een op handen zijnde troonswisseling te veronderstellen. De restauratiewerkzaamheden aan twee Haagse paleizen zijn in volle gang: in het ene gaat Beatrix en haar gezin wonen, het andere wordt werkplaats. Interieurarchitecten hebben te horen gekregen dat vóór de komende zomer de Wassenaarse vleugel van Huis Ten Bosch voor bewoning gereed moet zijn. Maar het feit dat boktorren en zwammen er eerder introkken dan de toekomstige koningin heeft de verhuisplannen inmiddels vertraagd.

De restauratie van de Nieuwe Kerk in Amsterdam, waar de vorsten van Nederland ingehuldigd worden, is vrijwel gereed. Vertrouwelingen van Beatrix en Claus beginnen opengevallen posten in de hofhouding in te nemen. Beatrix is veertig jaar geworden en ze heeft de gelegenheid gehad om zich in de periode van „kleine kinderen" aan haar gezin te wijden: de oudste gaat in augustus naar de middelbare school. Veelvuldige bezoeken van Juliana aan haar dochter Christina in de Verenigde Staten zouden er op wijzen dat ze er - na de Lockheedaffaire - een beetje genoeg van heeft. Juliana heeft haar dertigjarig regeringsjubileum verleden jaar gevierd en wordt dit jaar zeventig, maar ze verbaast haar omgeving door haar energie en werktempo.

In Den Haag is lang rekening gehouden met de mogelijkheid dat Juliana op 5 deptember van het afgelopen jaar zou aftreden. het leek, uit historisch oogpunt gezien, de ideale datum; Wilhelmina trad op 5 september 1948 af, bijna vijftig jaar na haar inhuldiging. Toen in de zomer duidelijk werd dat een aftreden op zo'n korte termijn er niet meer inzat geloofden de gissers, dat de koningin de zesde september - haar jubileum - zou aangrijpen om haar abdicatie bekend te maken. De zesde september ging in vrijwel alle opzichten onopgemerkt voorbij. Vervolgens werd de blik gericht op 30 april 1979, de zeventigste verjaardag van de koningin. Ook Wilhelmina heeft in april 1948, een klein halfjaar van tevoren, haar voornemen bekendgemaakt. Maar anderhalve maand voor die zeventigste verjaardag, het Kroonjaar, waar op verzoek van de Rijksvoorlichtingsdienst door de omroepen extra aandacht aan zal worden besteed, heeft premier Van Agt, verwijzigd naar zijn regelmatige gesprekken met de koningin, door die verwachtingen een streep gehaald. Volgens hem is koningin Beatrix „eerder in jaren dan in maanden" te verwachten.

Die boodschap van Soestdijk bracht de minister-president gelijktijdig met de mededeling, dat het kabinet een wetsontwerp gereed heeft waarin geregeld wordt wie lid is van het koninklijk huis en wie niet. Waarschijnlijk houden die twee berichten ook verband met elkaar. Dat zo'n wetsontwerp naar de Raad van State om advies kan worden gestuurd betekent dat de regering en de koningin het over een regeling eens zijn - en dat is tussen Juliana en de opeenvolgende kabinetten Biesheuvel, De Jong en Den Uyl niet gelukt. Juliana is bij het totstandkomen van die regeling jarenlang zeer betrokken geweest, en ze heeft er haar uitgesproken ideeen over. Het lijkt erop dat zij de positie van haar kleinkinderen grondig geregeld wil hebben, voordat zij aftreedt.

Bijna een eeuw lang is het formele lidmaatschap van het Koninklijk Huis - niet te verwarren met de koninklijke familie: dat zijn gewoon alle familieleden van de koningin - geen onderwerp van discussie geweest. De omvang van de koninklijke familie was lange tijd tot een minimum beperkt, en de koningin bezit geen ooms en tantes, neven en nichten. De vraag wie er allemaal er lid zijn van het Koninklijk Huis werd pas actueel toen de prinsessen kinderen gingen krijgen. Als die over twintig jaar óók allemaal kinderen gaan krijgen ontstaat er een wijdvertakte familie, en vóór die tijd zal er ergens een grens getrokken moeten worden. In de grondwet staat dat het lidmaatschap van het Koninklijk Huis in een aparte wet moet worden geregeld. Voor prins Claus en Pieter van Vollehoven is dat afzonderlijk gebeurd, en de prinsessen Irene en Christina verloren hun lidmaatschap omdat zij voor hun huwelijk niet de wettelijk voorgeschreven toestemming van het parlement vroegen. Het wetsontwerp dat nu naar de Raad van State is gestuurd is niet op bepaalde personen gericht, maar bedoelt in algemene zin te regelen wie lid is van het Koninklijk Huis en wie niet.

VERANTWOORDELIJK

Volgens de wet moet iemand lid zijn van het Koninklijk Huis, om - in een bepaalde volgorde - voor erfopvolging in aanmerking te komen. Een beperkt aantal leden - momenteel alleen de koningin, prins Bernhard, Beatrix en Claus - heeft recht op een uitkering uit de schatkist. Naast de voorrechten betekent het lidmaatschap ook een flinke bewegingsvrijheid: voor het doen en laten van de leden, maar ook voor hun uitlatingen, is de regering verantwoordelijk. Het jongste voorbeeld daarvan is de Lockheed-affaire geweest. Die ministeriele verantwoordelijkheid is de reden waarom politici, vooral van socialistische signatuur, vinden dat het aantal leden van het Koninklijk Huis beperkt dient te worden. Hoe groter het aantal leden waarvoor toekomstige kabinetten verantwoordelijk zijn, des te groter is immers de kans dat eventuele „ontsporingen" politieke consequenties krijgen. En waar ligt de grens?

B-PRINSEN

Het kabinet kabinet-Biesheuvel stond op het standpunt dat de groep personen, die eventueel recht heeft op een uitkering en voor wiens doen en laten de regering verantwoordelijkheid wil nemen, beperkt diende te zijn tot de vorstin en haar man, de troonopvolger en eventueel diens gezin. De consequenties van die beperking zou zijn dat de kinderen van Margriet niet automatisch voor de opvolging in aanmerking komen, laat staan Margriets kleinkinderen. Slechts in „noodgevallen" zou dat via een wetswijziging mogelijk zijn.

Juliana verzette zich hevig tegen die regeling, die het onderscheid tussen „A-prinsen" en B-prinsen" inhield. Zij wilde tussen haar kleinkinderen geen onderscheid gemaakt zien.

Het delicate wetsontwerp-in-voorbereiding overleefde het kabinet-De Jong en kwam terecht op het bureau van De Gaay Fortman, minister van Binnenlandse Zaken in het kabinet-Den Uyl. Hij stapte af van het onderscheid tussen de kleinkinderen, ondanks het feit dat slechts drie van de zes waar het om gaat straks deel uitmaken van het gezin van de koningin. Over de wijze waarop de ministeriele verantwoordelijkheid moest worden geregeld werden Den Uyl en hij het echter niet eens - en de Lockheed-zaak werkte bepaald niet mee aan een snelle en soepele oplossing.

RAAD VAN STATE

Het voorbereidend werk van het kabinet-Den Uyl is nu voltooid door Van Agt, die over de wijze waarop zijn kabinet de zaak benaderd heeft geen enkele informatie heeft willen geven. Anders dan gebruikelijk zal het wetsontwerp, nadat de Raad van State er haar licht over heeft laten schijnen, nogmaals op de agenda van de ministerraad komen. Dat houdt verband met het door Van Agt aangeduide delicate karakter van de materie: het is mogelijk dat het advies van een lichaam, waarvan de koningin formeel voorzitter is en een waarin familieleden van haar zitting hebben, leidt tot wijzigingen voordat het ontwerp openbaar gemaakt wordt en naar het parlement gaat.

OPPOSITIE

Het is algemeen bekend dat de koningin tijdens de formatie voorstander was van een tweede kabinet-Den Uyl, en dat zij het liefst wil aftreden ten tijde van een regering die een zo breed mogelijke steun in het parlement heeft. In de grondwet staat dat alleen het staatshoofd degene is, die beslist over het eigen tijdstip van aftreden. In afgelopen jaren schijnt Juliana ooit gezegd te hebben dat zij onder een tweede kabinet-Den Uyl zou doen.

Door de datum van haar aftreden naar de verdere toekomst te verschuiven behoudt Juliana zich het recht voor, zelf mee te beslissen over de „status" van zes van haar kleinkinderen. Bovendien voorkomt ze, zolang zij koningin blijft, een algemene discussie over de, zin, het nut en de functie van de monarchie. Want wanneer zij morgen aftreedt, zou die discussie vooral in linkse hoek overmorgen oplaaien. En wanneer de PvdA in de oppositie zit draagt die discussie een ander karakter dan wanneer die een regeringspartij is, die mede verantwoordelijkheid draagt voor het doen en laten van het Koninklijk Huis.

BUITEN EN BLAZEN

Un saserdote no ta pertenese na ningun kategoria. su ehempel Kristu tabata gusta kaja i e no tabata na cocktailpartynan di Poncio Pilato.

Een priester behoort tot geen enkele kategorie. men trof Kristus in alle kringen voora l op straat niet b ij Herodus of Pilatus.

P.B.

DE WERELD VANDAAG

Oeganda's Hitler

IDI AMIN DADA, het monster van Oeganda, heeft zichzelf verwikkeld in een strijd op leven en dood. Maar hij is een overmoedig man. Na twee flessen whisky stelt hij zich het liefst op één lijn met Hitler. Ook spiegelt hij zich gaarne aan Alexander de Grote en aan Napoleon. Maar Hittler... „dat was pas een man, dat was werkelijk een man". Van zichzelf getuigde de zetelende Oegandese terrorist:

„Amin is niet minder moedig, niet minder sterk. Amin zal bewijzen, dat hij met twintig man twintigduizend invasie-soldaten kan verslaan". „Amin, zei hij, gelooft in orde en in ...God".

Zijn godscultus bleek in het plengen van offeranden werkelijk zonder weerga. Tijdens de acht jaren van zijn heerschappij liet hij naar schatting hondervijftigduizend mensen vermoorden, gehele volksstammen uitroeien en tegenstanders voor de krokodillen gooien. Hij deed twee zijner echtgenotes ombrengen en twintig familieleden opruimen. Vijftigduizend Indiase en Pakistaanse handelslieden joeg hij het land uit, en een der beroemste universiteiten van Afrika - Makarere - vernietigde hij. Zijn gods - of zeggen wij beter zijn eigen cultus ontaardde in een permanent delirium. Zijn wandaden tartten op de duur elke verbeelding. Oeganda is feitelijk geen staat meer. Het is de worstelplaats van het zwaargewicht Amin. Wie zich met hem wil meten treft hij dodelijk beneden de gordel. „Hij is een wilde, een moordenaar", zei Julius Nyerere, de president van Tanzania onlangs.

Menselijk beschouwd is het een raadsel waarom Amin zo lang als een woesteling te werk kon blijven gaan. Maar de politiek kijkt vaak met andere ogen. Amin is nl. tevens een uitgesproken antizionist. Dit bracht Egyptenaren er toe om het onderhoud van de Oegandese Airlines op zich te nemen, de Libiers om deel te nemen aan onderscheiden ontwikkelingsproyecten, de Ver. Arabische Emiraten om de bouw van wegen te financieren en de Palestijnen om een deel van het Oegandese leger te trainen. De militaire uitrusting werd tot voor kort door de Sovjet-Unie geleverd. Haar opportunisme zag zich echter gedwongen om de kant van Tanzania te kiezen. Als bastion van anti-kolonialisme heeft dit land zich naast Angola, Mozambique, Zambia en Botswana geschaard om de blanke regiems van het zuiden van Afrika te bestrijden. Ook de buurlanden van Oeganda kijken met andere ogen naar Amin. President Moboetoe van Zaire is allesbehalve gesteld op een nieuwe haard van onrust aan de lange grens in het noordoosten van zijn land. Hij zit zelf reeds met sociale onlusten te over. Kenya, dat met grote economische problemen worstelt, vreest dat een burgeroorlog aan de overkant van zijn westelijke grens aansteke lijk kan werken. En Soedan is bang, dat duizenden bewapende Nubiers, die in 1973 waren uitgeweken, weer zullen terugkeren als Amin ten val wordt gebracht.

Overigens verbiedt het primaire beginsel van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid - OAE - dat Afrikaanse staten zich onderling bemoeien met hun binnenlandse aangelegenheden. Krachtens de OAE mogen ook de huidige grenzen van de Afrikaanse staten - ongeacht hun koloniale oorsprong - niet veranderd worden.

DE ZWARTE „Hitler" van Oeganda, van moreel oogpunt een uitdaging, kon zich tegen deze politieke achtergronden onaantastbaar achten. Maar zijn grootheidswaan lokte hem uit deze verschansing weg. Op 30 oktober vorig jaar bezette hij een deel van het Tanzaniaanse grondgebied. Hiermee verkrachtte hij een grondbeginsel van de OAE en werd hij ondubbelzinnig een agressor.

Het was de fataalste blunder, die hij kon bedrijven. Want Nyerere, de president van Tanzania, is een der meest gerespecteerde staatslieden van Afrika en in Tanzania verbeidt Milton Obote de kans om op zijn beurt Amin te verjagen. Nyerere en Obote maakten gemene zaak en besloten de agressor te achtervolgen tot diep in eigen land. Zo ontstonden, zei Nyerere, „twee oorlogen, de ene tussen Oeganda en Tanzania, de andere tussen Amins troepen en zijn volk".

Sedert vijf weken zijn deze oorlogen aan de gang. Hoe het er mee staat valt echter moeilijk te zeggen. Oeganda noch Tanzania verlenen de pers toegang tot de fronten. Niettemin werd men uit de vloed van berichten, merendeels afkomstig van Amin zelf, geneigd te beloven, dat zijn val reeds verscheidene malen nabij was. Amin blijkt deze verwachtingen doelbewust te voeden. Hij kent de invasietroepen nl. successen toe, die zij niet behaalden en door Tanzania gedementeerd worden. Vervolgens doet hij deze sucessen zelf weer teniet, betogend dat hij de vijandelijke troepen heeft teruggeslagen. Dit is wel een uiterst primitieve manier om zijn slinkend prestige op te vijzelen...

Als het met hem niet uitzichtsloos gesteld is, hoeft hij vrouwen en kinderen geen wapens in de hand te stoppen, zijn bevelhebbers - naar het voorbeeld van Hitler - geen waanzinnige volhoudingsbevelen te geven, en degenen, die terugwijken, niet laten ophangen. Kennelijk kan Amin met leugens staande houden. Verleden week zei hij vanuit Entebbe: „mijn residentie is door tanks ingesloten. Ik tel er twaalf". Niemand anders kon echter 'n tank bespeuren. Overeenkomstig zijn methode zei hij maandag: „mijn lijfwacht heeft de tanks verdreven. Ik verheug mij om met de vijand te ontbijten".

HEIMELIJK

hoopt Amin dat zijn redding uit Libie zal komen. Kolonel Gadaffi sprong hem reeds met enkele duizenden soldaten en heel wat wapens bij. Dit kon hij gemakkelijk doen. Want het arsenaal van Libie, feitelijk een Sovjet-Russisch depot, is vanaf de concentraties aan de Chinese grens en in Centraal Europa het grootste, dat Moskou in de buitenwereld bezit. Sedert vorig jaar is het zo goed als geheel vernieuwd. Het werd tegen invloeden van de woestijn bestand gemaakt door moderne beschuttingskelders met airconditioning en instrumenten, die de vochtigheidsgraad controleren. De onderhoudsploegen bestaan uit Poolse, Tsjechische en Oostduitse technici. In het begin van deze maand was het aantal tanks gestegen tot 3000. Tegen het einde van dit jaar zouden er 4000 staan.

Als Moskou 'n oogje dicht drukt, zou Gadaffi de zinkende Amin nog een wijle boven water kunnen houden, maar niet tenzij met andere middelen. De Libische kolonel beweerde dat hij dit van plan is. Zo stuurde hij president Nyerere een ultimatum, dreigend, dat hij Tanzania de oorlog zal verklaren indien het de invasie niet binnen 'n etmaal stop zet. Nyerere denkt er niet aan. Hij beschouwt het ultimatum voorlopig als buf. Een Libische oorlog tegen Tanzania zou trouwens heel wat meer staten in 't geweer brengen. Dan zouden grotere kwesties melden dan het lot van de „Hitler" van Oeganda.



PROSPERO BAIZ-INTERCONTI N.V.

Uw adres voor o.a.:

* Elektrische las apparaten
* Dakbedekking mat
* Verf

* Generatoren
* Schilderijlijsten
* Airco - filters, enz. enz.

U bent steeds welkom! in al onze zaken